

# *ski-doo*®



# 2010

## Käyttäjän käsikirja

Sisältää  
Turvallisuutta, Ajoneuvoa  
ja Huoltoa Koskevia Tietoja

# REV-XR™



### **VAROITUS**

Lue tämä ohjekirja huolellisesti.  
Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.  
Kuljettajan ikärajasuus: 16 vuotta.  
Pidä tämä kirja aina kelkan mukana.

**6 1 9 9 0 0 1 8 7**

## VAROITUS

Tässä käyttäjän käsikirjassa, *TURVALLISUUTTA KOSKEVASSA DVD:SSÄ* ja tuotteessa olevissa tuotekilvissä olevien varotoimien ja neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman!

## VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.



USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä on BRP US Inc.

Kanadassa tuotteiden jälleenmyyjänä on Bombardier Recreational Products Inc.

Skandinaviassa tuotteiden jälleenmyyjä on BRP Finland Oy.

Seuraavat tuotemerkit ovat Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryritysten omaisuutta.

4-TEC™

MX Z™

REV-XR™

TNT™

D.E.S.S.™

RAVE™

ROTAX®

TRA™

E-TEC®

RENEGADE™ X™

SKI-DOO®

HPG™

RER™

SC™

# ESIPUHE

Onnittelumme uuden Ski-Doo® -moottorikelkkasi johdosta. Minkä tahansa mallin olet valinnutkin, Bombardier Recreational Products Inc.:n (BRP) takuu ja valtuutettu Ski-Doo -myynti- ja huoltoverkosto pitävät huolen, että saat tarvitsemasi palvelut ja varaosat.

Jälleenmyyjäsi on sitoutunut sinun tyytyväisyytesi. Hän on koulutautunut suorittamaan esisäädöt ja kelkkasi tarkistamisen sekä säätämään kelkkasi sinun painosi ja ajo-olosuhteiden mukaan.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin myös takuun kattavuudesta ja allekirjoitit *LUOVUTUSHUOLLON TARKASTUSLISTAN* varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

## Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle. matkustajalle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumisen- ja kuolemanvaaraa lukemalla seuraavat osat ennen ajoneuvon käyttämistä:

- *TURVALLISUUSTIETOJA*
- *AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT.*

Lue myös kaikki moottorikelkassasi olevat varoituskilvet ja katso *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ DVD.*

Me pidämme tärkeänä, että suoritat turvallisuusseikkoihin painottuvan ajokurssin. Kysy omalta jälleenmyyjältäsi tai paikallisilta viranomaisilta paikakkunnallasi järjestettävistä kursseista.


Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

## Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, milta ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

## VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

 **TÄRKEÄÄ** Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

**ILMOITUS** Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

## Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämä käyttöohjekirja tutustuttaa omistajan/käyttäjän ja matkustajan uuden kelkan hallintalaitteisiin ja huoltotoimenpiteisiin sekä kertoo, miten kelkkaillaan turvallisesti.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomioi, että käyttäjän käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Ristiriita-tilanteissa englanninkielinen versio on pätevä.

Jos haluat katsella käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuuhetkellä. BRP:n politiikkaan kuuluu kuitenkin tuotteitten jatkuva parantaminen ilman, että se sitoutuu asentamaan niitä aikaisemmin valmistamiinsa tuotteisiin. Viime tipassa tehdyistä muutoksista johtuen, valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai eritteilyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP pidättää itsellään oikeuden milloin tahansa lopettaa tai muuttaa teknisiä

tietoja, tyyppejä, ominaisuuksia, malleja tai varusteita velvoittamatta itseään mihinkään.

Käyttäjän käsikirja ja *TURVALLISUUTTA KOSKEVA DVD* tulisi olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

---

# SISÄLLYSLUETTELO

<b>ESIPUHE</b> .....	<b>1</b>
Opi ensin, aja sitten .....	1
Turvallisuustiedot .....	1
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta .....	1

## **TURVALLISUUSOHJEET**

<b>YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ</b> .....	<b>8</b>
Vältä hiilimonoksidimyrkytys .....	8
Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita .....	8
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja .....	8
Lisävarusteet ja muutokset .....	8

<b>ERITYISIÄ TURVAOHJEITA</b> .....	<b>10</b>
-------------------------------------	-----------

<b>AJONEUVOLLA AJAMINEN</b> .....	<b>13</b>
Käyttöä edeltävä tarkastus .....	13
Miten ajetaan .....	14
Matkustajan kuljettaminen .....	16
Maaston/ajotyylin vaihtelut .....	17
Ympäristö .....	21

<b>PITOA PARANTAVAT TUOTTEET</b> .....	<b>23</b>
Käsiteltävyys .....	23
Kiihdyttäminen .....	24
Jarruttaminen .....	24
Tärkeät turvallisuussäännöt .....	24
Pittoa parantavien tuotteiden vaikutus moottorikelkan kestävyYTEEN .....	24
Nastojen asentaminen .....	25
Tarkastaminen .....	26

<b>TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA TARROJA</b> .....	<b>27</b>
Riipputarra .....	27
Ajoneuvon varoituskilvet .....	27
Kelpoisuuskilvet .....	32
Teknisiä tietoja sisältävät tarrat .....	33

## **AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT**

<b>HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET</b> .....	<b>36</b>
1) Ohjaustanko .....	37
2) Kaasuvipu .....	37
3) Jarruvipu .....	38
4) Pysäköintijarru .....	38
5) D.E.S.S.-pistoke .....	39
6) Moottorin pysäytyskytkin .....	40
7) Monitoimikatkaisin .....	40
8) Peruutusvipu .....	43
9) Säädetty ohjaustanko .....	43

**HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET (jatkuva)**

10) Säädettävät peilit.....	44
11) Työkalusarja .....	44
12) Tartuntakahva/puskuri .....	44
13) Mittaristo .....	44
14) Kuljettajan istuin .....	62
15) Selkänoja .....	63
16) Matkustajan istuin (1+1).....	63
17) Matkustajan käsikahvat .....	65
18) Tavaratila .....	65
19) Takatavarateline .....	66
20) Tunnelilaukku .....	66
21) Tunnelilaukku .....	66
22) Satulalaukut .....	67
23) Matkustajan lämmitettävien käsikahvojen katkaisin .....	68
24) Lämmitettävien istuinten katkaisimet.....	68
25) Sähköisen visiirin liittimet .....	69
26) 12 voltin virran ulosotto.....	69
27) Vetokoukku .....	69

**POLTTOAINE JA ÖLJY..... 71**

Suosittelava polttoaine .....	71
Tankkaaminen .....	71
Suosittelava öljy (600 HO E-TEC) .....	72
Suosittelava moottoriöljy (1200 4-TEC).....	72

**KÄYTTÖOHJEET .....** 73

Käyttö sisäänajovaiheessa .....	73
Moottorin käynnistäminen .....	73
Varakäynnistys .....	73
Kelkan esilämmitys .....	74
Peruuttaminen .....	75
Moottorin sammutus .....	76
Hinaaminen .....	76
Toisen kelkan hinaaminen .....	76
Käytönjälkeinen hoito .....	77

**VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN .....** 78

Ilmasäätöinen jousitus (SE-mallit) .....	79
Telaston jousituksen säädöt (kaikki mallit) .....	79
Etujousituksen säädöt .....	84
Ajoneuvon käyttäytyminen suhteessa jousituksen säätöihin .....	86

**AJONEUVON KULJETTAMINEN .....** 87

**HUOLTOTIETOJA**

**HUOLTOTAULUKKO .....** 90

**600 HO E-TEC.....** 91

<b>1200 4-TEC</b> .....	<b>95</b>
<b>10 TUNNIN TARKASTUS</b> .....	<b>99</b>
<b>HUOLTOTOIMENPITEET</b> .....	<b>100</b>
Ilmansuodatin .....	100
Moottorin jäähdytysneste .....	100
Tuorevoiteluöljyn määrä (600 HO E-TEC).....	101
Moottoriöljyn määrä (1200 4-TEC) .....	101
Pakojärjestelmä .....	102
Sytytystulpat .....	102
Moottorin rajoitin (600 HO E-TEC) .....	102
Jarruneste .....	103
Ketjukotelööljy.....	103
Voimansiirtoketju.....	104
Variaattorihihnan suoja.....	106
Varavariaattorihihnan säilytys .....	107
Variaattorihihna.....	107
I-variaattori.....	111
Telamatto .....	113
Jousitus .....	116
Sukset.....	116
Sulakkeet .....	117
Valot .....	118
Runko .....	120
<b>VARASTOINTI JA VALMISTELU ENNEN AJOKAULTA</b> .....	<b>122</b>
Säilytys.....	122
Käyttöönottohuolto ennen ajokautta .....	123

### **TEKNISET TIEDOT**

<b>AJONEUVON TUNNISTAMINEN</b> .....	<b>126</b>
Kelkan tunnistetarra.....	126
Tunnistusnumerot.....	126
<b>EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSTODISTUS</b> .....	<b>128</b>
<b>EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT</b> .....	<b>129</b>
Tietoja moottorin päästöistä.....	129
<b>TEKNISET TIEDOT</b> .....	<b>130</b>

### **VIANETSINTÄ**

<b>SUUNTAAN ANTAVIA VIANETSINTÄOHJEITA (600 HO E-TEC)</b> .....	<b>138</b>
<b>SUUNTAAN ANTAVIA VIANETSINTÄOHJEITA (1200 4-TEC)</b> .....	<b>140</b>
<b>OHJAA VALVONTAJÄRJESTELMÄÄ</b> .....	<b>141</b>
Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit .....	141
Vikakoodit.....	144

## **TAKUU**

BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2010 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT .....	146
BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2010 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT .....	150
BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN UNIONIN JÄSENMAISSA: 2010 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT.....	154

## **TIETOA ASIAKKAALLE**

YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE.....	158
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS.....	159



# ***TURVALLISUUS- OHJEET***

# YLEISTÄ VAROTOIMENPITEITÄ

## Vältä hiilimonoksidimyrkytys

Kaikki moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on kuolettava kaasu. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia, sekavuutta ja lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, jota voi olla ilmassa, vaikka et näe tai haista lainkaan moottorin pakokaasua. Hiilimonoksidia saattaa kertyä tilaan kuolettava määrä erittäin nopeasti, jolloin se saattaa vaikuttaa nopeasti niin, että et kykene enää pelastamaan itseäsi. Kuolettava määrä hiilimonoksidia saattaa säilyä ilmassa suljetuissa tai huonosti ilmastoiduissa tiloissa tunteja tai jopa päiviä. Jos havaitset jotain hiilimonoksidimyrkytyksen oireita, poistu tilasta välittömästi ja hankkiudu raikkaaseen ilmaan sekä ota yhteys lääkäriin.

Vältä hiilimonoksidin aiheuttama vakava loukkaantuminen tai kuolema seuraavasti:

- Älä koskaan käytä ajoneuvoa huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Vaikka yrittäisit tuulettaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai aukaiset ikkunat ja ovet, hiilimonoksidi saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona sellaisessa paikassa, josta pakokaasu voi päästä rakennukseen sisälle ikkunoista tai ovista tai muista rakennuksen aukoista.

## Vältä polttoaineen syttymistä ja muita vaaratilanteita

Polttoaine on erittäin tulenarkaa ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä usei-

den metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdysen vaaraa noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Täytä polttoainesäiliö aina ulkona, hyvin ilmastoidulla alueella. Huolehdi, että läheisyydessä ei ole avotulta, kipinöitä, tupakoivaa henkilöä tai mitään muitakaan kipinän lähteitä.
- Älä koskaan lisää polttoainetta moottorin ollessa käynnissä.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen. Jätä hiukan tilaa, jotta polttoaine voi laajentua lämpötilan muuttuessa.
- Pyyhi roiskunut tai vuotanut polttoaine pois.
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole paikoillaan.
- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksytyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.

Polttoaine on myrkyllistä ja voi aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan ime polttoainetta letkun kautta säiliöstä.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos sinuun roiskuu polttoainetta, peseydy saippualla ja vedellä sekä vaihda vaatteesi.

## Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Pakojärjestelmä ja moottori kuumenevat käytön aikana. Vältä koskettamista niihin ajoneuvon käydessä tai heti sen käytön jälkeen.

## Lisävarusteet ja muutokset

Älä suorita ajoneuvoosi luvattomia muutoksia tai käytä sellaisia osia tai lisävarusteita, joita BRP ei ole hyväksy-

nyt. Koska sellaiset muutokset eivät ole BRP:n testaamia, ne voivat lisätä kolarivaurioiden vaaraa tai loukkaantumisvaaraa ja ne voivat tehdä ajoneuvostasi laittoman.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään tarvitessasi lisävarusteita ajoneuvoosi.

---

# ERITYISIÄ TURVAOHJEITA

VAKAVA LOUKKAANTUMINEN TAI KUOLEMA voi olla seurauksena, ellei näitä ohjeita noudateta.

- Tee aina kelkan tarkistus ENNEN kuin käynnistät moottorin.
- Tarkista aina ennen käynnistystä kaasumeکانismin vapaa liikkuvuus ja myös se, että palautuuko kaasuvipu alkuperäiseen asentoon vapautettaessa.
- Älä koskaan käytä moottoria, jos variaattorihihnan ja jarrulevyn suojukset eivät ole paikoillaan tai jos kuomu on avoinna tai huolto/sivupaneelit ovat auki tai poistettu. Älä koskaan käytä moottoria ilman variaattorihihnaa. Moottorin käyttäminen vaillinaisena, kuten ilman variaattorihihnaa tai kun telamatto on irti maasta, saattaa olla vaarallista.
- Kytke aina pysäköintijarru päälle ennen moottorin käynnistämistä.
- Jokainen on kelkkailijana vasta-alkaja istuuduttuaan ensimmäistä kertaa kelkan ohjaustangon taakse, vaikka olisikin aikaisemmin ajanut jonkin muun tyyppistä ajoneuvoa. Kelkan turvallinen käyttö riippuu monista seikoista kuten näkyvyydestä, ajonopeudesta, säästä, ympäristöstä, liikenteestä, ajoneuvon kunnosta ja kuljettajan omasta kunnosta.
- Perusharjoittelu on tarpeen, jotta kelkan käyttö olisi turvallista. Tutustu huolellisesti tähän Käyttäjän Käsikirjaan ja kiinnitä erityisesti huomiota huomautuksiin ja varoituksiin. Liity paikalliseen kelkkakerhoon: sen toiminta ja reittijärjestelyt on suunniteltu sekä huvia että turvallisuutta silmälläpitäen. Kysy perusohjeita myös kelkkakauppiaaltasi, kokeneemmalta kelkkailevalta ystävältäsi tai kelkkakerhon jäseniltä.
- Jokaisen kokemattoman kuljettajan on ennen moottorikelkan käyttöä luettava kaikki moottorikelkassa olevat varoituskilvet ja käyttöohjekirja sekä ymmärrettävä lukemansa. Lisäksi hänen on katsottava *TURVALLISUUTTA KÄSITTELEVÄ DVD*. Salli kokemattoman kuljettajan harjoitella moottorikelkalla ajamista ainoastaan suljetulla, tasaisella alueella, kunnes kuljettaja hallitsee moottorikelkan käytön. Jos alueellasi järjestetään moottorikelkkailijoiden ajokursseja, ilmoita hänet mukaan.
- Joidenkin moottorikelkkojen suorituskyky saattaa olla merkittävästi suurempi kuin niiden kelkkojen, joilla olet ajanut aikaisemmin. Siitä syystä emme suosittele kelkkaa kokemattomille kuljettajille.
- Moottorikelkkoja käytetään useilla alueilla ja monenlaisissa lumiolosuhteissa. Kaikkien mallien suorituskyky ei ole samanlainen samoissa olosuhteissa. Kysy neuvoja kauppiaalta kun valitset kelkkaa omiin käyttötarpeisiisi.
- Jos kelkkaa käytetään sellaisissa tilanteissa, jotka ovat liian vaikeita kuljettajan hallita tai hankalia matkustajalle tai riittämättömiä kelkan suorituskyvylle, saattaa seurauksena olla loukkaantuminen tai jopa hengenvaara.
- BRP suosittaa, että kuljettaja on vähintään 16-vuotias.
- Tutustu paikallisiin lakeihin. Valtio, kunta ja paikallinen julkinen sektori ovat määränneet lakeja ja rajoituksia, jotka liittyvät kelkan turvalliseen käyttöön ja toimintaan. On sinun vastuullasi kuljettajana opetella ja noudattaa näitä lakeja ja rajoituksia. Kunnioitus ja toisten huomioon ottaminen johtavat turvallisempaan kelkkailuun. Tutustu lakeihin, joissa kerrotaan omaisuusvahingoista ja vakuutusasioista koskien varusteluasi.
- Kiihdyttäminen ja ylinopeus saattaa olla kohtalokasta. Odottamattomissa tilanteissa et useinkaan ehdi reagoimaan riittävän nopeasti. Aja aina nopeudella, joka on sopiva reitille, sääolosuhteille ja omille taidoillesi. Tutustu paikallisiin sääntöihin. Nopeusrajoitukset ovat tarpeellisia ja ne on tarkoitettu noudatettaviksi.

- Aja aina reitin oikealla puolella.
- Pidä aina turvallinen etäisyys muihin kelkkailijoihin ja jalankulkijoihin nähden.
- Muista, että mainosmateriaalissa saattaa esiintyä vaarallisia suorituksia, joita esittävät ammattikuljettajat ihanteellisissa ja/tai valvotuissa olosuhteissa. Sinun ei pidä koskaan yrittää samoja vaarallisia temppuja, jos ne ylittävät taitosi.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena. Kyseiset aineet hidastavat reaktiokykyä ja huonontavat arviointikykyä.
- Kelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi yleisillä teillä, kaduilla tai moottoriteillä.
- Vältä tiellä ajamista. Jos sinun on pakko ajaa tiellä ja jos se on sallittua, vähennä nopeutta. Moottorikelkkaa ei ole suunniteltu käytettäväksi kestopäällystetyillä pinoilla. Tietä ylittäessäsi pysäytä kelkka kokonaan, katso sitten tarkasti molempiin suuntiin ennen kuin ylität tien 90° kulmassa. Varo pysäköityjä ajoneuvoja.
- Moottorikelkkailu öiseen aikaan voi olla ilahduttava kokemus, mutta ole erittäin varovainen, sillä näkyvyys on rajallinen. Vältä tuntemattomia maastoja ja tarkista, että valot toimivat. Pidä aina taskulamppu ja varapolttimoita mukana.
- Älä koskaan irrota mitään alkuperäisiä osia kelkastasi. Jokaisessa kelkassa on useita sisäänrakennettuja turvallisuusominaisuuksia. Sellaisiin ominaisuuksiin kuuluu erilaisia kilpiä ja konsoleita, sekä heijastavia materiaaleja ja varoitustarroja.
- Luonto on kaunista katseltavaa, mutta älä anna sen viedä huomiotasi ajamisesta. Jos haluat todella arvostaa talvimaisemaa, pysäytä kelkka reitin sivuun niin, että et aiheuta vaaratilanteita muille kelkkailijoille.
- Aidat aiheuttavat vaaratilanteita sekä sinulle että moottorikelkallesi. Kierrä kaukaa puhelinpylväät tai kaapelit.
- Lähes näkymättömät tai vasta läheltä havaittavat kaapelit saattavat aiheuttaa vakavia onnettomuuksia.
- Pidä aina hyväksytyttä turvakypärää, silmäsuojia ja kasvosuojaa. Tämä koskee myös matkustajaasi.
- Varaudu tahattomiin tilanteisiin, kuten ajautumiseen ulos reitiltä, lumivyöryyn ja muihin luonnosta tai muista ihmisistä aiheutuviin äkillisiin vaaratilanteisiin.
- Älä roiku toisen kelkan takapuskurissa. Jos kelkka sinun edelläsi hidastelee jostain syystä, sinun mahdollinen varomattomuutesi saattaa vahingoittaa kuljettajaa ja matkustajaa. Säilytä turvaväli oman ja edellä ajavan kelkan välillä. Maastosta riippuen jarrutusmatka voi vaihdella suurestikin. Toimi turvallisesti. Ole varautunut käyttämään myös väistöliikkeitä.
- Kelkkaileminen yksin saattaa olla vaarallista. Polttoaineesi saattaa loppua, onnettomuus voi sattua tai kelkkasi voi rikkoontua. Muista, että kelkkasi pystyy etenemään pidempiä etäisyyksiä puolella tunnissa kuin mitä sinä ehkä pystyt kävelemään päivässä. Kelkkaile mieluummin ”yhdessä” kavereiden kanssa. Kelkkakerhoista saat mahdollisesti myös seuraa ajoretkille. Kerro aina jollekin, että olet lähdössä kelkkailemaan ja suunta mihin päin aiot lähteä ja milloin aiot palata.
- Pelloilla on joskus matalia alueita, joihin vesi kasaantuu ja jäätyy talveksi. Tämä jää on tavallisesti kirkasta jäätä. Kääntyminen tai jarruttaminen saattaa aiheuttaa kelkan kierähtämisen eikä kelkka ole enää hallinnassa. Älä koskaan jarruta tai yritä kiihdyttää tai kääntyä kirkaalla jäällä. Jos joudut kuitenkin sellaiseen tilanteeseen, vähennä nopeutta hitaasti löysäämällä kaasuvipua.

- Älä koskaan "hyppää" kelkallasi.
- Ollessasi safarilla älä "kaasuta" liikaa. Lunta ja jäätä saattaa lentää taaksepäin vahingoittaen takana tulevaa kelkkaa tai kelkkailijaa. Kun "kaasutetaan" liikaa, kelkka kaivautuu lumeen ja jättää irtolumisen pinnan takana tuleville.
- Safarit ovat hauskoja ja mukavia, mutta älä esittele taitojasi tai ohittele toisia kelkkailijoita ryhmässäsi. Vähemmän kokenut kelkkailija saattaa yrittää toimia samalla tavalla kuin sinä ja epäonnistua. Aja rauhallisesti, samalla tavalla ryhmän muiden jäsenten kanssa.
- Hätätilanteessa kelkan moottori voidaan sammuttaa painamalla moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä D.E.S.S.<sup>TM</sup>-avain (turvakatkaisimen pistoke) irti paikaltaan.
- Kytke aina pysäköintijarru päälle kun kelkka ei ole käytössä.
- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tilassa ja/tai silloin, jos et ole valvomassa kelkkaa.
- Älä koskaan lataa tai anna akulle lisävirtaa kun se on paikoillaan kelkassa.
- E-TEC-moottorit: Älä koskaan pyri suorittamaan mitään polttoainejärjestelmän tai sähköjärjestelmän huolto- tai korjaustoimenpiteitä. Valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjän on suoritettava kaikki näitä järjestelmiä koskevat korjaustoimenpiteet.
- Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.
- Älä koskaan jätä D.E.S.S.-avainta (turvakatkaisimen pistoke) kelkkaan, kun lope-tat ajamisen. Näin estät kelkkasi luvattoman käytön lapsilta tai sen varkauden.
- Kelkan perän nostaminen ilmaan moottorin ollessa käynnissä saattaa lennättää lunta, jäätä tai likaa taaksepäin ja vahingoittaa lähellä mahdollisesti lähellä olevia ihmisiä. Pysäytä moottori puhdistaaaksesi tai tarkistaaksesi telamaton, kallista sitten kelkka kyljelleen ja irrota tukkeuma puukappaleella tai oksalla. Älä koskaan anna kenenkään seistä lähellä pyörivää telamattoa.
- Älä nastoita telamattoa, ellei sitä ole hyväksytty nastoittamista varten. Telamatto, jota ei ole hyväksytty nastoittamista saattaa vaurioitua vauhdissa ja irrota paikoiltaan aiheuttaa vaarallisen kuolemaan johtavan onnettomuusrisikin. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään voimassa olevista nastoitusmahdollisuuksista ja niiden saatavuudesta.
- Voit nastoittaa tässä ajoneuvomallissa olevan telamaton. Sinun kuitenkin TÄYTYY käyttää ainoastaan BRP:n Ski-Doo -moottorikelkkoihin hyväksymää nastatyyppeä. ÄLÄ KOSKAAN käytä tavanomaisia nastoja, koska nastoitettava telamatto on ohuempi kuin meidän vakiotelamatomme. Nasta saattaa repeytyä ja irrota telamatosta.
- Älä suostu matkustajaksi, ellei kelkkaa ole varustettu matkustajan istuimella ja matkustajan käsikahvoilla tai hihnalla, josta voi pitää kiinni. Istu ainoastaan matkustajalle tarkoitettulla paikalla.
- Käytä aina hyväksyttyä kypärää ja noudata samoja pukeutumisohteja, jotka on tässä käyttöohjeessa esitetty kuljettajalle.
- Varmistu, että pystyt istumaan vakaasti, molemmat jalat tukevasti astinlaudoilla ja että pystyt pitämään kiinni joko istuinremmistä tai käsikahvoista.
- Jos jostain syystä tunnet olosi epämukavaksi tai epävarmaksi kelkkailun aikana, pyydä heti kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

# AJONEUVOLLA AJAMINEN

Jokaisen kuljettajan vastuulla on varmistaa muiden vapaa-ajan viettäjiä tai liikkujien turvallisuus.

Olet vastuussa kelkan oikeanlaisesta käytöstä sekä niiden kuljettajien opastamisesta, jotka käyttävät kelkkaasi. Eri kelkkamalleissa voi olla huomattavia eroja koskien niiden käsiteltävyyttä ja suorituskykyä.

Moottorikelkka on suhteellisen yksinkertainen käsiteltävä, mutta kuten muutkin ajoneuvot tai mekaaniset laitteet, se voi olla vaarallinen, jos sinä tai matkustajasi olette vähänkään ajattelamattomia, harkitsemattomia tai huolimattomia. Tarkastuta kelkkasi vuosittain. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään lisätietoja saadaksesi. Lopuksi, me kehoitamme sinua käymään kelkkasi kanssa valtuutetussa Ski-Doo -liikkeessä määrätyissä huolloissa ja silloin kun tarvitset lisävarusteita tai tarvikkeita kelkkaasi.

Ennen kuin siirryt ajamaan reiteille, harjoittele kelkalla suljetulla alueella, kunnes olet täysin tutustunut sen toimintoihin ja tunnet, että osaat turvallisesti siirtyä seuraavaan vaiheeseen. Toivotamme sinulle turvallisia ja nautinnollisia ajohetkiä.

## Käyttöä edeltävä tarkastus

### VAROITUS

Kelkan tarkistaminen ennen ajamaan lähtemistä on erittäin tärkeää. Tarkasta aina kriittisten hallintalaitteiden, turvatoimintojen ja mekaanisten osien toiminta ennen ajamista.

### Ennen moottorin käynnistämistä

1. Poista lumi ja jää istuimelta, astinlaidoilta, ajovaloista, hallintalaitteista ja mittareista.
2. Tarkista, ettei äänenvaimentimen esisuodattimessa ole lunta.

3. Tarkista, että sukset ja ohjaus toimivat esteettömästi. Tarkista suksien liikkuminen ohjaustankoa käännettäessä ja päinvastoin.
4. Tarkista polttoaine- ja öljymäärät ja mahdolliset vuotokohdat. Lisää tarvittaessa ja ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään, jos vuotoja on havaittavissa.
5. Tavaratila tulee olla huolellisesti suljettuna eikä siinä suositella säilytettäväksi mitään särkyviä tai painavia esineitä. Kuomun ja sivupaneelien on oltava kunnollisesti lukittuna.
6. Paina kaasukahvaa useita kertoja tarkistaaksesi, että se toimii helposti ja esteettömästi. Sen pitää palata vapautettaessa tyhjäkäyntiasentoon.
7. Paina jarrukahvaa ja varmista, että jarru kytkeytyy kokonaan päälle ennen kuin jarrukahva koskettaa ohjaustangon kädensijaa. Vapauttaessa sen on palattava kokonaan takaisin.
8. Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla. Jätä seisontajarru päälle.

### Kun moottori on käynnistynyt

Katso oikeat moottorin käynnistystoimenpiteet vastaavasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN*-kohdasta.

1. Tarkasta kauko- ja lähivalojen, takavalon, jarruvalon ja merkkivalojen toiminta.
2. Tarkasta D.E.S.S.-avaimen (turvakatkaisimen pistoke) ja moottorin pysäytyskytkimen toiminta.
3. Vapauta pysäköintijarru.
4. Katso kohta *MOOTTORIN ESILÄMMITYS* ja noudata siinä olevia ohjeita.

**Käyttöä edeltävä tarkastuslista**

KOHDE	TOIMINTA	✓
Runko, istuin, astinlaudat, valot, ilmansuodatin, hallintalaitteet ja varusteet	Tarkasta kunto ja poista lumi tai jää.	
Sukset ja ohjaus	Tarkista esteetön liikkuvuus ja oikea toiminta.	
Polttoaine ja öljy	Tarkista määrät ja onko vuotoja.	
Tavaratila	Tarkista kiinnitykset ja ettei tavaratilassa ole raskaita tai särkyviä esineitä.	
Kaasuvipu	Tarkista toiminta.	
Jarruvipu	Tarkista toiminta.	
Pysäköintijarru	Tarkista toiminta.	
Moottorin hätäkatkaisin (moottorin pysäytyskytkin), D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) ja valot	Tarkista toiminta. Turvanaru pitää kiinnittää kuljettajan ajovarusteisiin.	

**Miten ajetaan****Ajovarusteet**

Muista pukeutua oikeanlaiseen kelkkailuvaatetukseen. Asun tulee olla miellyttävä eikä liian kireä. Tarkista aina säätö ennen kuin lähdet kelkkailemaan. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöalusasuojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Käytä aina hyväksytyä kypärää oman turvallisuutesi ja mukavuutesi vuoksi. Kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasvosuojusta. Suojalasit tai visiri, joka on kiinni kypärässä, ovat ehdottomia varusteita kelkkailtaessa.

Kädet tulee suojata kelkkailukäsineillä tai hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää kelkan hallintalaitteita.

Kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nylon- tai nahkapäällisyys sekä irrotettavat huopasisäkengät ovat sopivimpia kelkkailuun.

Sinun tulee pitää itsesi kelkkaillessa niin kuivana kuin mahdollista. Kun astut sisätiloihin, ota pois kelkkailuasua ja saappaat ja huolehdi, että ne kuivuvat ennen kuin puet ne päälle uudestaan.

Älä käytä pitkiä huiveja tai löysiä asusteita jotka saattavat tarttua kelkan liikkuviin osiin.

**Mitä mukaan kelkkaillessa**

Jokaisen kelkkailijan pitäisi kuljettaa mukana ainakin seuraavia perustarvikkeita ja työkaluja jotka ovat avuksi hätätilanteen sattuessa:

- tämä Käyttöohjekirja
- varasytytystulpat ja avain
- ilmastointiteippiä
- Varavariaattorihihna
- varakäynnistinnaru
- varapolttimoita
- työkalusarja (ainakin puristimet, ruuvimeisseli, säädettävä jakoavain)
- puukko
- taskulamppu



- ajolasit värillisillä laseilla
- reittikartta.

Ota mukaan muita tarvikkeita riippuen siitä onko retkesi lyhyt tai pitkä, joko etäisyydeltään tai ajallisesti.

## Ajoasento

Ajoasentosi ja tasapainosi ovat kaksi perustekijää, joilla saat kelkan kulkemaan haluamaasi suuntaan. Kääntyesäsi rinteessä sinun ja matkustajasi pitää olla valmiina vaihtamaan asentoa, jotta paino jakautuu oikein kääntymisen aikana. Kuljettaja ja matkustaja(t) eivät koskaan saa yrittää tasapainottaa kelkkaa siirtämällä jalkojaan astinlaudoilta maahan. Kokemus opettaa kuinka paljon voit kallistaa vartalollasi käännösten mukana eri nopeuksissa ja rinneajossa, jotta säilytät oikean tasapainon.

Istuma-asento on yleisesti ottaen paras ajoasento tasapainoa ja kelkan hallintaa ajatellen. Kuitenkin myös puolikyykky, ajo toiseen polveen tukeutuen tai seisoma-asento ovat käyttökelpoisia asentoja tietyissä olosuhteissa.

Kokemattoman kuljettajan pitäisi tutustua kelkkaan sekä harjoitella käytännössä tasaisessa maastossa ja alhaisella nopeudella ennen siirtymistä muun tyyppisiin maastoihin.

## **VAROITUS**

**Älä tee kelkalla mitään sellaista, jota et hallitse riittävän hyvin.**

## Istuminen

Jalat jalkatilassa ja vartalo istuimen puolessavälissä on ihanteellinen asento, kun ajetaan tutussa, tasaisessa maastossa. Polvien ja lantion pitäisi pysyä joustamaan töyssyissä.



mmo2008-003-001

## Puolikyykky

Puoli-istuva, lähes kyykkymäinen asento, jossa keho on irti istuimelta ja jalat ovat vartalon alla ja pystyvät näin joustamaan epätasaisessa maastossa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



mmo2008-003-002

## Ajo polveen tukeutuen

Tätä asentoa varten pitää toinen jalka asettaa tukevasti astinlaudalle ja toinen polvi istuimelle. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



mmo2008-003-003

## Seisominen

Pidä molemmat jalat astinlaudoilla. Polvien tulisi joustaa töyssyissä. Tämä on tehokas asento, jossa näet paremmin ympärillesi ja voit siirtää painoasi maaston vaihtuessa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.



mno2008-003-004

## Matkustajan kuljettaminen

Jotkut mallit on suunniteltu vain kuljettajan ajettaviksi, joihinkin malleihin voi ottaa yhden, toisiin jopa kaksikin matkustajaa. Katso moottorikelkassa olevista ohjeista, onko kyseisellä kelkalla mahdollista kuljettaa matkustajaa tai matkustajia. Noudata aina kelkassa olevia ohjeita. Ylikuormaus on vaarallista eikä kelkkaa ole suunniteltu siihen tarkoitukseen.

Silloinkin kun kelkalla on mahdollista kuljettaa matkustajia, varmistu, että matkustajaksi aikova(t) on/ovat fyysisesti sellaisessa kunnossa, että voi/voivat kelkkailla.

### **VAROITUS**

Matkustajan/matkustajien on pysyttävä pitämään molemmat jalkansa kokonaan astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista tai istuinremmistä aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fysiikan lakeja ja aja siten, että matkustaja voi istua vakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä.

Jos matkustajinasi on aikuinen ja lapsi, BRP suosittelee, että lapsi istuu keskellä. Takana istuva aikuinen voi näin pitää silmällä lasta ja pitää lasta tarvittaessa kiinni. Keskimmaisella paikalla lapsi on lisäksi parhaiten suojassa ajo-vaimalta ja kylmyydeltä.

Jokainen kuljettaja on vastuussa matkustajiensa turvallisuudesta ja kuljettajan täytyy opastaa matkustajaa kelkkailun perusteissa.

### **VAROITUS**

- Matkustaja(t) saa istua ainoastaan matkustajille tarkoitetuissa istuimissa. Älä anna koskaan kenenkään istua ohjaustangon ja kuljettajan välissä.
- Jokaisessa matkustajan istuimessa on oltava istuinremmi tai käsikahvat ja niiden on täytettävä SSCC-vaatimukset.
- Matkustajien ja kuljettajan on aina kelkkaillessaan käytettävä hyväksyttyä kypärää sekä kelkkailuun tarkoitettuja, lämpimiä vaatteita. Varmista, että vaatteet peittävät ihon joka puolelta.
- Jos matkustaja jostain syystä tuntee olonsa epämukavaksi tai epävarmaksi kelkkailun aikana, hänen on välittömästi pyydyttävä kuljettajaa hidastamaan tai pysähtymään.

Ajaminen matkustajan kanssa on erilaista kuin ajaminen yksin. Kuljettajan etuna on se, että hän tietää mitä on tulossa seuraavaksi ja voi valmistaa itsensä ennakkoon sen mukaisesti. Kuljettajalla on myös tukenaan ohjaustanko. Matkustajan taas on luotettava kuljettajan varovaisuuteen ja kykyyn hallita kelkka hyvin. Lisäksi kuljettajan "vartalolla ohjaaminen" on matkustajan mukana ollessa rajallisempaa. Kuljettaja näkee reittiä usein pidemmälle eteenpäin kuin matkustaja. Sen vuoksi hitaampi vauhti, pehmeät liikkeelle lähöt ja pysähdykset ovat matkustajan

kyydissä ollessa tärkeitä. Kuljettajan on myös varoitettava matkustajaa sivuttaisrinteistä, töyssyistä, oksista jne. Odottamaton töyssy saattaa lennättää matkustajasi pois kyydistä. Muistuta matkustajasi, että hänen tulee siirtää omaa painoaan samaan suuntaan kanssasi. Ole erityisen varovainen, aja hitaasti ja tarkista matkustajan mukanaolo säännöllisesti.

## **VAROITUS**

Kun ajat matkustajan kanssa:

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa. Vähennä ajonopeutta ja jätä ohjaamista varten lisätilaa.
- Säädä jousitus kuorman mukaisesti.

Katso jousituksen yksityiskohtaiset säätöohjeet kohdasta *VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN*.

Ole erityisen varovainen ja aja hitaasti, jos matkustajasi ovat nuoria. Tarkista säännöllisesti, että lapsi pitää kiinni käsikahvoista ja että hänen jalkansa ovat astinlaudoilla.

## **Maaston/ajotyylin vaihtelut**

### **Lanattu reitti**

Istuminen on suosituin ajoasento ajettaessa lanatuilla, tasaisilla reiteillä. Älä aja lujaa ja ennen kaikkea pysy reitin oikealla puolella. Ole varautunut maasto-olosuhteiden nopeisiin muutoksiin. Huomioi kaikki reittiviivat. Älä pujottele reitin puolelta toiselle.

### **Epätasainen reitti**

Reitti on luultavasti ”töyssyinen” (tiheää töyssyä) ja lumi on kinostunut, ellei vähään aikaan ole satanut lunta. Sellaiset olosuhteet voivat haitata fyysisesti kuljettajaa ja matkustajaa, jos ajetaan suurella nopeudella. Hidasta vauhtia. Pidä kiinni ohjaustangosta ja ole puo-

likyykkyasenossa. Jalkojen pitäisi olla kehon alla koukistettuina, jolloin ne vaimentavat töyssyjä. Pidemmällä, kovilla ja ”tiheätöyssyisillä” reiteillä voit ajaa myös toiseen polveen tukeutuen, jolloin toinen polvesi on istuimella. Asento on ehkä hiukan mukavampi ja samalla vartalo pysyy rentona ja kykenee hallitsemaan kelkan ohjausta. Varo lumen alla olevia kiviä tai kantoja, ne saattavat olla piilossa vasta sataneen lumen alla.

### **Syvä lumi**

Syvässä ”puuterimaisessa” lumessa, kelkkasi saattaa juuttua ja ruveta ”kaivautumaan” syvemmälle hankeen. Käännä siinä tapauksessa kelkkaa niin laajalla kaarella kuin mahdollista ja etsi kovempaa pintaa. Jos kelkkasi ”juuttuu” lumeen (mikä tapahtuu jokaiselle kelkkailijalle joskus), älä kaasuta ja pyöritä telamattoa, sillä se saa kelkan uppoamaan entistä syvemmälle. Pysäytä moottori, nouse kelkasta pois ja siirrä kelkan peräpää puhtaalle lumelle. Tamppaa kelkan eteen lunta. Muutaman metrin ala yleensä riittää. Käynnistä uudelleen moottori. Valitse seisoma-asento ja keinuta kelkkaa varovasti samalla, kun painat vakaasti ja hitaasti kaasua. Riippuen siitä onko kelkan etuosa vai takaosa kaivautunut, jalkojesi painon pitäisi olla päinvastaisessa päässä astinlaudoilla kuin kelkan kaivautunut pää. Älä koskaan laita vierästä materiaalia telamaton alle tueksi. Älä anna kenenkään seisoa edessä tai takana, kun kelkka on käynnissä. Pysy pois telamaton lähetyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

### **Jäätynet vesistöt**

Ajaminen järvien ja jokien jäällä saattaa olla kohtalokasta. Vältä vesistöalueita. Jos olet tuntemattomassa maastossa, kysy paikallisilta virkamiehiltä tai asukkailta jään kunnosta, salmista, viemäreistä, puroista, vuolaasti virtaavista paikoista tai muista vaaroista.

Älä koskaan aja jäällä, jonka vahvuudesta sinulla ei ole tietoa. Jää saattaa olla liian heikkoa kannattamaan sinut ja kelkkasi. Kelkalla ajo jäällä tai jäisillä pinnoilla voi olla hyvin vaarallista, ellet huomioi tiettyjä varotoimia. Jäällä on vaikea ohjata kelkkaa tai mitä tahansa ajoneuvoa. Jäällä on vähemmän pitoa liikkeelle lähdetessä, käännyttäessä ja pysähdyttäessä kuin lumella. Kelkan tarvitsemat etäisyydet kyseisiin liikkeisiin voivat jäällä moninkertaistua. Ohjattavuus on vähäistä ja holtittomat käännökset ja pyörähdykset ovat jäällä vaarallisia. Jos kuitenkin ajat jäällä, aja hitaasti ja ole valpas. Ota runsaasti tilaa pysähtymistä ja kääntymistä varten. Tämä on erityisesti otettava huomioon yöllä.

### **Pakkaantunut lumi**

Älä aliarvioi kovaa pakkaantunutta lunta. Kelkkaa voi olla vaikea käsitellä, koska suksissa ja telamatossa ei ole niin paljon pitoa. Paras neuvo on hidastaa vauhtia ja välttää nopeita kiihdytyksiä, kääntymistä tai jarruttamista.

### **Ylämäki**

Ajettavia rinteitä on kahden tyyppisiä — avoin rinne jossa on vähän puita, kalliota tai muita esteitä, ja rinne, jossa voi ainoastaan ajaa suoraan ylöspäin. Avointa rinteä nouseaan sivuttain tai pujotellen. Lähesty kulmassa. Ole polviasennossa. Pidä painosi jatkuvasti ylärinteen puolella. Pidä yllä tasainen, turvallinen nopeus. Jatka niin kauas kuin voit tässä suunnassa, vaihda sitten ajoasentoasi ja aja rinteä toiseen suuntaan, jolloin rinteen kaltevuus on toisella puolella

Ajo kohtisuoraan ylös voi aiheuttaa ongelmia. Valitse seisoma-asento, kiihdytä ennen kuin ajat rinteeseen ja vähennä sitten kaasua estääksesi telamattoa pyörimästä tyhjää.

Molemmissa tapauksissa ajonopeuden pitäisi olla tilanteeseen sopiva. Hidasta aina kun saavutat rinteen huipun. Jos et pysty ajamaan edemmäksi älä

pyöritä telamattoa. Sammuta moottori, vapauta sukset vetämällä niitä ulos ja alarinteeseen, käännä kelkan peräpää ylärinteen suuntaan, käynnistä moottori ja aja se pois pienellä tasaisella kaasulla. Vaihda ajoasentosi sellaiseksi, että kelkan tasapaino säilyy ja aja rinteä alas.

### **Alamäki**

Ajettaessa rinteä alas kelkan hallinta on säilytettävä koko ajan. Pidä jyrkemmässä rinteissä painosi alhaalla ja molemmat kätesi ohjaustangossa. Jatka kevyesti kaasun painamista ja anna kelkan laskeutua alaspäin rinteä moottorin ollessa käynnissä. Jos ajonopeus ylittää turvallisen vauhdin, hidasta jarruttamalla. Paina jarrua säännöllisesti kevyellä puristuksella. Älä koskaan jumiuta jarrua ja lukitse telamattoa.

### **Rinneajo**

Noudata seuraavia ohjeita aina, kun ajat rinteä ylös tai alas tai ylität niitä. Kuljettajan tulee nojata rinteä kohti, jotta kelkka säilyy vakaana. Suositeltava asento on toiseen polveen tukeutuminen. Alarinteen puoleinen polvi on silloin istuimella ja ylärinteen puoleinen polvi astinlaudalla. Toinen hyvä ajoasento on puolikyökky. Varaudu siirtämään painoasi tarvittaessa nopeasti. Rinteitä ja jyrkkiä mäkiä ei suositella vasta-alkajalle tai kokemattomalle kelkkailijalle.

### **Sohjo**

Sohjossa ajoa pitäisi aina välttää. Tarkista aina ennen järven tai joen ylitystä onko siellä mahdollisesti sohjoa. Jos tummia, vetisiä läiskä ilmaantuu reitillesi, aja pois jäältä välittömästi. Varo, ettei jää ja vesi roisku takana tulevaan kelkkailijaan. Kelkan saaminen pois sohjoiselta alueelta on rasittavaa ja joissakin tapauksissa jopa mahdotonta.

## Sumu tai lumipyry

Maastossa tai jäällä sumu tai lumipyry saattaa rajoittaa näkyvyyttäsi. Jos sinun pitää ajaa sumussa tai rankassa lumisateessa, aja hitaasti valot päällä ja ole tarkkaavainen mahdollisten vaarojen varalta. Jos et ole varma reitistä, älä aja eteenpäin. Pidä turvallinen etäisyys takana oleviin kelkkailijoihin näkyvyyden ja reaktioajan parantamiseksi.

## Tuntematon maasto

Aja aina maastossa, joka ei ole sinulle tuttu, erittäin varovasti. Aja niin hitaasti, että pystyt havaitsemaan mahdolliset vaarat kuten aidat tai paalut, purot jotka menevät reitisi läpi, kivet, pudotukset, vajerit ja lukemattomat muut esteet, jotka saattavat keskeyttää ajon. Ole varuillasi myös huolletulla reitillä, ellet tunne sitä ennestään. Aja sellaisella nopeudella, että voit nähdä mitä on edessäsi seuraavassa mutkassa tai rinteeseen harjalla.

## Kirkas auringonpaiste

Kirkas aurinko saattaa huomattavasti heikentää näkökykyäsi. Auringon ja lumen häikäisy saattavat sokaista silmäsi niin, että et havaitse rotkoja, ojaia tai muita esteitä kovin helposti. Sellaisissa olosuhteissa tulisi käyttää suojalaseja, joissa on värilliset linssit.

## Vaikeasti havaittavat esteet

Lumen alla saattaa olla piilossa esteitä, joita ei voi havaita. Kelkalla ajo varsinainen reittien ulkopuolella ja metsissä edellyttää alhaista ajonopeutta ja erityistä valppautta. Ajo liian kovalla nopeudella voi tehdä pienistäkin esteistä vaarallisia. Osuminen pieneenkin kiveen tai kantoon saattaa aiheuttaa sen, että menetät kelkan hallinnan ja joudut onnettomuuteen. Pysyttele varsinaisilla reiteillä vähentääksesi altistumista vaaroille. Ole varovainen, hidasta vauhtia ja nauti maisemista.

## Huonosti havaittavat vajerit

Ole aina varovainen alueilla joissa on tai on ollut maatiloja, sillä sellaisilla alueilla saattaa pelloilla ja laitumilla olla huonosti havaittavia rautalanka-aitoja tai vajereita. Useita vakavia onnettomuuksia on aiheutunut sellaisissa tapauksissa, kun kelkalla on ajettu pelloilla oleviin vajereihin, pylväisiin ja teiden sulkuketjuihin. Aja ehdottomasti hidasta vauhtia.

## Esteet ja hypyt

Odottamattomat painaumat lumikivillä, lumiauran jättämät penkat, tierummut tai huomaamattomat esteet voivat olla vaarallisia. Voit huomata ne paremmin ja ajoissa, kun pidät värillisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta.

Kelkalla hyppääminen on riskialtista ja vaarallista. Jos reitillä on kuitenkin yhtäkkiä jyrkkä pudotus alaspäin, kyykisty (seiso) kelkan takaosassa ja pidä sukset ylhäällä ja kohtisuoraan eteenpäin. Paina vaiheittain kaasua ja varaudu hypyn aiheuttamaan iskuun. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

## Kääntyminen

Maastosta riippuen on kaksi suosittelua tapaa ajaa käännös moottorikelkalla. Useimmissa lumiolosuhteissa "vartalolla ohjaaminen" on paras konsti kääntää kelkka. Nojaaminen eteenpäin käännöksen suuntaan ja kehon painonsiirto käännöksen puoleiselle jalalle "kallistaa" kelkkaa käännöksen mukaan. Tässä asennossa sekä siirtämällä kehoasi niin eteen kuin mahdollista, kelkan paino siirtyy sisäpuolen sukselle.

Joskus syvässä lumessa saattaa olla ainoa mahdollisuus kääntyä vetämällä kelkka ympäri. Älä yllirasita itseäsi. Pyydä apua. Käytä raskaiden kohteiden nostamiseen jalkojasi äläkä selkääsi.



mmo2008-003-005

## Tien ylitys

Joskus saatat joutua ylittämään tien ojan ylitse tai lumipenkan päältä. Valitse paikka, jonka tunnet ja tiedät, että se on sopiva ja helppo kohta ylitykseen. Käytä seisoma-asentoa ja aja vain sellaisella ajonopeudella, jolla pääset penkan harjalle. Pysäytä kelkka kokonaan penkan harjalla ja odota, kunnes reitti on selvä eikä liikennettä ole. Arvioi pudotus penkalta tielle ja aja maltillisesti. Ylitä tie 90° kulmassa. Jos tien toisella puolella on vastassa myös lumipenka, aseta jalkasi lähelle kelkan takapäätä. Muista, että kelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi asfaltoiduille pinnoille ja ohjaaminen sellaisilla pinnoilla on vaikeaa.

## Rautateiden ylitys

Älä koskaan aja kelkalla rautateillä. Se on laitonta. Rautateiden raiteet ja kiskot ovat yksityistä omaisuutta. Moottorikelkka ei missään tapauksessa kuulu ratakiskoille. Ennen kuin ylität rautatien, pysähdy, katso ja kuuntele, onko juna tulossa.

## Ajo öiseen aikaan

Valojen määrä öiseen aikaan vaikuttaa kykyysi nähdä tai tulla nähdyksi. Kelkailu öiseen aikaan on hauskaa. Se voi olla unohtumaton kokemus, jos maltat ajaa rajoitetun näkökykyisi mukaisesti. Ennen kuin käynnistät kelkan, varmista että valosi ovat puhtaat ja että ne toimivat kunnolla. Aja sellaisella ajonopeudella, joka mahdollistaa sinut

pysäyttämään kelkan nähdessäsi tuntemattoman tai vaarallisen kohteen edessäsi. Pysy reitillä äläkä koskaan aja kelkalla tuntemattomassa maastossa. Vältä jokia ja järviä. Tukivaajerit, piikkilanka-aidat, ketjuilla suljetut tiet ja muut esteet kuten puun oksat ovat erityisen hankalasti havaittavia yöllä. Älä koskaan aja yksin. Kuljeta aina mukana taskulamppua. Pysy poissa asuinalueilta ja kunnioita muiden ihmisten yörauhaa.

## Safari-ajo

Nimetkää "vetäjä" johtamaan seuruetta ja toinen henkilö seurueen peräpäähän valvojaksi ennen safariretken alkua. Varmista, että kaikki seurueen jäsenet ovat tietoisia reitistä ja määränpäästä. Varmista, että sinulla on mukana kaikki työkalut ja varusteet ja että kelkoissa on riittävästi polttoainetta retken ajaksi. Älä koskaan ohita vetäjää tai muita safarin kelkkailijoita. Käytä käsimerkkejä ilmoittamaan vaaroista tai oikeasta vaihtaa suuntaa. Auta muita aina tarvittaessa.

On erittäin TÄRKEÄÄ pitää aina turvallinen välimatka jokaisen kelkan välillä. Säilytä aina turvallinen välimatka ja jätä tarpeeksi etäisyyttä pysähtymiseen. Älä roiku edellä ajavan takapuskurissa. Tarkkaile edellä ajavaa kelkkaa.

## Käsimerkit

Jos aiot pysähtyä kelkallasi, nosta jompikumpi kätesi suoraan ylöspäin pään yläpuolelle. Vasemmalle kääntymisestä ilmoitetaan ojentamalla vasen käsi kohtisuoraan haluttuun suuntaan. Oikealle käännyttyessä ojenna vasen käsivarsi ja nosta kyynärpäätä kätesi kohtisuoraan ylöspäin, niin että se muodostaa kulman kyynärpäähän. Jokaisen kelkkailijan pitää välittää edellä ajavan antama merkki osaltaan takana olevalle.

## Reitillä pysähtyminen

Aja aina kelkkasi reitin sivuun kun pysähdyt, mikäli suinkin mahdollista. Tämä vähentää vaaratilanteita muiden reitillä liikkuvien kelkkailijoiden osalta.

## Reitit ja merkit

Reittimerkkejä käytetään valvontaan ja ohjaamaan kelkkailua reiteillä. Tutustu etukäteen sen alueen merkintöihin, jossa kelkkailet.

## Ympäristö

Villieläimet saattavat käyttää kelkan jälkeä tai reittiä polkunaan. Moottorikelkkareitit sijaitsevat usein alueilla, joissa eläimet voivat vaeltaa. Älä loukkaa tätä eläinten etuoikeutta ajattamalla niitä tai häiritsemällä luontoa. Uuvuttaminen ja ahdistus saattavat johtaa eläimen kuolemaan. Vältä alueita, joilla esiintyy eläimiä ja niiden ruokintapaikkoja.

Jos satut kohtaamaan eläimen, pysäytä kelkka ja ole ääneti.

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajamaan kelkkailun nautinnollisuutta, vaan säilyttämään miellyttävän vapauden tunteen, jonka voit kokea vain kelkkaillemalla! Nämä ohjeet estävät kelkkailijoiden onnettomuuksia, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojansa ja nauttia suositusta talvisesta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran kun kirpeänä ja kirkaana talvipäivänä olet kelkkareitillä, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin moottorikelkkailu. Seikkaileminen hyvin hoidetulla kelkkareiteillä on hauska ja terveellinen talviharrastus. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa

johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Kun kelkkailemme, meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ympäristön ja muut liikkujat huomioonottaen. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristötekijät huomioon.

BRP on huomannut, että moottorikelkkailijoiden on tehtävä osansa säilyttääkseen harrastusmahdollisuudet jatkossakin ja kehittänyt sen vuoksi "Kelkkaile fiksusti" -kampanjan moottorikelkkailijoita varten.

Fiksu kelkkailija on vastuuntuntoinen muuallakin kuin kelkkareitillä. Kelkkaile fiksusti -kampanja osoittaa, että me moottorikelkkailijat kunnioitamme ympäristöongelmia ja haluamme tehdä osamme. Kampanjalla viittaamme ympäristöön ja ympäristönhoitoon yleisesti, luonnon eläimiin sekä kaikkiin niihin ihmisiin, jotka nauttivat ulkoilmaelämästä. Kampanjan myötä muistutamme myös kaikkia moottorikelkkailijoita siitä, että ympäristön kunnioittaminen ei ole ainoastaan tärkeää kelkkateollisuudelle, vaan myös tuleville sukupolville.

Fiksu moottorikelkkailu ei tarkoita milään muotoa sitä, että kelkkailu ei enää voisi olla hauskaa! Se yksinkertaisesti tarkoittaa vastuuntuntoista kelkkailua!

Tärkein fiksun kelkkailun ominaisuus on se, että ajat vain siellä missä kelkkailu on sallittua ja vain sillä tavoin kuin se on sallittua. Olet fiksua kelkkailija kun noudatat seuraavia periaatteita.

**Kysy tietoa alueen ympäristöstä.** Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset sekä hanki tietoa metsähallituksesta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

**Vältä** ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reitillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojeleminen on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

**Kunnioita metsän eläimiä**, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähän energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitetaan.

**Älä availle** suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksua kelkkailija ei roskita.

**Älä aja luonnonsuojelualueilla**, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

**Kysy lupa**, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka moottorikelkkateknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei siltikään ole syytä kaasutella alueilla, joissa meteli voi häiritä muita.

Kaikki kelkkailijat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi kelkkailla turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työskätkä jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen - ajoimemepa sitten missä päin maailmaa tahansa - on ainoa oikea keino, jonka avulla voimme nauttia kelkkailusta myös tulevaisuudessa. Se on yksi suurimmista syistä, joiden takia sinunkin kannattaa kelkkailla fiksusti. Syitä on tietysti myös muitakin.

Kelkkailijana pääsemme osaksi talvista luontoa ja saamme nauttia sen ihmeistä. Kelkkailemalla fiksusti säilytämme tämän mahdollisuuden tulevaisuudessakin ja voimme suoda saman mahdollisuuden yhä useammille innokkaille harrastajille. Fiksua kelkkailu kasvattaa harrastuksemme suosiota!

Lisäksi fiksua kelkkailija on myös viisas kelkkailija. Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Missä tahansa ajatkin suorituskykyisellä Ski-Doo -kelkalla, esimerkiksi MX-Z -mallilla tai jollain muulla urheilumallilla, tiedä mitä olet tekemässä. Näytä osaamisesi reiteillä, kelkkailemalla fiksusti!



# PITOA PARANTAVAT TUOTTEET

**HUOM:** Tämä kappale koskee moottorikelkkoja, jotka on tehtaalta varustettu BRP:n erikoisnastoilla nastoitettavaksi hyväksymällä tehdasasenteisella telamatolla.

Kun käytetään pitoa parantavia tuotteita, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja ja/tai nastoja moottorikelkaksi ominaisuudet - erityisesti ohjattavuus, kiihtyvyys ja jarrutusmatka - muuttuvat.

Pitoa parantavien tuotteiden käyttö tarjoaa paremman pidon kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tästä syystä sellaisen kelkan ajaminen vaatii totuttelua, johon on asennettu pitoa parantavien tuotteita. Jos kelkkasi on varustettu tällaisilla pitoa parantavilla tuotteilla, totuttele huolellisesti sen käyttäytymiseen erityisesti käännyttäessä, kiihdytettäessä sekä jarrutettaessa.

Tutustu myös paikallisiin lakeihin ja säädöksiin pitoa parantavien tuotteiden, kuten nastojen käytöstä moottorikelkoissa. Aja aina kelkallasi vastuuntuntoisesti, kunnioita ympäristöä ja muiden ihmisten omaisuutta.

## Käsiteltävyys

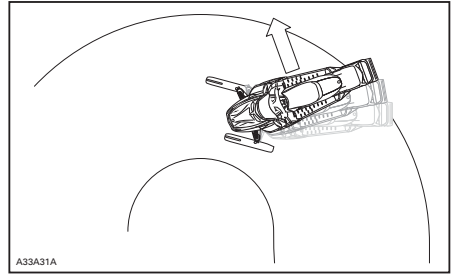
Pitoa parantavien tuotteiden, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen ja/tai nastojen käyttö parantaa kelkan etu- ja tapapään pitoa. Suksissa tulisi olla erikoiskovametalliohjainraudat, jotta niiden pito on myös parempi ja kelkan etu- ja takapää ovat tasapainossa. Vaikka tavalliset ohjainraudat ovat riittävät, ne eivät välttämättä takaa optimaalista hallittavuutta, koska kelkan käsiteltävyys riippuu omista mielipiteistäsi, ajotyylitäsä ja jousituksen säädöistä.

## VAROITUS

Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

## Yliohjautuminen

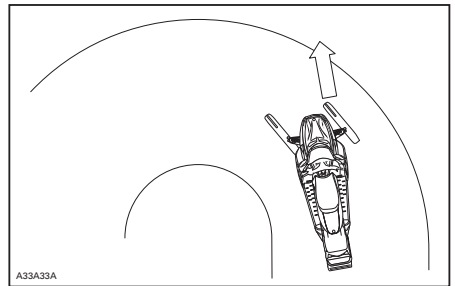
Tietyissä olosuhteissa aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen käyttö ilman telamaton nastoitusta aiheuttaa kelkan yliohjautumista. Katso kuva.



YLIOHJAUTUMINEN

## Aliohjautuminen

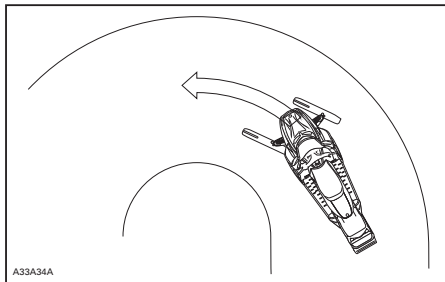
Joissakin olosuhteissa nastojen käyttö ilman suksiin asennettuja, aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja saattaa aiheuttaa aliohjautumista, katso kuva.



ALIOHJAUTUMINEN

## Hallittu ajaminen

Tasapainoinen ohjainrautojen ja telamaton nastojen suhde varmistaa riittävän hallittavuuden ja paremman käsiteltävyyden, katso kuva.



HALLITTU AJAMINEN

## Kiihdyttäminen

Telamaton nastoittaminen takaa paremman kiihtyvyyden kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta pehmeällä lumella. Tämä saattaa tietyissä olosuhteissa aiheuttaa äkillisiä vaihteluita kelkan telamaton pitoon.

### VAROITUS

Estä yllätykselliset tilanteet, joiden vuoksi voit menettää kelkkasi hallinnan:

- Kaasuta aina kevyesti.
- **ÄLÄ KOSKAAN** pyöritä telamattoa päästämällä kelkan takapäähän luisuun.

Tällöin matosta saattaa lentää voimakkaalla vauhdilla taaksepäin likaa tai jäätä, aiheuttaen lähistöllä olevan henkilön loukkaantumisen tai vaurioittaa takanasi tulevaa moottorikelkkaa.

## Jarruttaminen

Jarrutettaessa telamaton nastat lyhentävät jarrutusmatkaa kovalla lumella tai jäällä, samoin kuin ne parantavat pitoa kiihdytettäessä, mutta pehmeässä lumessa nastoilla ei ole merkittävää te-

hoa. Kelkan jarrutettavuus ja jarrutusmatka saattaa tietyissä olosuhteissa vaihdella äkillisesti. Jarruta maltillisesti, jotta telamatto ei jumiudu ja aiheuta äkillistä tilannetta, joka saattaa johtaa kelkan hallinnan menetykseen.

## Tärkeät turvallisuussäännöt

### VAROITUS

Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos. Ehkäise vakavat henkilönnettomuudet kelkan läheisyydessä:

- **ÄLÄ KOSKAAN** seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojalevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun telamatto on irti maasta, käytä kelkkaa pienimmällä mahdollisella nopeudella.

## Pittoa parantavien tuotteiden vaikutus moottorikelkan kestävyteen

Pittoa parantavien tuotteiden käyttö saattaa kuormittaa ja rasittaa joitain kelkan komponentteja, lisäksi tätä saattaa aiheutua enemmän. Tästä syystä sellaiset osat kuin hihnat, jarruhihnat, laakerit, ketju, ketjukotelon hammaspyörä ja nastoitettavaksi hyväksytyt telamatto saattavat kuluu normaalia nopeammin. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa. Katso lisätietoja kohdasta **TELAMATTO**, joka on osiossa **HUOLTOTIEDOT**.

Telamaton nastat saattavat vaurioittaa kelkkaasi, ellei sitä ole varustettu sellaisilla telatunnelin suojoilla, jotka on

suunniteltu kelkkamalliisi varten. Sähköjohdot tai lämmönjohtimet saattavat vaurioitua, jolloin moottori voi ylikuumeta ja aiheuttaa moottorivaurioita.

## **VAROITUS**

Jos telatunnelin suojat ovat kulumet tai niitä ei ole asennettu, polttoainesäiliöön voi tulla reikä ja aiheuttaa tulipalon.

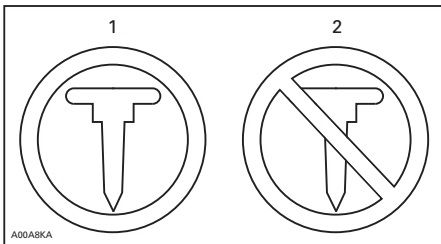
**ILMOITUS** Kysy kauppiaalta, mikä asennussarja ja mitkä telatunnelin suojat sopivat kelkkamalliisi.

**HUOM:** Katso BRP:n rajoitetun takuun ehtoja nastoituksen osalta.

## **Nastojen asentaminen**

### **VAROITUS**

Älä koskaan nastoita sellaista telamattoa, jonka nastoitus on kielletty. Telamattoihin, joiden nastoitus on hyväksytty, on painettu maton pintaan nastan merkki (katso kuva alla). Sellaisen telamaton nastoittaminen, jota ei ole hyväksytty nastoitettavaksi, saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.

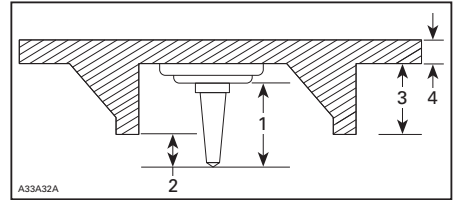


#### **TELAMATON MERKIT**

1. Nastoittaminen sallittu
2. Nastoittaminen KIELLETTY

BRP suosittelee, että annat kelkkasi jälleenmyyjäliikkeen tai huoltoliikkeen nastoitettavaksi.

- Käytä ainoastaan BRP:n hyväksymiä erikoisnastoja.
- Älä koskaan käytä nastoja, jotka ovat yli 9.5 mm (3/8 in) pidempiä kuin telamaton harjaprofiili.



#### **NASTOJEN ASENTAMINEN**

1. Nastan koko
2. Läpäisykyky 6.4 mm fi 9.5 mm (1/4 in fi 3/8 in)
3. Telamaton harjan korkeus
4. Telamaton hihnaosan paksuus

### **VAROITUS**

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään voimassa olevista nastoitusmahdollisuuksista ja niiden saataavuudesta.
- Katso aina valmistajan ohjeet pitoa parantavista tuotteista ennen kuin asennutat nastat ja ohjainraudat.

**VAROITUS**

- Sinun TÄYTYY käyttää ainoastaan BRP:n näihin Ski-Doo-moottorikelkkoihin hyväksymää nastatyyppiä. ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ tavallisia nastoja, koska telamatto on ohuempi kuin vakiotelamattomme ja nastat saattaa repeytyä ja irrota telamatosta.
- Nastat saa asentaa ainoastaan niihin kohtiin, joihin on valettu kohomerkinä maton pintaan.
- Älä koskaan nastoita mattoa, jonka profiili on 35 mm (1.378 in) tai sen yli.
- Nastojen lukumäärän on aina vastattava täysin maton pinnassa olevien kohomerkinä määriä. Telamaton nastoittaminen väärällä nastamäärällä saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.
- On erittäin tärkeää noudattaa annettua nastojen muttereiden kiristysmomenttia. Nastojen vääränlainen asentaminen saattaa aiheuttaa telamaton repeytymisen.

- taittuneet nastat (nastoitetut telamatot)
- puuttuvat nastat
- telamatosta irronneet nastat
- puuttuvat ohjainsoljet
- varmista myös, että nastojen mutterit on kiristetty ohjeissa annettuihin momentteihin.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksytyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononemisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppialtasi. Tarkasta telamatto silmämääräisesti ennen jokaista käyttökertaa.

**VAROITUS**

Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.

**Tarkastaminen**

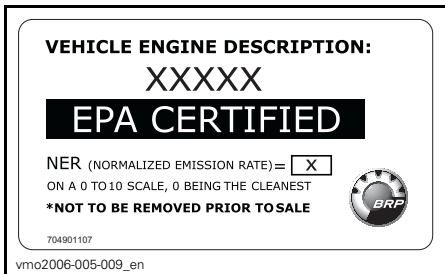
TARKASTA MATTO SILMÄMÄÄRÄISESTI ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA

Etsi vikoja, kuten:

- reikiä telamatossa
- repeytymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)
- rikkonaisia tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- maton kumipinnan laminaatti vioittunut
- rikkonaiset poikittaispuikot
- rikkonaiset nastat (nastoitetut telamatot)

# TÄRKEITÄ TUOTTEESSA OLEVIA TARROJA

## Riipputarra



AJONEUVON MOOTTORIN KUVAUS:

XXXXX

EPA-HYVÄKSYTTY

NER (NORMALISOITU PÄÄSTÖARVO) = X

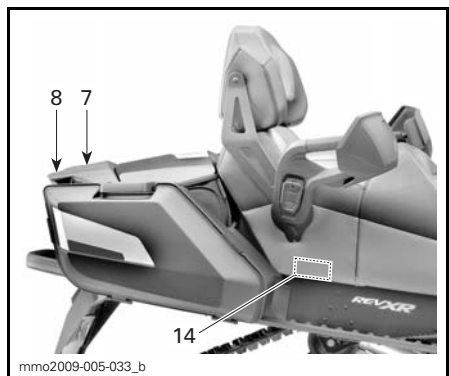
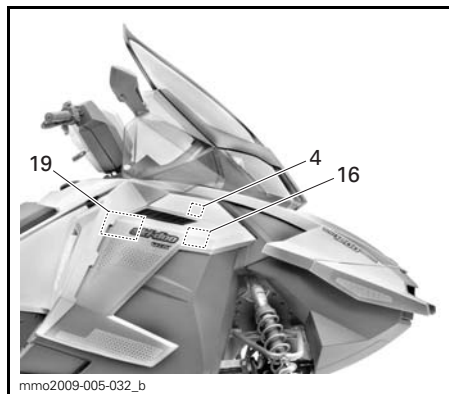
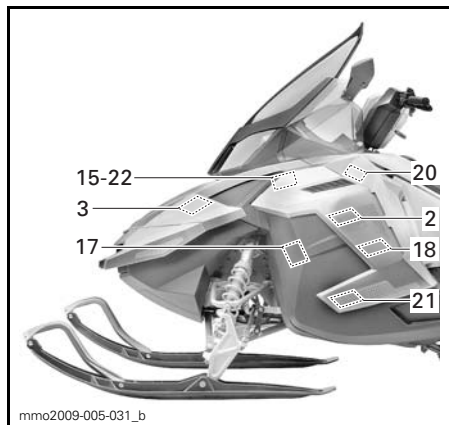
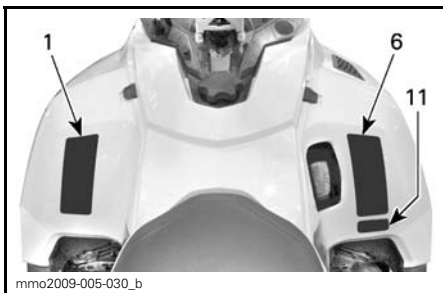
0 – 10 ASTEIKOLLA, 0 ON PUHTAIN.

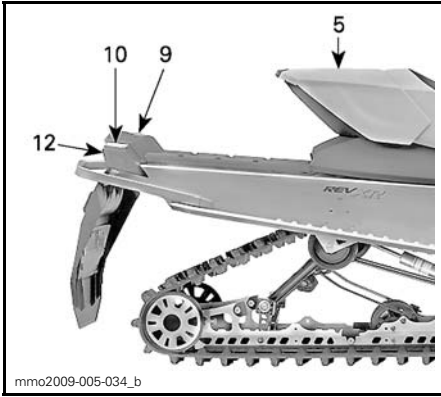
\* EI SAA POISTAA ENNEN MYYNTIÄ

## Ajoneuvon varoituskilvet

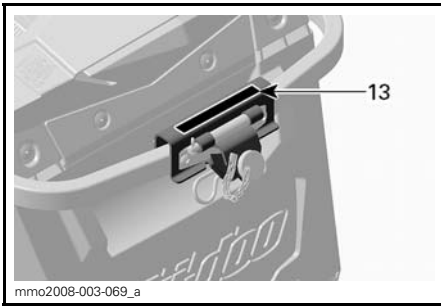
Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos tarrat puuttuvat tai ovat vahingoittuneet, voit tilata ne veloitusetta. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

**HUOM:** Seuraavat tässä käsikirjassa käytetyt kuvat ovat vain yleisiä esityksiä. Oman ajoneuvosi malli voi olla erilainen.





mmo2009-005-034\_b



mmo2008-003-069\_a

**▲ WARNING**

- Read and understand all warning labels and operator's guide before operation. Operator's guide is located in the under seat basin. Pull latch located under front tip of seat and slide it to the rear to have access. If guide is missing, ask your dealer for a new one.
- Get familiar with your vehicle. Inexperienced riders may overlook risks and be surprised by vehicle's specific behavior and terrain conditions. Ride slowly.
- Excessive speed and reckless driving can kill!  
ALWAYS adjust your speed according to snow conditions and circumstances.
- Steering control and braking ability may be reduced on hard-packed snow, ice or roads. Reduce speed & allow more space to stop or turn.
- Respect laws on minimum operator age. Manufacturer recommends a minimum operating age of 16 years old.
- Never open side panels or hood while engine is running or if vehicle is in motion. Ensure to remove DESS key before opening those.

**BEFORE STARTING :**

1. Attach tether cord to your clothing.
2. Check proper operation of the throttle and brake levers each time before starting. They must return to their initial position when released.
3. Apply parking brake.
4. Turn handlebars all the way in both directions to check for interference and insure free operation.

**AFTER STARTING :**

1. Pull-out tether cord to check if engine shuts off.
2. Re-start and push in engine cut-off switch to check if engine shuts off.
3. Disengage parking brake before riding to avoid facing.

mmo2009-003-001\_a

**OHJE 1**

**VAROITUS**

Lue ennen käyttöä kaikki varoitustarvat ja käyttäjän käsikirja sekä ymmärrä lukemasi. Käsikirja sijaitsee joko istuimen tai matkustajan istuimen alla. Kun haluat ottaa käsikirjan istuimen alta, vedä istuintyynyn edestä ja vedä sitten kielekkeestä avataksesi istuimen. Jos käsikirja puuttuu, pyydä jälleenmyyjältäsi uusi.

Tutustu ajoneuvosi toimintaan. Kokeuttomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityyppisen käyttäytyminen sekä maasto-olosuhteet saattavat yllättää heidät. Aja hitaasti.

Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat aiheuttaa kuoleman! Säädä AINA ajonopeutesi lumi- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

Ohjattavuus ja jarrutettavuus voivat heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta ajonopeuttasi ja jätä enemmän tilaa pysähtymistä tai kääntymistä varten.

Noudata kuljettajan ikärajaa koskevia lakeja. Valmistaja suosittelee kuljettajan ikärajaksi vähintään 16 vuotta.

Älä koskaan avaa sivupaneeleja tai kuomua moottorin ollessa käynnissä tai ajoneuvon ollessa liikkeessä. Varmista, että irrotat DESS-avaimen ennen paneelien tai kuomun avaamista.

**ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ**

1. Kiinnitä turvakatkaisimen naru vaateisiin.
2. Tarkista, että kaasujarru ja jarruvipu toimivat oikein ennen jokaista käynnistystä.
3. Niiden on vapautettava alkuperäiseen asentoon.
4. Kytke seisontajarru päälle.
5. Käännä ohjaustankoa koko matkalleen molempiin suuntiin tarkistaaksesi, että se ei kosketa mihinkään vaan liikkuu vapaasti.

**KÄYNNISTYKSEN JÄLKEEN:**

1. Vedä turvakatkaisimen narusta tarkistaaksesi sammutusmoottori.
2. Käynnistä moottori uudelleen ja paina moottorin pysäytyskatkaisinta tarkistaaksesi sammutusmoottori.

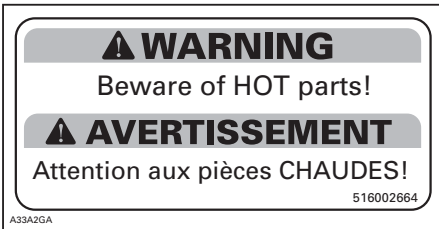
3. Vapauta seisontajarru ennen ajamaan lähtemistä estääksesi jarrun kulumisen.



## OHJE 2

## VAROITUS

Tämän suojan on AINA oltava paikoillaan moottorin käydessä. Varo pyöriviä osia - ne voivat aiheuttaa vammoja tai vaatteesi voi tarttua niihin.



## OHJE 3

## VAROITUS

Varo KUUMIA osia!



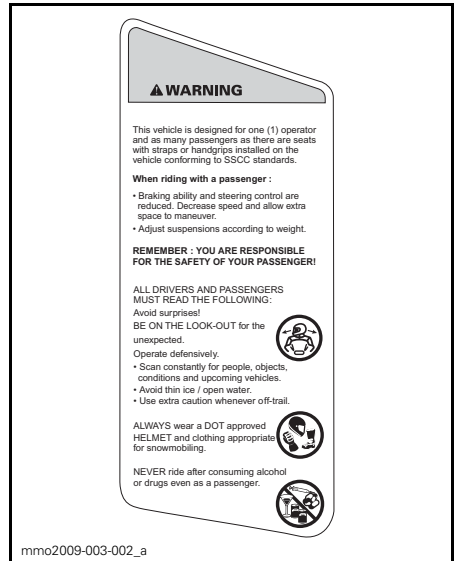
## OHJE 4

ÄLÄ AVAA KUUMANA  
VAROITUS



## OHJE 5 - GSX™ JA MXZ

## ÄLÄ ISTU TÄSSÄ



## OHJE 6

## VAROITUS

Tämä ajoneuvo on suunniteltu yhdelle (1) kuljettajalle ja niin monelle matkustajalle kuin siinä on hihnoilla tai käsikahvoilla varustettuja istuimia SSCC-standardien mukaisesti. **Kun ajat matkustajan kanssa:**

- Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa. Vähennä ajonopeutta ja jätä ohjaamista varten lisätilaa.
- Säädä jousitukset painon mukaisesti.

**MUISTA: SINÄ OLET VASTUUSSA MATKUSTAJASI TURVALLISUUDESTA! VAROITUS KAIKKIEN KULJETTAJIEN JA MATKUSTAJIEN ON LUETTAVA SEURAAVA:**

Vältä yllätyksiä!

TARKKAILE YMPÄRISTÖÄ odottamattomien tilanteiden varalle.

Aja ennakkoiden.

- Tarkkaile jatkuvasti ihmisiä, esineitä, olosuhteita ja muita ajoneuvoja.
- Vältä liikkumista ohuella jäällä/vedessä.
- Ole erityisen varovainen, kun et aja reitillä.

Käytä AINA DOT-hyväksyttyä KYPÄRÄÄ ja moottorikelkkailuun tarkoitettuja ajovaatteita.

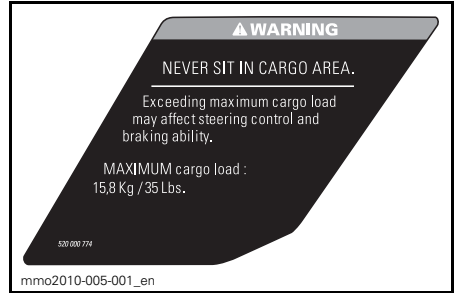
ÄLÄ KOSKAAN aja tai ole matkustajana alcoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.



OHJE 7 - GRAND TOURING

**VAROITUS**

ÄLÄ KOSKAAN SEISO pyörivän telamaton TAKANA tai sen läheisyydessä. Pyöritä aina telamattoa hitaimmalla mahdollisella nopeudella sen ollessa irti maasta. Rikkoutunut matto tai likaa (esineitä) saattaa singota matosta voimakkaalla vauhdilla aiheuttaen vakavia vammoja jalkoihin tai muualle vartaloon.



OHJE 8 - GRAND TOURING

**VAROITUS**

ÄLÄ KOSKAAN ISTU TAVARATILAN PÄÄLLÄ. Maksimikuorman ylittäminen saattaa vaikuttaa ohjattavuuteen ja jarrutettavuuteen. MAKSIMIKUORMA: 15.8 kg.

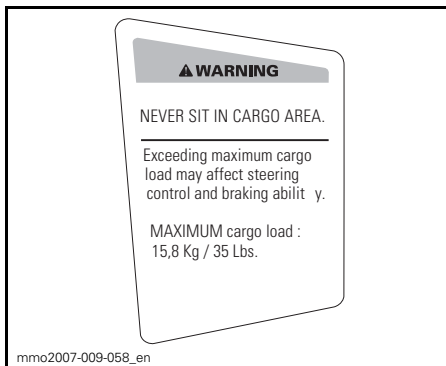


OHJE 9 - KAIKKI PAITSI GRAND TOURING

**VAROITUS**

ÄLÄ KOSKAAN SEISO pyörivän telamaton TAKANA tai sen läheisyydessä. Pyöritä aina telamattoa hitaimmalla mahdollisella nopeudella sen ollessa irti maasta. Rikkoutunut matto tai likaa (esineitä) saattaa singota matosta voimakkaalla vauhdilla aiheuttaen vakavia vammoja jalkoihin tai muualle vartaloon.





OHJE 10 - KAIKKI PAITSI GRAND TOURING

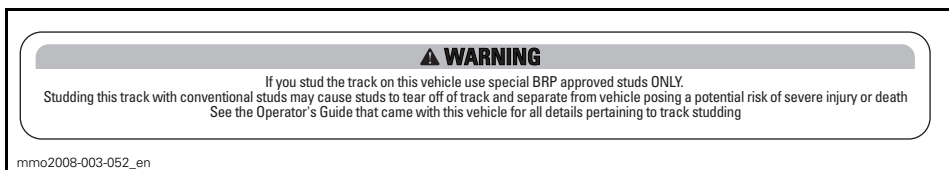
nen saattaa vaikuttaa ohjattavuuteen ja jarrutettavuuteen. MAKSIMIKUORMA: 15.8 kg.



OHJE 11 - EUROOPAN MALLIT

## VAROITUS

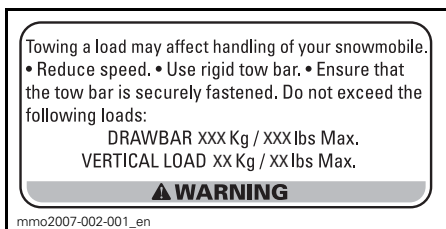
VAROITUS  
ÄLÄ KOSKAAN ISTU TAVARATILAN PÄÄLLÄ. Maksimikuorman ylittämi-



OHJE 12 - MALLIT, JOIDEN TELAMATON NASTOITUS ON HYVÄKSYTTY

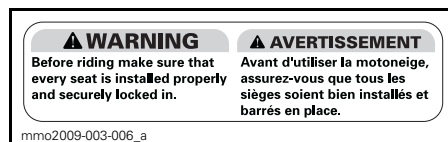
## VAROITUS

Jos nastoitat tämän ajoneuvon telamaton, käytä VAIN BRP:n hyväksymiä nastoja. Tämän telamaton nastoittaminen perinteisillä nastoilla saattaa aiheuttaa nastojen repeytymisen telamatosta, jonka seurauksena telamatto saattaa irrota ajoneuvosta aiheuttaen vakavan loukkaantumisen tai kuoleman. Katso telamaton nastoittamista koskevat yksityiskohtaiset ohjeet tämän ajoneuvon mukana toimitetusta käyttäjän käsikirjasta.



OHJE 13 - RENEGADE™/GRAND TOURING, EUROOPAN MALLIT

VETOTANKO maks. 2500N/255 kg.  
VETOKOUKUN PYSTYKUORMA  
maks. 100N/10.2 kg.  
VAROITUS



OHJE 14 - GRAND TOURING -MALLI

Kuorman hinaaminen voi vaikuttaa moottorikelkkasi käsiteltävyyteen. Hidasta vauhtia. Käytä jäykkää vetotankoa. Varmista, että vetotanko on varmasti kiinni. Älä ylitä seuraavia kuormia:

VAROITUS  
Varmista ennen ajoa, että kummatkin istuimet on asennettu oikein ja lukittu huolellisesti paikoilleen.

**⚠ WARNING**


Always electrically disconnect both fuel injectors prior to testing for ignition spark. Otherwise, fuel vapors may ignite in presence of a spark creating a fire hazard.

mmo2009-003-014\_en

**OHJE 15 - 600 HO E-TEC -MALLI**

**VAROITUS**

Irrota aina molempien polttoaineruiskujen sähköiset liitännät ennen sytytyksen kipinäonnin tarkastamista. Muutoin polttoainehöyryt saattavat syttyä kipinästä ja aiheuttaa tulipalon.

<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> <p>Le condensateur peut produire une étincelle si court-circuité.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Une étincelle peut enflammer les vapeurs d'essence.</li> <li>- Garder tout objet éloigné des bornes.</li> <li>- Si démonté du véhicule, toujours décharger adéquatement.</li> </ul> <p>A33A20A</p>	<p><b>⚠ WARNING</b></p> <p>Capacitor May Spark If Shorted.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spark can ignite fuel vapors.</li> <li>- Keep objects away from poles.</li> <li>- When removing from vehicle, always discharge properly.</li> </ul>	<p><b>CAPACITOR CONDENSATEUR</b></p>  <p>118-0001-001</p>
---	---	--

**OHJE 16 - 600 HO E-TEC -MALLI**

**VAROITUS**

Kondensaattori saattaa oikosulussa kipinöidä.

- Kipinä saattaa sytyttää polttoainekaasut
- Älä päästä ylimääräisiä esineitä napoihin.
- Pura lataus kokonaan irrottaessasi ajoneuvosta.

**KONDENSAAATTORI**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Ce garde doit TOUJOURS être en place lorsque le moteur fonctionne

**⚠ WARNING**

This guard must ALWAYS be in place when engine is running

mmo2008-008-023

**JARRULEVYN SUOJASSA**

**VAROITUS**


Tämän suojan on AINA oltava paikallaan moottorin käydessä.

**Kelpoisuuskilvet**

**EPA-kelpoisuustarra**

**EMISSION CONTROL INFORMATION**

THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [XXXX] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.



ENGINE FAMILY	XXXX	FAMILLE DE MOTEUR
FEL	XXXX	LIMITE DES ÉMISSIONS DE LA FAMILLE
ENGINE DISPLACEMENT	XXXX	CYLINDRÉE
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

**RENSEIGNEMENTS SUR LE DISPOSITIF ANTIPOLLUTION**

CE VÉHICULE EST CERTIFIÉ POUR FONCTIONNER À L'ESSENCE SANS PLOMB ET IL RÉPOND AUX NORMES [XXXX] DE L'EPA DES É.-U. POUR LES MOTONEIGES À MOTEUR SI.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS VOIR GUIDE DU CONDUCTEUR POUR LES SPÉCIFICATIONS D'ENTRETIEN

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

mmo2007-009-070

**OHJE 17**

**PÄÄSTÖRAJOITUSTIEDOT TÄMÄ AJONEUVO ON HYVÄKSYTTY KÄYTETTÄVÄKSI LYIJYTTÖMÄLLÄ POLTTOAINEELLA JA SE TÄYTTÄÄ USA:N EPA-SÄÄNNÖKSET XXXX KOSKIEN MOOTTORIKELKKOJEN SI-MOOTTOREITA.**

**MOOTTORIPERHE XXXX TYYPPIHYVÄKSYNTÄ (FEL) XXXX MOOTTORIN SYLINTERITILAVUUS XXXX RAJOITUŠJÄRJESTELMÄ XXXX KATSO KÄYTTÖOHJEKIRJAN HUOLTOTIEDOT. BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

**SSCC-tarra**

Moottorikelkkojen turvallisuusvaatimukset on hyväksytty Snowmobile Safety and Certification Committee:n (SSCC) -toimesta, jonka jäsen BRP on. Voit helposti tarkistaa, että kelkkasi vastaa näitä vaatimuksia Certification Label -todistustarrasta kelkan pitkittäisellä sivulla.

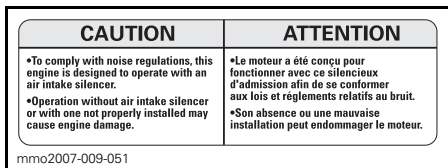
Tämä tarra osoittaa, että puolueeton testauslaboratorio on tarkistanut SSCC-turvastandardit.



## TELATUNNELISSA

TÄMÄ MALLI ON TESTATTU PUOLUEETTOMAN TESTAUSLABORATORION TOIMESTA JA SE TÄYTTÄÄ VALMISTUSPÄIVÄSTÄÄN LÄHTIEN KAIKKI SSCC-TURVALLISUUSNORMIT. RAHOITTAJANA SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.

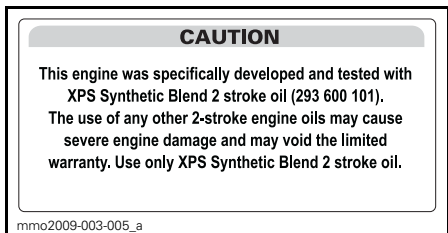
## Teknisiä tietoja sisältävät tarrat



### OHJE 18 - 600 HO E-TEC -MALLI

#### VAROITUS

- Moottori on suunniteltu toimimaan imuilman äänenvaimentimella, minkä ansiosta se täyttää melumääräykset.
- Käyttö ilman imuilman äänenvaimenninta, tai siten ettei se ole kunnolla paikallaan, saattaa vaurioittaa moottoria.

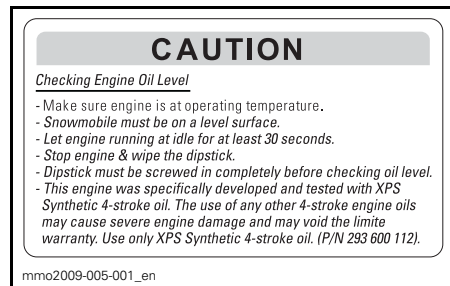


### OHJE 19 - 600 HO E-TEC -MALLI

#### VAROITUS

Tämä moottori on erityisesti suunniteltu ja testattu XPS osasynteettistä

2-tahtiöljyä (293 600 101) varten. Minkä tahansa muun 2-tahtimoottoriöljyn käyttö saattaa aiheuttaa vakavia moottorivaurioita ja rajoittaa rajoitetun takuun kattavuutta. Käytä ainoastaan XPS osasynteettistä 2-tahtiöljyä.

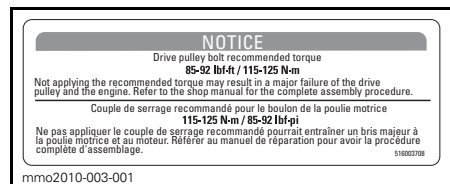


### OHJE 20 - 1200 4-TEC™ -MALLI

#### VAROITUS

Moottoriöljyn tarkastaminen

- Varmista, että moottori on toimintalämpötilassa
- Moottorikelkan on oltava tasaisella alustalla
- Anna moottorin käydä tyhjäkäyntiä vähintään 30 sekuntia
- Pysäytä moottori ja pyyhi mittatikka puhtaaksi.
- Ruuvaa mittatikka kokonaan takaisin paikoilleen öljymäärän tarkastamista varten
- Tämä moottori on erityisesti suunniteltu ja testattu toimimaan XPS synteettisen 4-tahtiöljyn kanssa. Minkä tahansa muun 4-tahtimoottoriöljyn käyttö saattaa aiheuttaa vakavia moottorivaurioita ja rajoittaa takuun kattavuutta. Käytä ainoastaan XPS synteettistä 4-tahtiöljyä (osanro 293 600 112).



### OHJE 21

## HUOMAUTUS

Suosittelava I-variaattorin kiinnityspultin kiristysmomentti 115 - 125 Nm  
Ellei suositeltavaa kiristysmomenttia noudateta, saattavat I-variaattori ja moottori vaurioitua. Katso täydelliset asennusohjeet korjaamokäsikirjasta.



OHJE 22 - 600 HO E-TEC -MALLI

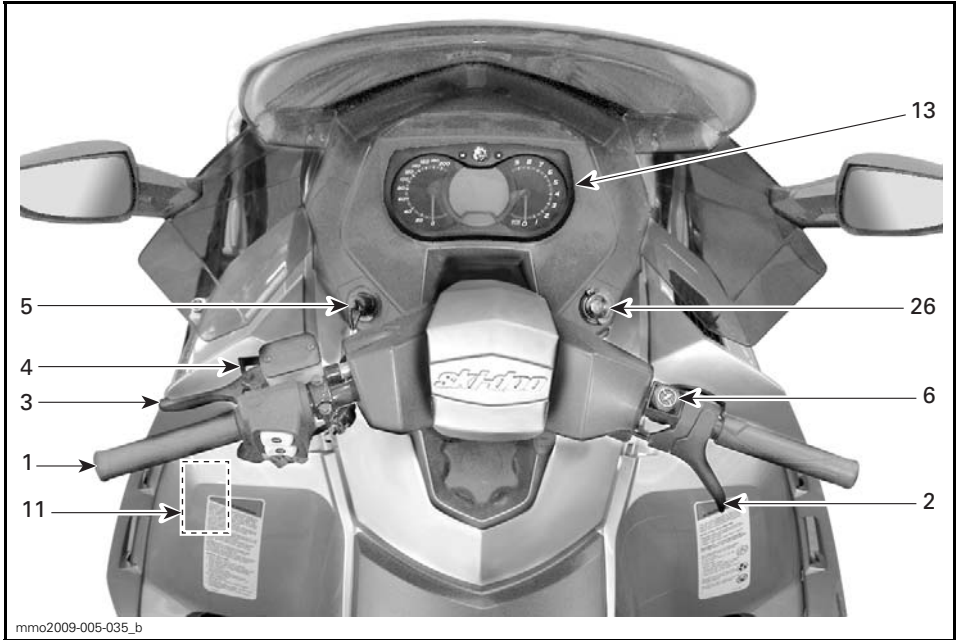
## VAROITUS:

Katso korjaamokäsikirjasta oikeat polttoaineruiskujen vaihtotoimenpiteet, ennen kuin asennat ruiskut TAKAISIN PAIKOILLEEN. Polttoaineruiskujen ON OLTAVA alkuperäisissä sylintereisään, ellei käytetä vaihdettavaa HUOLTORuiskua. Tämän ohjeen NOUDATTAMATTA jättäminen saattaa aiheuttaa vaurion voimapäähän. Päästöihin liittyvien osien muuntaminen saattaa johtaa rangaistuksiin eikä takuu kata muunneltua tuotetta.

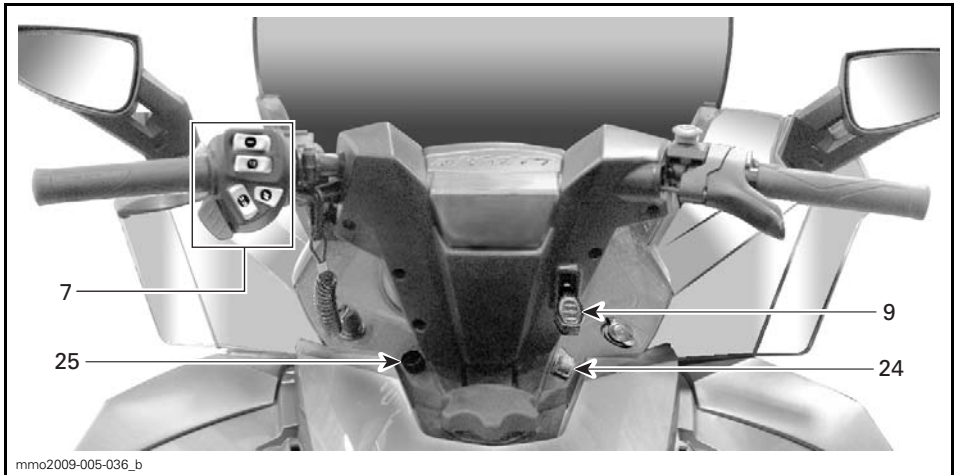
# ***AJONEUVOA KOSKEVAT TIEDOT***

# HALLINTALAITTEET JA VARUSTEET

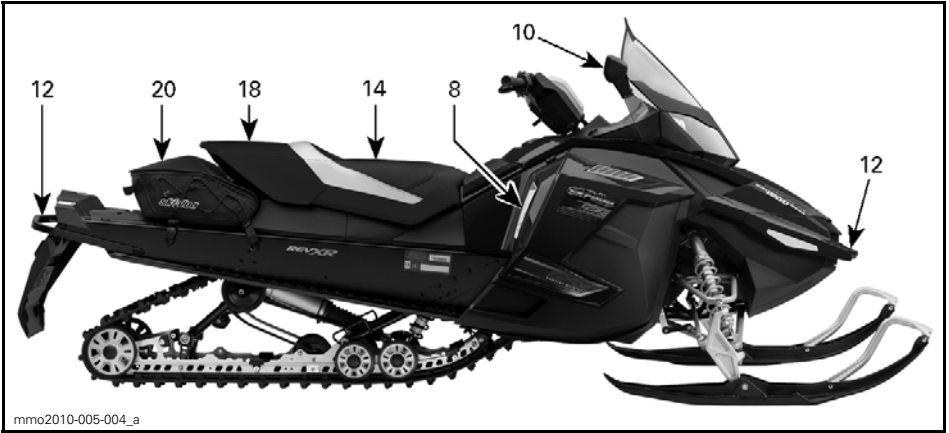
**HUOM:** Jotkut hallintalaitteet ja varusteet ovat valinnaisia joissakin malleissa tai eivät käy joihinkin malleihin.



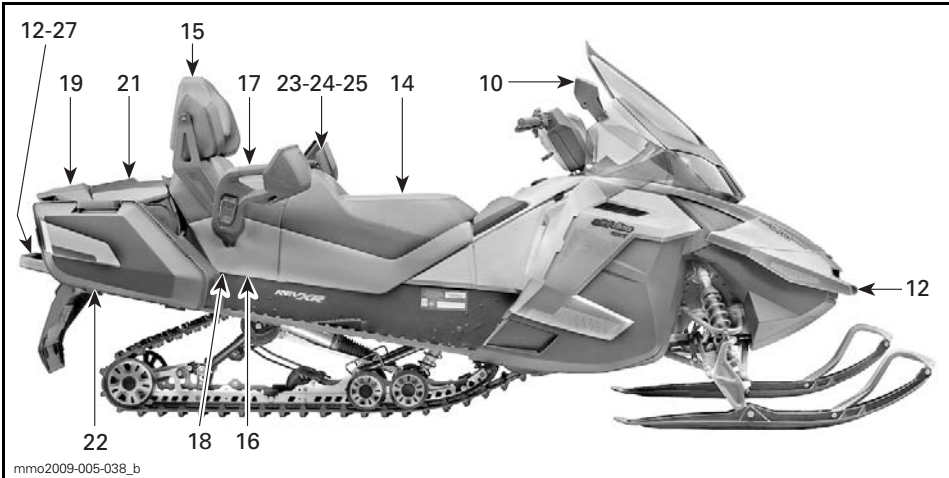
**ESIMERKKI**



**ESIMERKKI**



ESIMERKKI



ESIMERKKI

## 1) Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan kelkan ajo-suuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, sukset kääntyvät oikealle tai vasemmalle ja kelkka kääntyy samaan suuntaan.

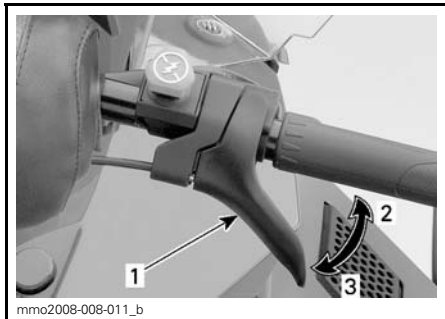
### **VAROITUS**

Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

## 2) Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Toimii peukalolla painamalla. Kun vipua painetaan, moottorin kierrosluku nousee ja variaattorit kytkeytyvät. Vapautettaessa vipu palautuu alkuperäiseen asentoonsa ja moottori palautuu automaattisesti tyhjäkäynnille.



**ESIMERKKI**

1. Kaasuvipu
2. Kaasutus
3. Hidastus

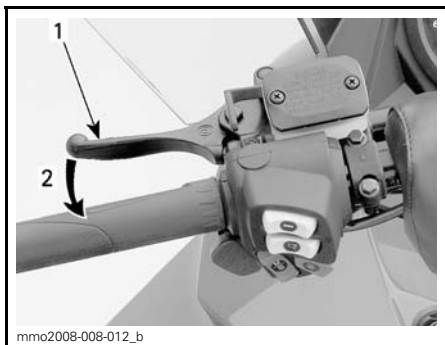
**VAROITUS**

Testaa kaasuvivun toiminta aina ennen moottorin käynnistämistä. Sen pitää palautua tyhjäkäyntiasentoon vapautettaessa. Jos näin ei tapahdu, älä käynnistä moottoria.

**3) Jarruvipu**

Jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Painettaessa vipua jarru kytkeytyy päälle. Vapautettaessa se palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentonsa. Jarrutusteho on suhteessa vipuun kohdistettavaan voimaan ja maastosekä lumiolosuhteisiin.



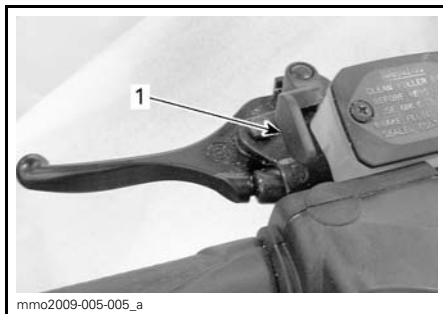
**ESIMERKKI**

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

**4) Pysäköintijarru**

Pysäköintijarrun vipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Pysäköintijarrua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.



**ESIMERKKI**

1. Pysäköintijarrun vipu

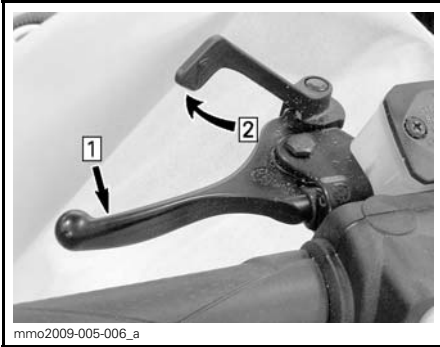
**VAROITUS**

Varmista, että pysäköintijarrun lukitus on kokonaan pois päältä ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajettaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutustehon menetykseen ja/tai aiheuttaa tulipalon.

**Pysäköintijarrun kytkeminen**

Paina jarruvipu alas samalla, kun kytket lukitusvivun kuvan osoittamalla tavalla.



**ESIMERKKI — KYTKENTÄMEKANISMI**

Askel 1: Paina jarruvipua ja pidä se painettuna

Askel 2: Kytke lukitusvipu

**Pysäköintijarrun vapauttaminen**

Paina jarruvipua. Lukitusvipu palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa. Vapauta aina pysäköintijarru ennen ajamista.

**5) D.E.S.S.-pistoke**

D.E.S.S.-pistoke sijaitsee konsolin vasemmalla puolella.

D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) on kiinnitettävä kunnolla kelkassa olevaan vastakappaleeseen, jotta se toimisi täysin oikein.

Kun D.E.S.S.-avain vedetään irti paikaltaan, moottori pysähtyy.

**VAROITUS**

Kiinnitä turvakatkaisimen toinen pää kelkassa olevaan vastakappaleeseen ennen kelkan käynnistämistä.

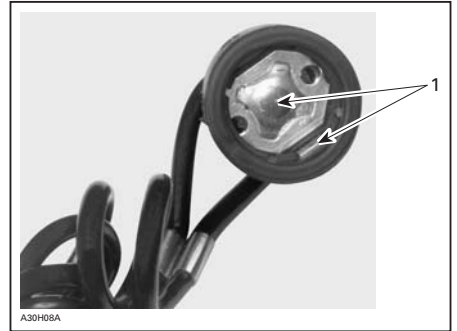
**D.E.S.S. (Digitaalisesti koodattu ajonestojärjestelmä)**

D.E.S.S.-avain on digitaalisesti koodattu antaen kelkallesi samanlaisen turvallisuusominaisuuden kuin lukko antaa ovelle. Se sammuttaa moottorin estäen kelkkaa jatkamasta matkaansa, jos kuljettaja putoaa kyydistä onnettomuuden sattuessa.

Kelkassasi mukana oleva D.E.S.S.-avain sisältää elektronisen sirun, jonka muistiin on talletettu yksilöllinen digitaalinen koodi. Valtuutettu Ski-Doo -jälleenmyyjäsi ohjelmoi tämän avainkoodin kelkasi ECM:ään (Engine Control Module). Ainoastaan kelkallesi yksilöidyn koodin ansiosta moottorin kierrosnopeus voi ylittää 3000 kierrosta ja kelkalla voidaan ajaa.

Jos paikoilleen laitetaan D.E.S.S.-avain, jossa on eri koodi, moottori käynnistyy, mutta se ei saavuta liikkeellelähtöön tarvittavia kierroksia. Kelkalla ei voi ajaa.

Varmista, että D.E.S.S.-avain on puhdas liasta tai lumesta.

**D.E.S.S.-AVAIN**

1. Ei likaa tai lunta

**Ylimääräiset D.E.S.S.- avaimet**

Valtuutettu Ski-Doo -jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida kelkasi ECM:ään 8 erilaista avainkoodia.

Suosittellemme, että ostat lisävaimia valtuutetulta Ski-Doo -jälleenmyyjältä. Jos sinulla on useampi kuin yksi D.E.S.S.-varustettu Ski-Doo -moottorikelkka, jokainen avain voidaan ohjelmoida sopimaan muihinkin kelkkoihin valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjän toimesta.

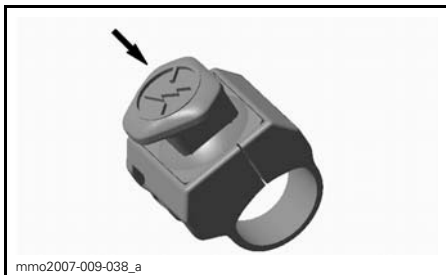
## D.E.S.S.-merkkivalon koodit

**HUOM:** Kuuluu 2 lyhyttä piippausta, kun ohjelmoitu avain asetetaan oikein pistokkeeseen. Katso kohdasta **VALVONTAJÄRJESTELMÄ** tietoja D.E.S.S.-vikakoodeista.

## 6) Moottorin pysäytyskytkin

Moottorin pysäytyskytkin sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Paina/vedä -tyyppinen katkaisin Sammuttaaksesi moottorin hätätilanteessa valitse OFF-asento (alhaalla) ja paina samanaikaisesti jarrua. Käynnistääksesi uudelleen painikkeen pitää olla ON-asennossa (ylhäällä).



OFF (POIS) -ASENTO



ON (PÄÄLLÄ)-ASENTO

Kaikkien tätä ajoneuvoa käyttävien henkilöiden tulisi tutustua moottorin pysäytyskytkimen toimintaan käyttämällä sitä useita kertoja ensimmäisellä ajokerralla ja aina sen jälkeen pysäyttämällä moottori tämän kytkimen avulla. Moottorin hätäpysäyttäminen tulee

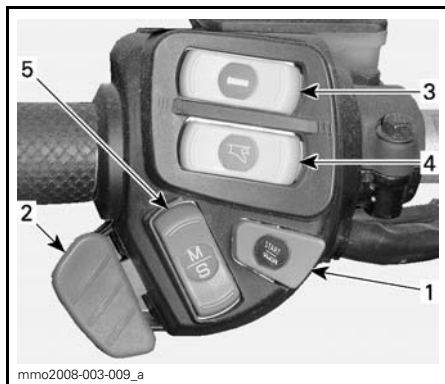
näin tutuksi ja antaa kuljettajalle valmiuden käyttää katkaisinta mahdollisessa hätätilanteessa.

## **VAROITUS**

Jos katkaisijaa on käytetty hätätilanteessa, on vian aiheuttaja selvitettävä ja vika on korjattava niin pian kuin mahdollista. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään huoltamista varten.

## 7) Monitoimikatkaisin

Monitoimikatkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.



### ESIMERKKI

1. Käynnistys- ja sähköisen peruutusvaihteen painike
2. Ajovalojen katkaisin
3. Lämmitettävät käsikahvat
4. Lämmitettävä kaasukahva
5. Valikko/asetuspainike (Mode/Set)

## Käynnistys- ja sähköisen peruutusvaihteen painike

Paina käynnistääksesi moottorin. Katso **MOOTTORIN KÄSIKÄYNNISTYS-MENETELMÄ** osassa **KÄYTTÖOHJEET**.

## GSX ja Grand Touring -mallit

Paina kytkeäksesi peruutusvaihteen päälle. Katso lisätietoja kohdasta **PERUUTTAMINEN** osassa **KÄYTTÖOHJEET**.

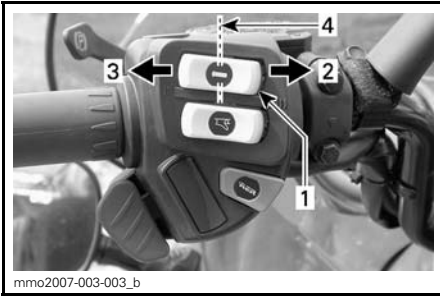
## Ajovalojen katkaisin

Paina valitaksesi kauko- tai lähivalot. Valot ovat automaattisesti PÄÄLLÄ, kun moottori käy.

## Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin

Valitse haluttu asento pitämään kätesi miellyttävän lämpiminä.

*Mallit, joissa on analoginen/digitaalinen mittari*



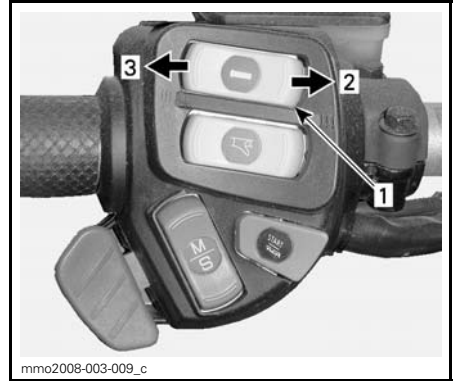
### ESIMERKKI

1. Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin
2. Kuuma
3. Lämmin
4. Pois päältä

*Mallit, joissa on analoginen/digitaalinen monitoimimittari*

**HUOM:** Lämmitettävät käsikahvat ovat toiminnassa, kun moottorin kierrosluku ylittää 1900 kierrosta minuutissa.

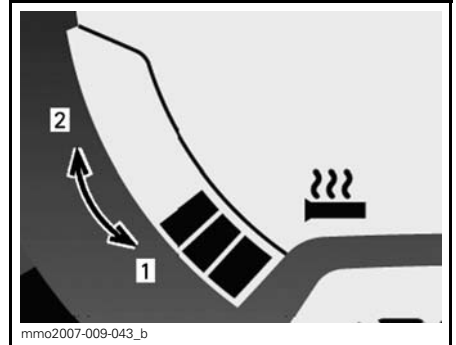
Paina katkaisinta, jolloin voit valita sopivan lämmön voimakkuuden pitääksesi kätesi miellyttävän lämpiminä.



### MUUTETTAVA VOIMAKKUUS

1. Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin
2. Lämmön nostaminen
3. Lämmön laskeminen

Lämmitysvoimakkuus näkyy monitoimimittarissa.



### LÄMMITYSVOIMAKKUUS

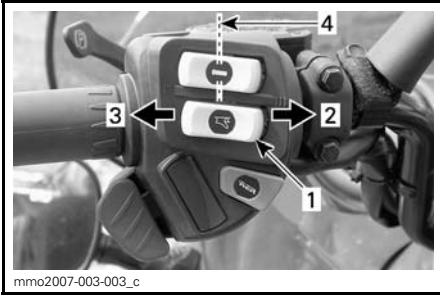
1. Viileämpi
2. Kuumempi

Käsikahvojen lämmitys on pois päältä (OFF-asento), kun näytössä ei näy pylväitä.

## Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin

*Mallit, joissa on analoginen/digitaalinen mittari*

Valitse haluttu asento pitämään peukalosi miellyttävän lämpiminä.



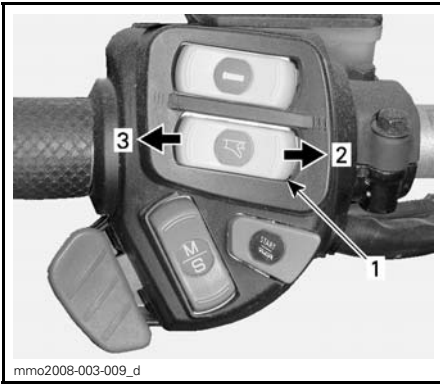
**ESIMERKKI**

1. Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin
2. Kuuma
3. Lämmin
4. Pois päältä

**Mallit, joissa on analoginen/digitaalinen monitoimimittari**

**HUOM:** Lämmitettävät käsikahvat ovat toiminnassa, kun moottorin kierrosluku ylittää 1900 kierrosta minuutissa.

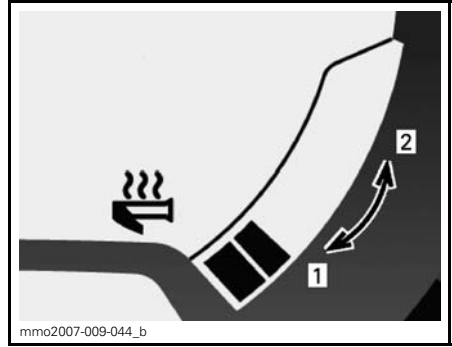
Paina katkaisinta, jolloin voit valita sopivan lämmön voimakkuuden pitääksesi peukalosi miellyttävän lämpiminä.



**MUUTETTAVA VOIMAKKUUS**

1. Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin
2. Lämmön nostaminen
3. Lämmön laskeminen

**HUOM:** Pylväsmittari tulee näkyviin monitoimimittarin näyttöön, kun kaasuvivun lämmitin kytketään katkaisimesta päälle. Vapautettaessa näyttö palautuu osoittamaan polttoainemäärää polttoainesäiliössä.



**LÄMMITYSVOIMAKKUUS**

1. Viileämpi
2. Kuumempi

Kaasuvivun lämmitys on pois päältä (OFF-asento), kun näytössä ei näy pylväitä.

**Valikko-/asetuspainike (Mode/Set)**

**Mallit, joissa on analoginen/digitaalinen monitoimimittari**

Tätä painiketta voidaan käyttää mittarin säätöjen suorittamiseen kahden analogisen/digitaalisen mittarin päällä olevan painikkeen sijasta.

- Kun sitä painetaan ylöspäin, sillä on samat toiminnot kuin valikkopainikkeella MODE (M).
- Kun sitä painetaan alaspäin, sillä on samat toiminnot kuin asetuspainikkeella SET (S).



**MONITOIMIMITTARI**

1. Valikkotoiminto (MODE)
2. Asetustoiminto (SET)

**8) Peruutusvipu**

*MXZ ja Renegade -mallit*

Vaihda tällä vivulla joko eteenpäin tai peruutukselle.



1. Peruutusvipu



**VEDÄ KYTKEÄKSESI PERUUTUSVAIHTTEEN PÄÄLLE.**

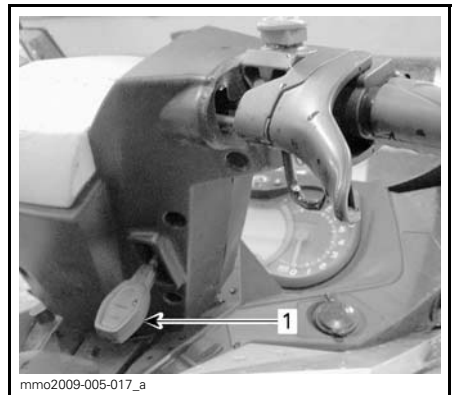
Katso lisätietoja kohdasta *PERUUTTA-MINEN* osassa *KÄYTTÖOHJEET*.

**9) Säädettävä ohjaustanko**

*GSX ja Grand Touring SE -mallit*

Yllä mainituissa malleissa ohjaustangon korkeus on säädettävissä. Suorita säätö seuraavalla tavalla:

1. Vedä lukitusvipua ylöspäin.



1. Ohjaustangon lukitusvipu
2. Säädä ohjaustanko haluttuun asentoon ja vapauta lukitusvipu.

**HUOM:** Muissa malleissa ohjaustanko voidaan säätää haluttuun, kiinteään asentoon. Ota säätöä varten yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

## 10) Säädettävät peilit

Kumpikin peili voidaan säätää kuljettajalle sopivaksi painamalla varoen peililasien kulmista.

### **VAROITUS**

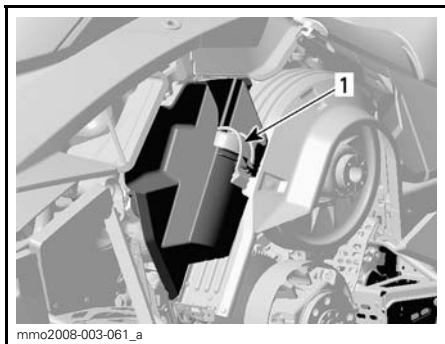
Suorita kelkan säädöt pysähdyksissä ja turvallisessa paikassa.

## 11) Työkalusarja

Työkalusarja, joka on mukana kelkassa, sisältää työkalut perushuoltotoimenpiteitä varten.

Työkalulaatikko sijaitsee moottoritasassa, variaattorihinnan suojuksessa.

Vapauta salpa variaattorihinnan suojuksen alta ja vedä sitten työkalulaatikkoa kohti ajoneuvon etuosaa irrottaaksesi työkalulaatikon variaattorihinnan suojuksesta.



ESIMERKKI

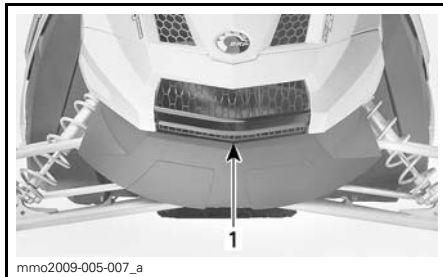
1. Työkalusarja

## 12) Tartuntakahva/puskuri

Käytetään kun kelkkaa pitää nostaa käsin.

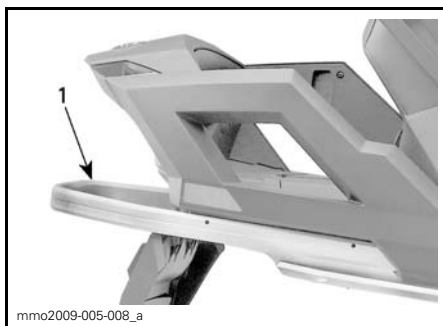
### **VAROITUS**

Älä yritä nostaa kelkkaa yksinäsikin. Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua välttääksesi loukkaantumisen.



EDESSÄ

1. Tartuntakahva/puskuri



TAKANA

1. Tartuntakahva/puskuri

**ILMOITUS** Älä vedä tai nosta kelkkaa suksista.

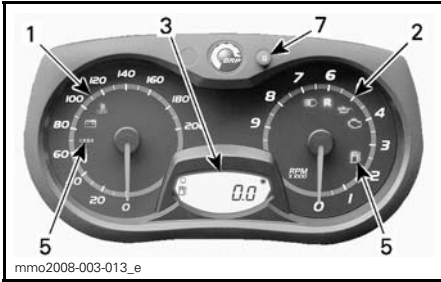
## 13) Mittaristo

### **VAROITUS**

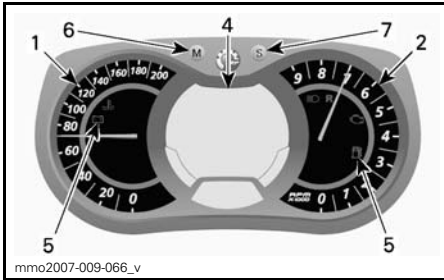
Eri numeronäyttöjä tai järjestelmän toimintatiloja saa valita ja asetuksia muuttaa vain ajoneuvon ollessa pysäytetty. Näiden eri toimintojen tekeminen ajoneuvon ollessa liikkeellä ei ole suositeltavaa, koska se vie huomion pois ajotilanteesta.

**HUOM:** Moottorin on oltava käynnissä, jotta mittarin asetukset tallentuvat muistiin.

## Analoginen/digitaalinen mittari



## Analoginen/digitaalinen monitoimimittari



1. Nopeusmittari
2. Kierroslukumittari
3. Digitaalinen näyttö
4. Monitoimimittarin digitaalinen näyttö
5. Merkkivalot
6. Valikkopainike
7. Säätpainike

**HUOM:** Mittari on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisessa mittayksikössä (maileja), mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä (metrinen yksikkö). Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään yksikön vaihtamista varten.

## Nopeusmittari

Mittaa ajoneuvon nopeuden (kilometreinä tai maileina asetuksesta riippuen).



MITTARIN VASEN OSA

## Kierroslukumittari (Kierr./min.)

Mittaa moottorin kierroslukua minuutissa (RPM). Todelliset kierrokset saa kertomalla luvun 1 000:lla.



MITTARIN OIKEA OSA

## Merkkivalot ja viestit



ESIMERKKI — MERKKIVALOT

Katso alla olevasta taulukosta tavallisimmat merkkivalojen ilmaisemat tiedot.

Katso kohdasta *VALVONTAJÄRJESTELMÄ* tietoja vikamerkkivoista.

**HUOM:** Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja.

MERKKI-VALO(T) PÄÄLLÄ	PIIPPARI	VIESTINÄYT-TÖ (VAIN X- JA LIMITTED-VERSIOT)	KUVAUS
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti.	LOW OIL (ÖLJY VÄHISSÄ)	2-tahtimoottori: Tuorevoiteluöljyä on vähän jäljellä. Sammuta kelkka turvalliseen paikkaan, lisää sitten tuorevoiteluöljyä säiliöön. 4-tahtimoottorit: Moottorin öljynpaine on alhainen. Sammuta kelkka turvalliseen paikkaan ja tarkasta öljymäärä. Lisää oikea määrä öljyä. Jos öljymäärä on oikea, keskeytä ajoneuvon käyttö ja ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
	—	—	Polttoaine vähissä. Täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista.
	Hitaasti toistuvat pitkät piippaukset	REVERSE (PERUUTUSVAIHDE)	Peruutusvaihte on valittu.
	3 lyhyttä piippausta	REV. FAIL (PERUUTUSVAIHDE EI PÄÄLLÄ)	Peruutusvaihte ei kytkeytynyt päälle, yritä uudelleen.
	—	—	Ajovalojen kaukovalot on valittuna.
	4 lyhyttä piippausta	ENGINE OVERHEAT (MOOTTORI YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee, vähennä kelkan ajonopeutta ja aja kelkalla irtolumelle; tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTOTIEDOT</i> -osa. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
—	—	MOOTTORIN ESILÄMMITYS	Moottori ja/tai tuorevoiteluöljy on esilämmitettävä ennen normaalia käyttöä. Moottorin kierros-luku on rajoitettu, kunnes tarvittava lämpötila on saavutettu (ajettaessa 10 minuuttiin saakka). Esilämmitys saattaa tapahtua käynnistettäessä moottoria uudelleen erittäin kylmässä säässä.



**MODE (M) -painike (valikkopainike)***Vain analoginen/digitaalinen monitoimimittari*

Painikkeella navigoidaan monitoimimittarin näytössä.

**HUOM:** Valikkopainikkeella MODE (M) monitoimikytkimen kotelossa on samat toiminnot ja voit käyttää myös sitä.

**SET (S) -painike (asetuspainike)**

Painikkeella navigoidaan, asetetaan tai nollataan monitoimimittarin näytön toimintoja.

**HUOM:** Asetuspainikkeella SET (S) monitoimikytkimessä on samat toiminnot ja voit käyttää myös sitä.

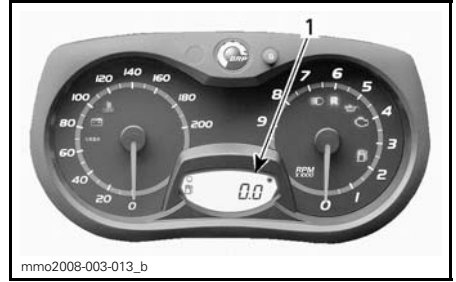
**Digitaalinen näyttö***Vain analoginen/digitaalinen mittari*

Kuljettaja näkee digitaalinäytöstä useita hyödyllisiä tosiaikaisia tietoja.

**VAROITUS**

Digitaalinäytön tarkasteleminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvas-  
ta ympäristön tarkkailusta, mikä saattaa aiheuttaa törmäyksen. Varmista ennen digitaalinäytön tarkastelemista, että ympäristö on tyhjä eikä siinä ole esteitä, ja laske ajoneuvon nopeus alhaiseksi. Pysäköi ajoneuvo turvalliselle paikalle, ei reitille, ennen minkäänlaisten säätötoimenpiteiden suorittamista.

Digitaalinäyttö on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisessa mittayksikössä (maileja), mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä (metrinen yksikkö). Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään yksikön vaihtamista varten.



mmo2008-003-013\_b

**ANALOGINEN/DIGITAALINEN MITTARI**  
1. Digitaalinen näyttö

**NÄYTÖN OMINAISUUDET**

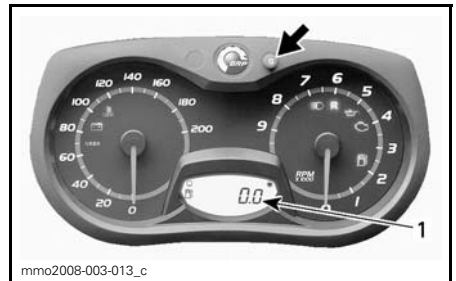
TOIMINNOT	KATSO AIHEET
Matkamittari	A
Osamatkamittari "A" tai "B"	B
Osa-aikamittari	C
Polttoainemäärä	D

**HUOM:** Näyttö on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisessa mittayksikössä (maileja), mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä (metrinen yksikkö). Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään yksikön vaihtamista varten.

**A) Matkamittari**

Tallentaa ajatun kokonaismatkan.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi matkamittaritilan.



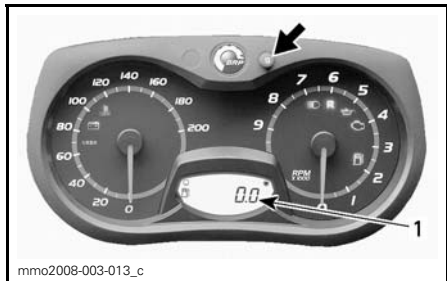
mmo2008-003-013\_c

1. Matkamittaritila

## B) Osamatkamittari "A" tai "B"

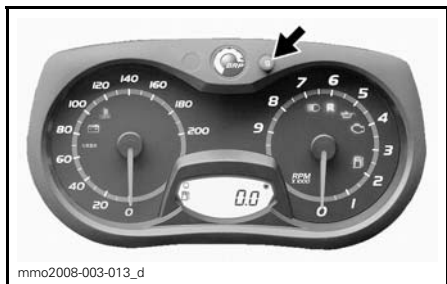
Osamatkamittari tallentaa ajetun matkan, kunnes mittari nollataan.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi osamatkamittaritilan A tai B (TRIP A/TRIP B).



1. Osamatkamittaritila (TRIP A/TRIP B)

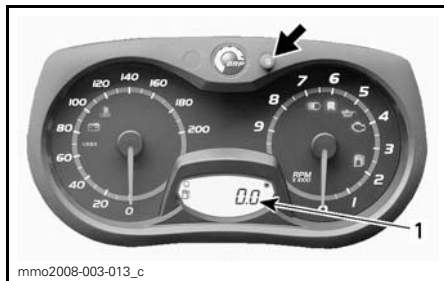
Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna.



## C) Osa-aikamittari

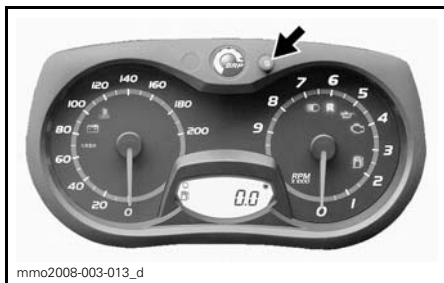
Rekisteröi ajoneuvon ajoaikaa sähköjärjestelmän ollessa päällä siitä lähtien, kun se on viimeksi nollattu.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi osa-aikamittaritilan (HrTRIP).



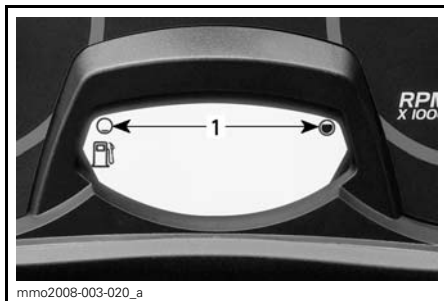
1. Osa-aikamittaritila (HrTRIP)

Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna.



## D) Polttoainemäärä

Palkeista koostuva pylväsmittari, joka osoittaa jatkuvasti polttoainesäiliössä olevan polttoaineen määrän.



POLTTOAINEMITTARI

1. Käyttöalue

## Monitoimimittarin digitaalinäyttö

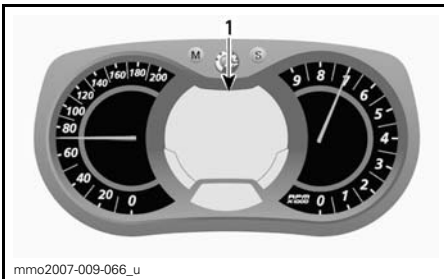
### *Vain analoginen/digitaalinen monitoimimittari*

Monitoimimittari näyttää kuljettajalle useita hyödyllisiä tosiaikaisia tietoja englanniksi tai ranskaksi. Ota yhteys Ski-Doo -jälleenmyyjäsi kieliasetusten vaihtamista varten.

### **VAROITUS**

Digitaalinäytön tarkasteleminen voi kääntää pois huomion ajoneuvon käytöstä, erityisesti jatkuvas-  
ta ympäristön tarkkailusta, mikä saattaa aiheuttaa törmäyksen. Varmista ennen digitaalinäytön tarkastelemista, että ympäristö on tyhjä eikä siinä ole esteitä, ja laske ajoneuvon nopeus alhaiseksi. Pysäköi ajoneuvo turvalliselle paikalle, ei reitille, ennen minkäänlaisten säätötoimenpiteiden suorittamista.

Myös monitoimimittarin digitaalinäyttö on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisessa mittayksikössä (mailleja), mutta sen voi muuttaa näyttämään kilometrejä (metrinen yksikkö). Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään yksikön vaihtamista varten.



mno2007-009-066\_u

### **ANALOGINEN/DIGITAALINEN MONITOIMIMITTARI**

#### **1. Monitoiminäyttö**

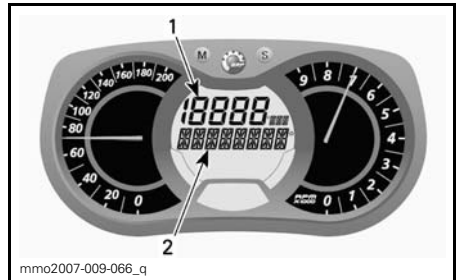
**HUOM:** Jotkut luetelluista toiminnoista eivät välttämättä koske sinun moottorikelkkamalliasi. Mittariin voidaan lisätä joitakin toimintoja, ota lisäämistä varten yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

NÄYTÖN OMINAISUUDET	
TOIMINNOT	KATSO AIHEET
Nopeusmittari	A
Kierroslukumittari (Kierr./min.)	B
Matkamittari	C
Osamatkamittari "A" tai "B"	D
Osa-aikamittari	E
Kello	F
Polttoainemäärä	G
Korkeus	t
Huippunopeus	l
Keskinopeus	J
Lämmitettävien käsikahvojen lämmitysvoimakkuus	K
Lämmitettävän kaasuvivun lämmitysvoimakkuus	L
Välitön polttoaineen kulutus	M
Polttoaineen kokonaiskulutus	N
Viestinäyttö	O
Jäähdytysnesteen lämpötila	P
Korkein kierrosluku minuutissa	Q
Tallennustila	R
Pakokaasun lämpötila.	S
Kaasun asennon näyttö	T
Ilmasäätöinen ACS-jousitus (Air Controlled Suspension)	U
E-TEC -moottorin säilytyskuntotila	V

## A) Nopeusmittari

Analogisen nopeusmittarin lisäksi ajoneuvon nopeutta voidaan seurata myös monitoiminäytön kautta.

Ajoneuvon nopeus voidaan näyttää näytön 1 tai näytön 2 avulla.



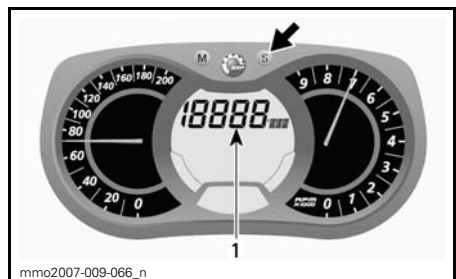
### MONITOIMINÄYTTÖ

- Näyttö 1
- Näyttö 2

Valitse valikkopainikkeella MODE (M) haluamasi näyttö ja menettele sitten seuraavasti:



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi nopeusmittaritilan.

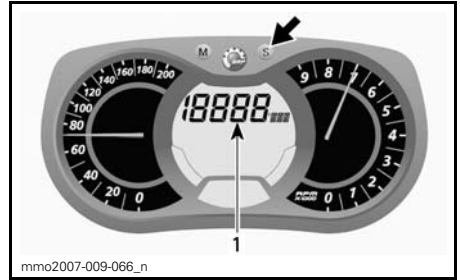


- Nopeusmittaritila

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi kierroslukutilan.



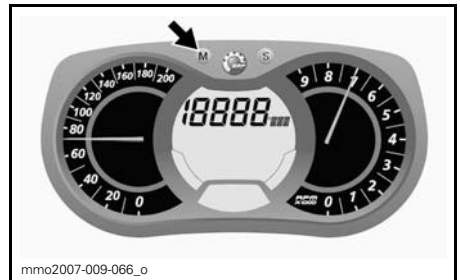
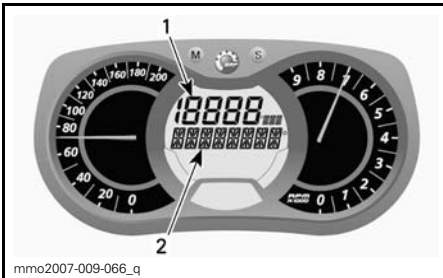
1. Kierroslukutila

### B) Kierroslukumittari (Kierr./min.)

Analogisen kierroslukumittarin lisäksi moottorin kierroslukua voidaan seurata myös monitoiminäytön kautta.

Moottorin kierrosluku voidaan näyttää näytön 1 tai näytön 2 avulla.

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



### C) Matkamittari

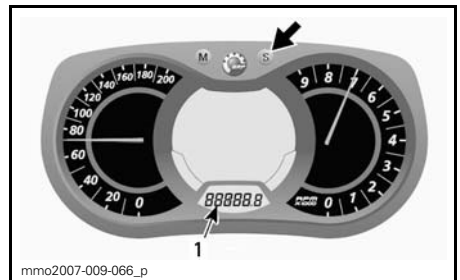
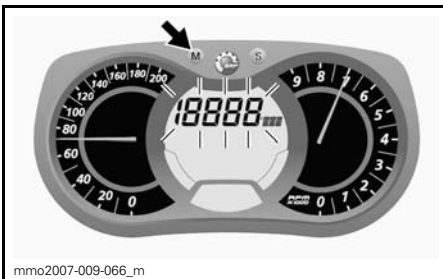
Tallentaa ajetun kokonaismatkan.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi matkamittaritilan.

#### MONITOIMINÄYTTÖ

1. Näyttö 1
2. Näyttö 2

Valitse valikkopainikkeella MODE (M) haluamasi näyttö ja menettele sitten seuraavasti:

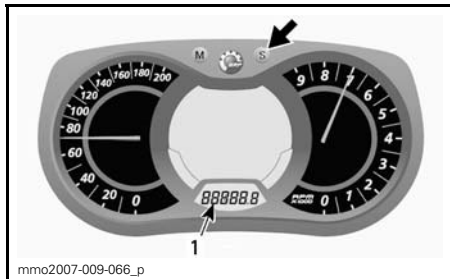


1. Matkamittaritila (km/mi)

## D) Osamatkamittari "A" tai "B"

Osamatkamittari tallentaa ajetun matkan, kunnes mittari nollataan.

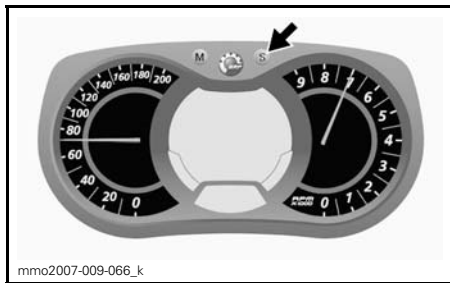
Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi osamatkamittaritilan A tai B (TRIP A/TRIP B).



1. Osamatkamittaritila (TRIP A/TRIP B)

Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna.

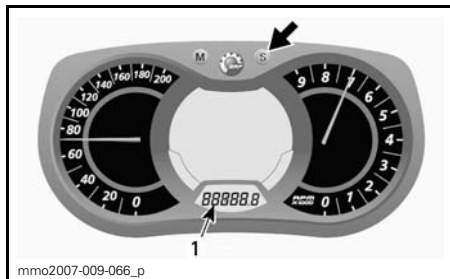
**HUOM:** E-TEC- malleissa osamatkamittari B:n (TRIP B) nollaaminen nollaa samalla MYÖS POLTTOAINEEN KOKONAISKULUTUKSEN (TOTAL FUEL CONSUMPTION).



## E) Osa-aikamittari

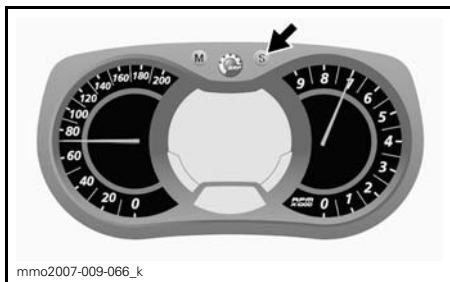
Rekisteröi ajoneuvon ajoaikaa sähköjärjestelmän ollessa päällä siitä lähtien, kun se on viimeksi nollattu.

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi osa-aikamittaritilan (HrTRIP).



1. Osa-aikamittaritila (HrTRIP)

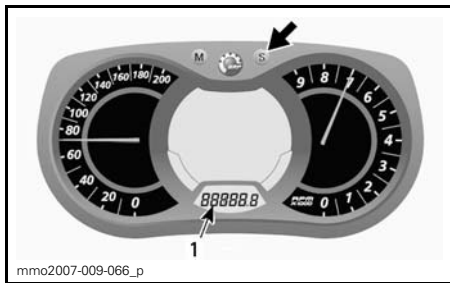
Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna.



## F) Kello

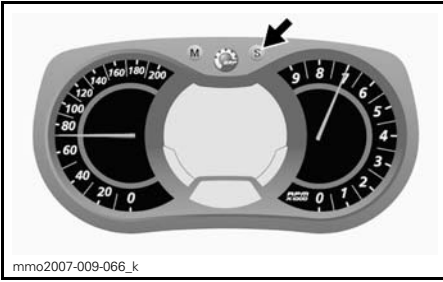
### Sähkökäynnisteiset mallit

Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi kellotilan.



1. Kello

Paina asetuspainiketta SET (S) ja pidä alas painettuna aktivoitaksesi kellon asetukset.



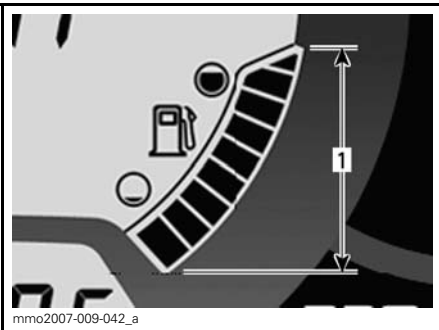
Vaihda TUNNIT (HOURS) painamalla asetuspainikkeesta SET (S) samalla, kun tuntilukema vilkkuu.

Vaihda MINUUTIT (MINUTES) painamalla valikkopainikkeesta MODE (M), kun tuntilukema vilkkuu. Paina asetuspainiketta SET (S) vaihtaaksesi minuu-  
tit.

Paina valikkopainiketta MODE (M) tal-  
lentaaksesi kellon asetukset ja pois-  
tuaksesi tilasta.

### G) Polttoainemäärä

Palkeista koostuva pylväsmittari, joka osoittaa jatkuvasti polttoainesäiliössä olevan polttoaineen määrän.



**POLTTOAINEMITTARI**  
1. Käyttöalue

### H) Ajokorkeus

Näyttää senhetkisen likimääräisen ajokorkeuden meren pinnasta ilman-  
paineen avulla laskettuna.

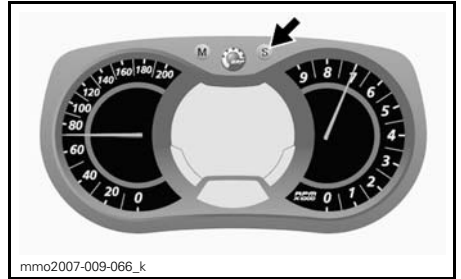
**HUOM:** Ajokorkeus meren pinnasta näkyy pyöristettynä 100 metrin tai 200 jalan välein.

Näyttääkseen ajoneuvon ajokorkeuden menettele seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) vali-  
takseen näyttö 2.



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspaini-  
kettä SET (S) valitaksesi ajokorkeutta  
osoittavan tilan.

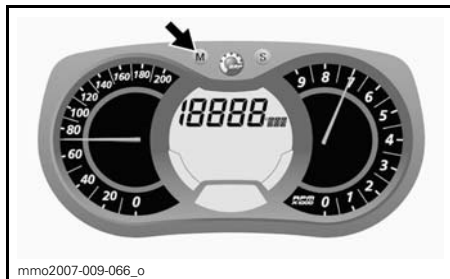


Seuraava merkki ilmestyy näyttöön  
ajokorkeustilan ollessa valittuna.



**KORKEUSTILA**

Paina valikkopainiketta MODE (M) vah-  
vistaaksesi valinnan tai odota viisi se-  
kuntia.



## I) Huippunopeus

Rekisteröi ajoneuvon huippunopeutta edellisestä nollaamisesta alkaen.

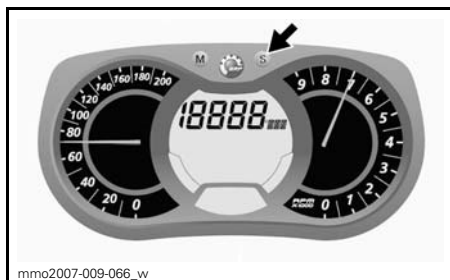
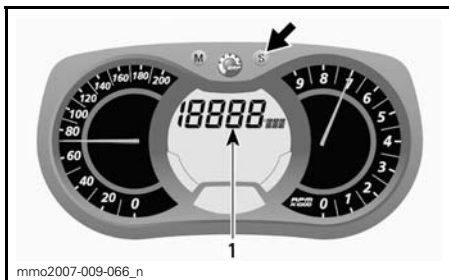
Näyttääksesi ajoneuvon huippunopeuden menettele seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön 1.



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi huippunopeuden tilan (TOP\_SPD).

Kun näyttö vilkkuu, nollaa tila painamalla viiden sekunnin sisällä asetuspainike SET (S) alas ja pitämällä se alaspainettuna.



### 1. Huippunopeustila (TOP\_SPD)

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.

## J) Keskinopeus

Rekisteröi ajoneuvon keskinopeutta edellisestä nollaamisesta alkaen.

Näyttääksesi ajoneuvon keskinopeuden menettele seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön 1.

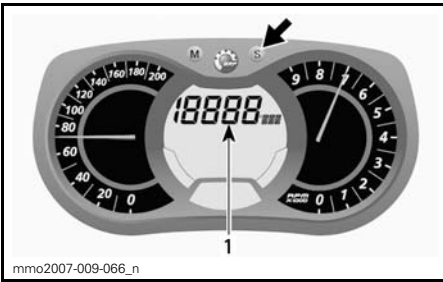




Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi ajoneuvon keskinopeuden tilan (AVR\_SPD).

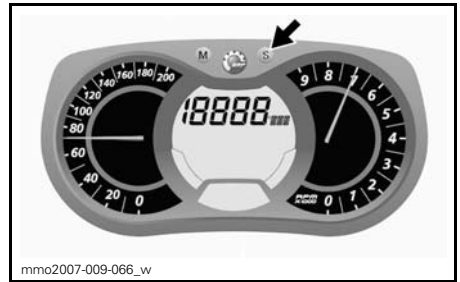


Kun näyttö vilkkuu, nollaa tila painamalla viiden sekunnin sisällä asetuspainike SET (S) alas ja pitämällä se alaspainettuna.



1. Ajoneuvon keskinopeustila (AVR\_SPD)

Paina valikkopainiketta MODE (M) vaihtuaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



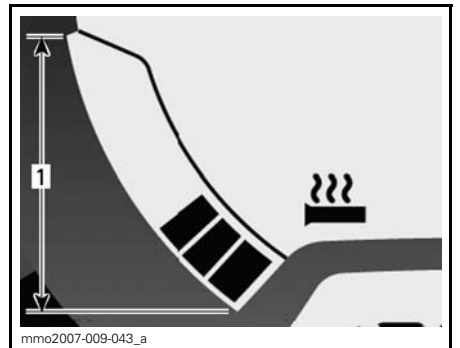
### K) Lämmitettävien käsikahvojen lämmitysvoimakkuus

Pylväsmittari osoittaa lämmitysvoimakkuuden.

Katso yksityiskohdat osasta *LÄMMITETTÄVIEN KÄSIKAHVOJEN KATKAISIN*.



Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi tilan ja nollataksesi sen.



### LÄMMITETTÄVÄT KÄSIKAHVAT

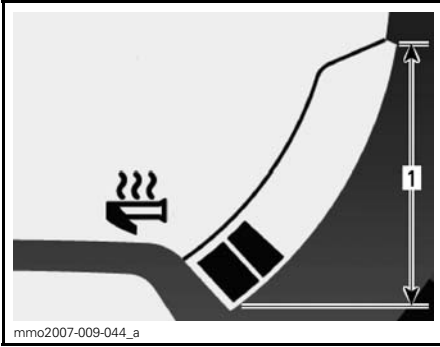
1. Käyttöalue

## L) Lämmitettävän kaasuvivun lämmitysvoimakkuus

Pylväsmittari osoittaa lämmitysvoimakkuuden.

Polttoainemäärän sijasta pylväsmittariin tulee näkyviin lämmitettävän kaasuvivun lämmitysvoimakkuus, kun sen katkaisin kytketään päälle. Vapautettaessa näyttö palautuu osoittamaan polttoainemäärää.

Katso yksityiskohdat osasta *LÄMMITETTÄVÄN KAASUVIVUN KATKAISIN*.



LÄMMITETTÄVÄ KAASUKAHVA  
1. Käyttöalue

## M) Välitön polttoaineen kulutus

Laskee ajoneuvon keskimääräisen polttoaineen kulutuksen ajon aikana.

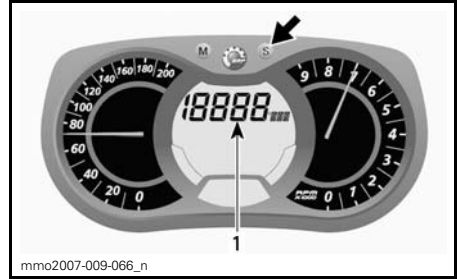
Näyttääksesi ajoneuvon keskimääräisen polttoaineen kulutuksen menettele seuraavasti.

Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön 1.



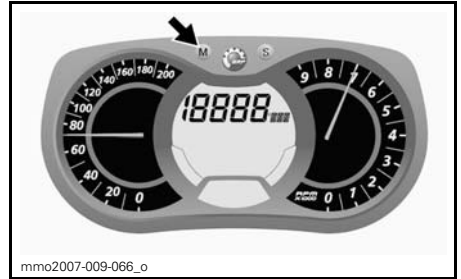
mmo2007-009-066\_m

Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi ajoneuvon välittömän polttoainekulutuksen tilan.



1. Välittömän polttoaineen kulutuksen tila

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



mmo2007-009-066\_o

## N) Polttoaineen kokonaiskulutus

Rekisteröi ajoneuvon polttoaineen kokonaiskulutuksen edellisestä nollaamisesta alkaen.

Näyttääksesi ajoneuvon polttoaineen kokonaiskulutuksen menettele seuraavasti.

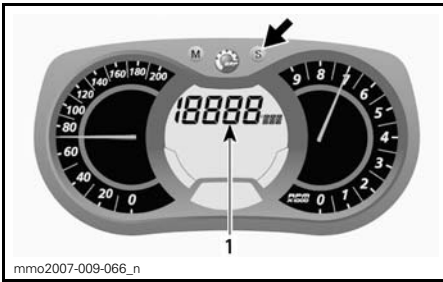
Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön.



Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi ajoneuvon kokonaispolttoainekulutuksen tilan (TC).

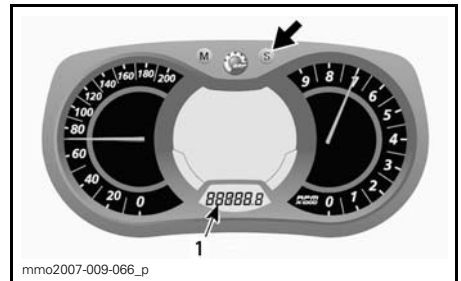


Kun haluat nollata, aseta osamatkamittari kohtaan TRIP B. Katso lisätietoja kohdasta *OSAMATKAMITTARI (TRIP) "A" TAI "B"*.



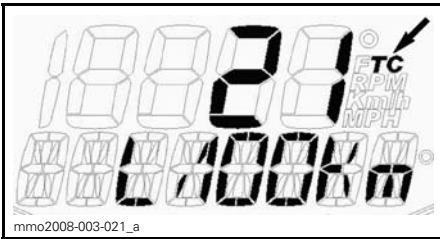
1. Polttoaineen kokonaiskulutustila (TC)

TC ilmestyy näyttöön tilan ollessa valittuna.



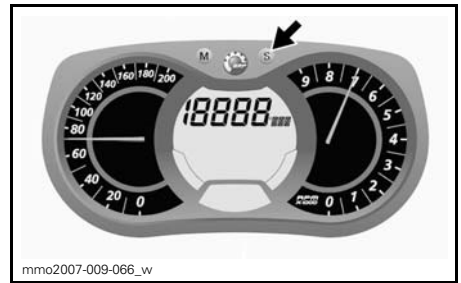
1. Osamatkamittaritila (TRIP B)

Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna.

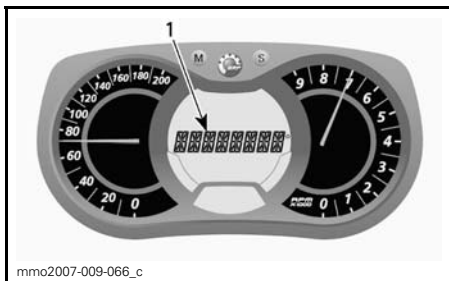


**ESIMERKKI**

Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



## O) Viestinäyttö



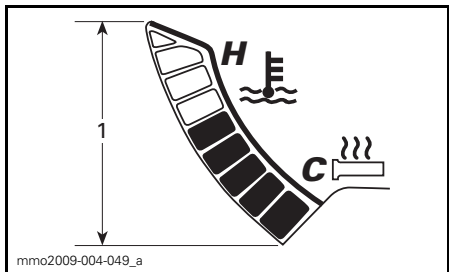
### 1. Viestinäyttö

Katso **MERKKIVALOT JA VIESTIT** tässä osassa saadaksesi lisätietoja tavallisista viesteistä.

Katso kohta **VALVONTAJÄRJESTELMÄ** saadaksesi tietoja vikoihin ja D.E.S.S.:iin liittyvistä viesteistä.

## P) Jäähdytysnesteen lämpötila

Pylväsmittari, joka jatkuvasti osoittaa moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan.



## JÄÄHDYTYSNESTEEN LÄMPÖTILA

### 1. Alue

## Q) Huippukierros-luku

Rekisteröi ajoneuvon korkeinta kierrosnopeutta minuutissa (RPM) edellisestä nollaamisesta alkaen.

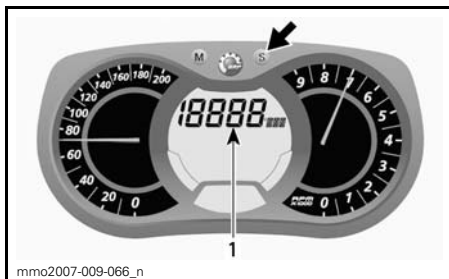
Näyttääksesi ajoneuvon korkeimman kierrosluvun minuutissa menettele seuraavasti:

1. Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön.



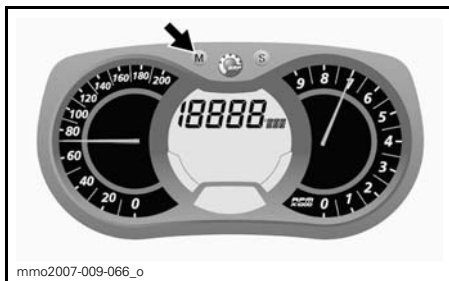
**HUOM:** Näyttö vilkkuu noin viiden sekunnin ajan ja palautuu sen jälkeen aikaisemmin valittuun tilaan, ellei sitä muuteta.

2. Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) rullataksesi näyttöä ja valitaksesi huippukierrosluvun tilan (TOP\_RPM).



1. Korkeimman kierrosnopeuden tila (TOP\_RPM)

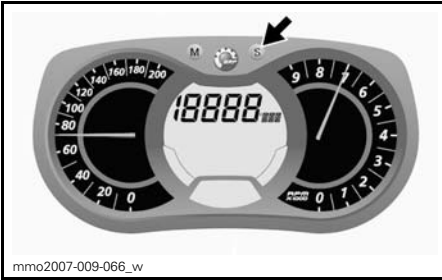
3. Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi tilan ja nollataksesi sen.



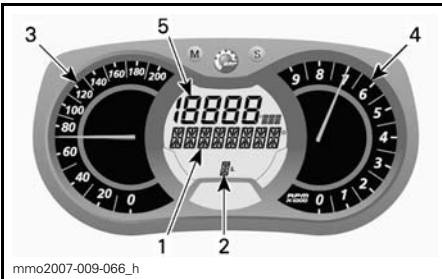
Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna viiden sekunnin sisällä.



## R) Tallennustila

Tässä tilassa voidaan tallentaa ajoneuvon nopeutta, moottorin kierroslukua minuutissa (RPM) ja yhtä esivalittua toimintoa näytössä 1 käyttäjän määrittämällä aikavälillä.

Voit myös rekisteröidä yhdeksän (9) jaksoa (kierrosta) 2 -1/2 minuutin kokonaisuudelle.



### TALLENNUSTILA

1. Tallennustilan näyttö
2. Jaksot (kierrokset)
3. Ajoneuvon nopeus
4. Moottorin kierrosluku minuutissa (RPM)
5. Esivalittu toiminto

Tallennustilan aktivoiminen:

1. Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi matkamittaritilan näytössä 3.
2. Paina asetuspainiketta SET (S) kahden sekunnin ajan aktivoiaksesi tilan, jolloin näyttöön tulee näkyviin REC osoittaen, että tallennustila on valittu.



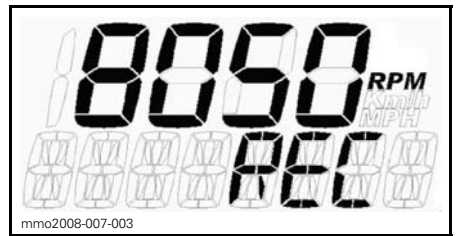
1. Tallennustila
2. Matkamittari

3. Paina asetuspainiketta SET (S) rullataksesi tilojen välillä.

Käytettävissä olevat tilat: STOP (seis), REC (tallenna) tai PLAY (näytä).

Tallentaminen:

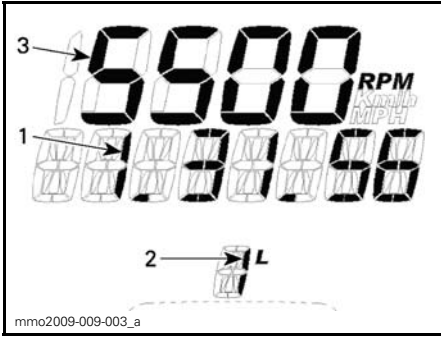
1. Valitse toiminto REC (tallenna).



### TALLENNUSTILA

2. Paina valikkopainiketta MODE (M) aloittaaksesi tallentamisen.
3. Kun tallennat, paina valikkopainiketta MODE (M) uudelleen joka kerta halutessasi tallentaa uuden kierrosajan (1 - 9 kierrosta).

Paina asetuspainiketta SET (S) lopettaaksesi tallentamisen.

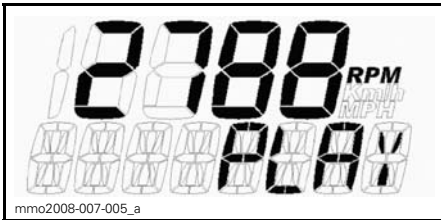


**TALLENNUSTILA**

1. Tallennusaika
2. Kierros/jakso
3. Valittu toiminto

Tallentaaksesi toisen jakson paina asetuspainiketta SET (S) kunnes näyttöön tulee näkyviin REC (record, tallenna). Toista aikaisemmin kuvatut toimenpiteet tallentaaksesi.

Tallennustietojen katseleminen:  
Valitse PLAY-toiminto (näytä).



**PLAY-TOIMINTO**

1. Paina valikkopainiketta MODE (M) näyttääksesi tallennetut tiedot.

Kaikki tallennetut tiedot (nopeusmittari, kierroslukumittari ja esivalittu tila näytössä 1) tulevat näkyviin samanaikaisesti.

2. Paina asetuspainiketta SET (S) pysäyttääksesi tallennetun kierroksen TAL paina valikkopainiketta MODE (M) siirtyäksesi toiseen tallennettuun kierrokseen.

**HUOM:** Kun painat asetuspainiketta SET (S), meneillään olevan kierroksen aika pysähtyy ja sen jälkeen näytössä näkyy kyseisen kierroksen tallennuksen aika, jonka jälkeen näkyviin tulee automaattisesti seuraava tallennettu kierros viiden sekunnin kuluttua.

Kun olet katsellut kaikki tallennetut kierrokset, näkyviin tulee teksti STOP (seis).

Jos haluat katsella tallennettuja tietoja uudelleen, paina asetuspainiketta SET (S) palataksesi PLAY-toimintoon. Toista aikaisemmin kuvatut toimenpiteet katsellaksesi tietoja.

Jos haluat tallentaa uusia kierroksia, paina asetuspainiketta SET (S) saadaksesi näkyville REC (tallenna) -toiminnon. Toista aikaisemmin kuvatut toimenpiteet tallentaaksesi.

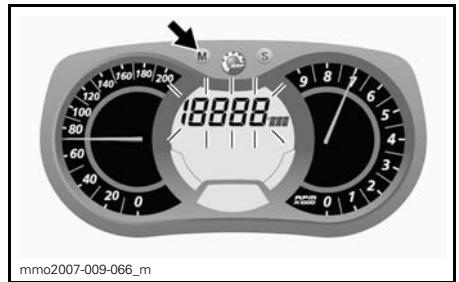
Paina asetuspainiketta SET (S) viiden sekunnin ajan poistuaksesi tallennustilasta, tällöin aikaisemmin valittuna ollut tila tulee näkyviin.

**S) Pakokaasun lämpötila**

Näyttää pakokaasun reaaliaikaisen lämpötilan ja tallentaa korkeimman lukeman.

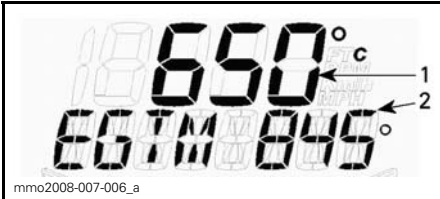
Näyttääksesi pakokaasun lämpötilan menettele seuraavasti:

1. Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön.



**HUOM:** Näyttö vilkkuu noin viiden sekunnin ajan ja palautuu sen jälkeen aikaisemmin valittuun tilaan, ellei sitä muuteta.

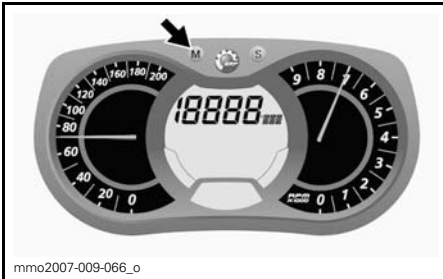
2. Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) rullataksesi näyttöä ja valitaksesi pakokaasun lämpötilan (EGTM).



**PAKOKAASUN LÄMPÖTILA (EGTM)**

1. Lämpötila sillä hetkellä
2. Korkein tallennettu lämpötila

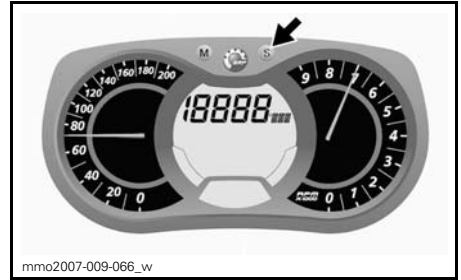
3. Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaksesi tilan ja nollataksesi korkeimman tallennetun lämpötilan.



Nollaa painamalla ja pitämällä asetuspainike SET (S) alas painettuna viiden sekunnin sisällä.



**T) Kaasun asennon näyttö**

Näyttää reaaliaikaisesti likiarvion kaasun asennon prosentteina 0 - 100%.

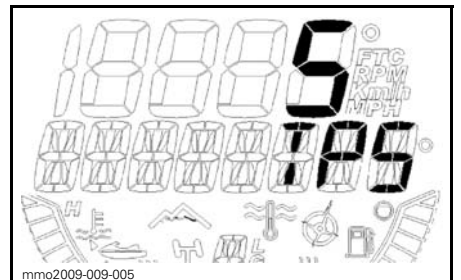
Näyttääksesi kaasun asennon menetele seuraavasti:

1. Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi näytön.



**HUOM:** Näyttö vilkkuu noin viiden sekunnin ajan ja palautuu sen jälkeen aikaisemmin valittuun tilaan, ellei sitä muuteta.

2. Kun näyttö vilkkuu, paina asetuspainiketta SET (S) rullataksesi näyttöä ja valitaksesi kaasun asennon tilan (TPS).



**KAASUN ASENNON TILA**

3. Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



mmo2007-009-066\_o

### U) Ilmasäätöinen ACS-jousitus (Air Controlled Suspension)

Näyttää telaston jousituksen iskunvaihtamisen säätöpisteen ja voimassa olevan säädön.

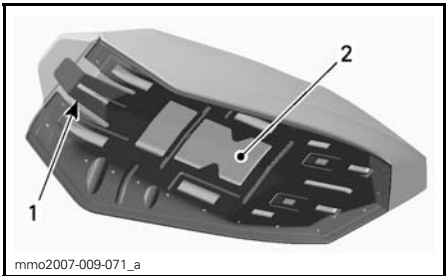
### V) E-TEC -moottorin säilytyskuntotila

Näyttää viestin "OIL" (öljy), kun moottori siirtyy säilytyskuntotilaan.

## 14) Kuljettajan istuin

Voit irrottaa istuimen paikoiltaan huoltotarkoituksessa päästäksesi käsiksi käyttöohjekirjaan (sijaitsee istuimen rungossa).

Istuimen salpa sijaitsee istuimen etupäässä.



mmo2007-009-071\_a

### ESIMERKKI - ISTUIMEN RUNKO

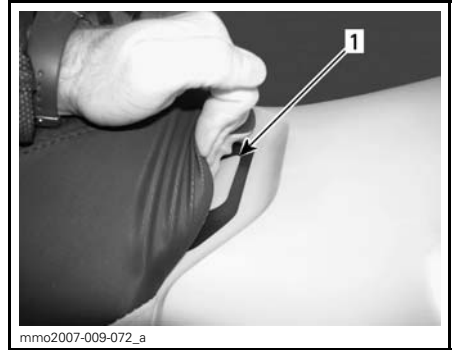
1. Istuimen salpa
2. Käyttöohjekirjan sijainti

## Istuimen irrottaminen

Irrota kuljettajan istuin seuraavalla tavalla:

**HUOM:** Grand Touring -malleissa on matkustajan istuin irrotettava. Katso kohta **MATKUSTAJAN (1+1) ISTUIN**.

1. Vedä istuintyydyn etuosaa ylöspäin ja paina istuimen salpaa.
2. Pidä istuimen salpa painettuna ja liu'uta istuinta taaksepäin.



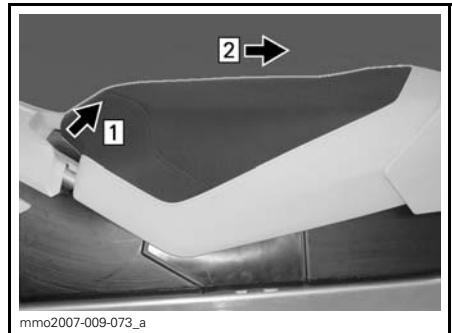
mmo2007-009-072\_a

1. Istuimen salpa

**HUOM:** Irrota Grand Touring SE -mallissa sähköliitin, joka sijaitsee istuimen alla.

**ILMOITUS** Älä vedä sähköliitintä ja johtoa.

3. Irrota istuin.



mmo2007-009-073\_a

### ESIMERKKI

Askel 1: Veda salpaa ja pidä se paikoillaan  
Askel 2: Liu'uta istuinta

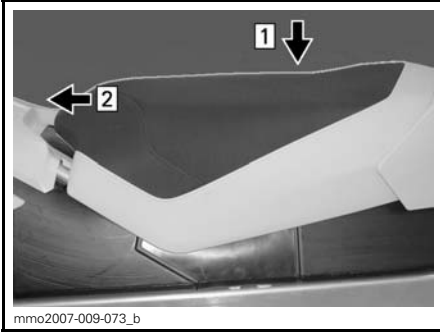


## Istuimen asentaminen

**ILMOITUS** Jos ajoneuvolla ajetaan siten, että istuimen ja polttoainesäiliön välissä on jokin esine, polttoainesäiliö saattaa vaurioitua. **ÄLÄ KOSKAAN** laita mitään esinettä istuimen ja polttoainesäiliön väliin.

**HUOM:** Kytke Grand Touring SE -mallissa sähköliitin, joka sijaitsee istuimen alla.

1. Aseta istuin paikoilleen.
2. Työnnä istuinta eteenpäin kunnes se lukittuu paikalleen.



### ESIMERKKI

Askel 1: Aseta istuin paikoilleen  
Askel 2: Työnnä istuinta eteenpäin kunnes se lukittuu paikalleen

**HUOM:** Tunnet selvästi erottuvan napsahduksen. Tarkasta, että salvat ovat paikoillaan ja istuin on kiinnitettyä nykäisemällä sitä.



ESIMERKKI - ISTUIN ASENNETTUNA

## VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

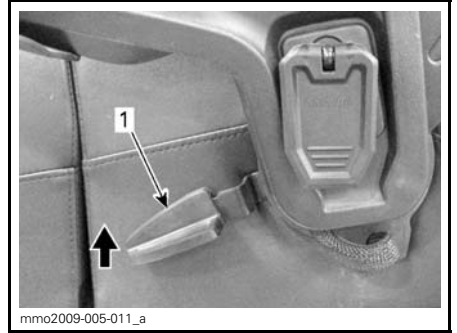
## 15) Selkänoja

### Grand Touring -mallit

Selkänoja on säädettävä ja se voidaan säätää matkustajalle tai kuljettajalle.

Suurita selkänojan säätö seuraavalla tavalla:

1. Vedä lukitusvipua ylöspäin ja pidä se ylhäällä.



1. Selkänojan lukitusvipu
2. Säädä selkänoja haluttuun asentoon ja vapauta lukitusvipu.

**TÄRKEÄÄ** Selkänoja on jousella jännitetty ja liikahtaa nopeasti eteenpäin ellei sitä pidätä vedettäessä lukitusvivusta.

## 16) Matkustajan istuin (1+1)

### Grand Touring -mallit

Grand Touring -malleissa 1+1 -matkustajan istuin kuuluu vakiovarustukseen.

## **VAROITUS**

Matkustajan/matkustajien on pysyttävä pitämään molemmat jalkansa tukevasti astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fysiikan lakeja ja aja siten, että matkusta voi istua vaakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä.

### **Matkustajan istuimen irrotus**

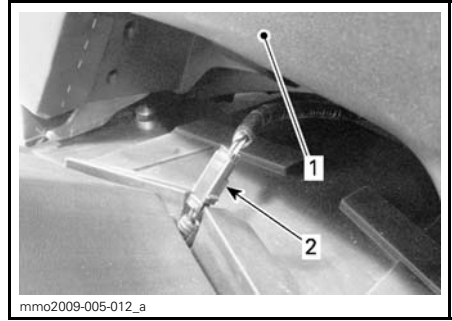
Irrota matkustajan istuin (takaistuin) seuraavalla tavalla:

1. Irrota tunnelilaukku, jos se kuuluu varustukseen.
2. Vedä salvan hihnasta, hihna sijaitsee matkustajan istuimen takana kuten kuvassa.



3. Nosta istuimen takapäätä ylös ja vedä sitä varon taaksepäin ainoastaan sen verran, että lisävarusteiden liitin näkyy.

**ILMOITUS** Älä vedä lisävarusteiden liitintä ja johtoa.



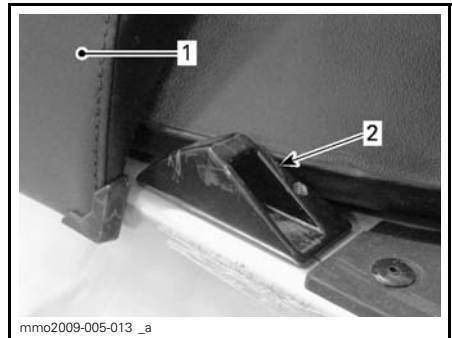
1. Takaistuin
2. Lisävarusteiden liitin

4. Irrota lisävarusteiden liitin ja irrota istuin.

### **Matkustajan istuimen asennus**

Asenna matkustajan istuin seuraavalla tavalla:

1. Aseta matkustajan istuin kuljettajan istuimen taakse. Jätä tarpeeksi tilaa istuinten väliin, jotta voit kytkeä lisävarusteiden liittimen.
2. Kallista matkustajan istuinta hiukan eteenpäin ja kytke istuimen koukut kuljettajan istuimen takana sijaitseviin telatunneliin loviin.



1. Kuljettajan istuin
2. Lovi tunnelissa

3. Työnnä matkustajan istuimen etuosaa kohti kuljettajan istuinta ja paina tukevasti takaosaa, jotta matkustajan istuin lukittuu paikoilleen.

**HUOM:** Tunnet selvästi erottuvan napsahduksen. Tarkasta, että salvat ovat paikoillaan ja istuin on kiinnitettyä nykyisemällä sitä.

## VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

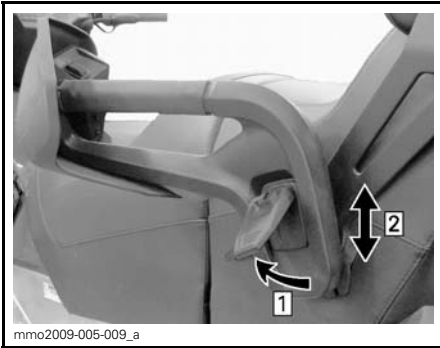
## 17) Matkustajan käsikahvat

### Grand Touring -mallit

Grand Touring -malleissa on taakse asennetut säädettävät ja lämmitettävät matkustajan käsikahvat.

Suorita käsikahvojen korkeuden säätö seuraavalla tavalla:

1. Vedä nupista, jotta jännite vapautuu.
2. Nosta tai laske käsikahvaa matkustajalle sopivaksi.



Askel 1: Vedä nupista  
Askel 2: Säädä korkeus

3. Paina nappi alas lukitaksesi käsikahvan paikoilleen.

**HUOM:** Käsikahvan lukituspainetta voidaan säätää ruuvaamalla nappia sisään tai ulos nupin ollessa vapautettuna.

## 18) Tavaratila

### VAROITUS

Tavaratilan tulee olla huolellisesti suljettuna eikä siinä suositella säilytettäväksi mitään teräviä, särkyviä tai painavia esineitä.

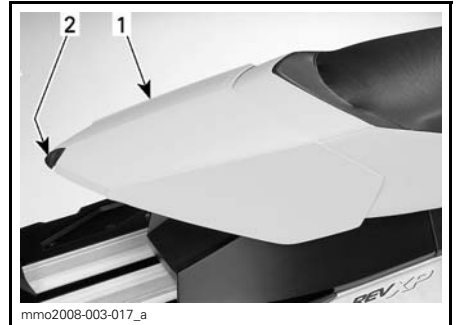
*Renegade Adrenaline ja GSX-mallit*

### VAROITUS

Tavaratila tulee olla huolellisesti suljettuna eikä siinä suositella säilytettäväksi mitään teräviä, särkyviä tai painavia esineitä.

**ILMOITUS** MAKSIMIkuorma saa painaa 1.8 kg (4 lb) tasaisesti jaettuna.

Avataksesi tavaratilan vapauta kumi-kiinnike ja nosta sitten kannen takaa.

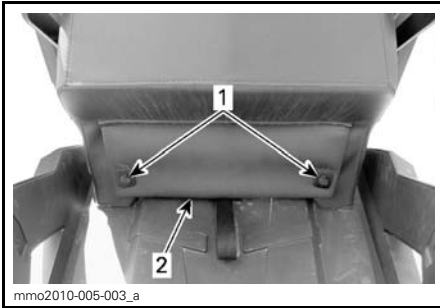


### ESIMERKKI

1. Tavaratilan kansi
2. Kumikiinnike

### Grand Touring

Avataksesi tavaratilan aukaise soljet ja avaa sitten kansi.



mno2010-005-003\_a

- MATKUSTAJAN ISTUIMEN TAKAOSA**  
 1. Soljet  
 2. Tavaratilan kansi

## 19) Takatavarateline

*Grand Touring -mallit*

### ⚠ VAROITUS

Kaikki takatavaratelineessä kuljetettavat esineet pitää kiinnittää huolellisesti. Älä kuljeta mitään särkyviä tarvikkeita. Liiallinen paino telineellä saattaa heikentää ohjattavuutta. **MAKSIMIkuorma** saa painaa 15.8 kg (35 lb) mukaan lukien tavaratilan kuorman. Aja hitaalla nopeudella kun kuljetat kuormaa. Aja hitaasti töyssyjen yli. Säädä jousitus aina uudelleen kuorman mukaisesti.

## 20) Tunnelilaukku

*GSX-malli*

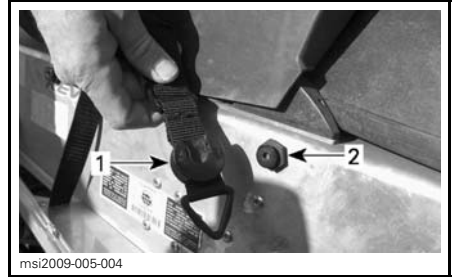
### ⚠ VAROITUS

Tunnelilaukun tulee olla huolellisesti suljettu eikä se saa sisältää mitään särkyviä tai painavia esineitä.

**⚠ TÄRKEÄÄ** Tämän laukun **MAKSIMIkuorma** saa painaa enintään 1.4 kg (3 lb) tasaisesti jaettuna.

Tunnelilaukku on kiinnitetty tunneliin hihnoilla ja kiinnikkeillä. Asenna laukku paikoilleen kiinnittämällä hihnojen muovipäät kiinnikkeisiin ja säätämällä sitten hihnojen pituutta.

Irrota tunnelilaukku työntämällä hihnojen muovipäitä alaspäin, jolloin ne irtoavat kiinnikkeistä.



- msi2009-005-004  
 1. Hihna  
 2. Kiinnike

## 21) Tunnelilaukku

*Grand Touring SE-malli*

### ⚠ VAROITUS

Tunnelilaukun tulee olla huolellisesti suljettu eikä se saa sisältää mitään särkyviä tai painavia esineitä.

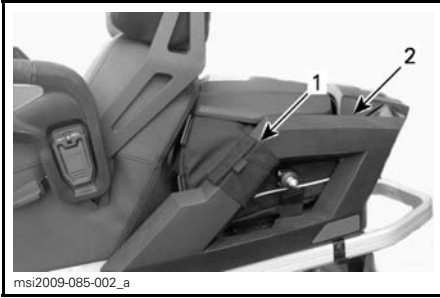
**⚠ TÄRKEÄÄ** Tämän laukun **MAKSIMIkuorma** saa painaa enintään 2,27 kg (5 lb) tasaisesti jaettuna.

Tunnelilaukku voidaan asentaa pystyyn tai vaakatasoon tunneliin. Laukun voi muuntaa myös selkärepuksi. Repun olkahihnat sijaitsevat tunnelilaukun pohjassa olevassa pussissa.

### Vaaka-asennus

Kun tunnelilaukku kuljetetaan takatavaratelineessä se on asennettava vaakatasoon.

Kiinnitä laukku tavaratelineeseen tarrahihnojen avulla kuvan osoittamalla tavalla.



1. Tarranauha
2. Takatavarateline

Voit piilottaa tarranauhat sivutaskuihin. Sivutaskujen läpät sijaitsevat tunnelilaukun pohjavuorauksessa.

## Pystyasennus

Voit asentaa tunnelilaukun pystyasentoon, jos kuljetat muita tavaroita takatavaratelineessä. Pystyasennus antaa lisätilaa tunnelilaukun alle.

Ota asennusta varten esille olkahihnat, jotka sijaitsevat tunnelilaukun pohjassa olevassa pussissa. Asenna olkahihnat tiukasti selkänojan ympäri kuten oheisessa kuvassa.



1. Selkänoja
2. Olkahihnat

## 22) Satulalaukut

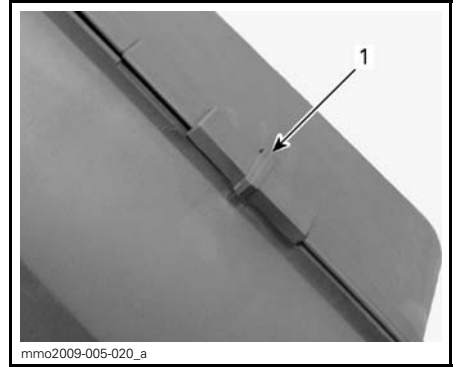
### Grand Touring SE -malli

Grand Touring SE -malli on varustettu kahdella kovalla, lukittavalla satulalaukulla, jotka on asennettu taakse.

## Satulalaukun avaaminen ja sulkeminen

Avaa satulalaukut seuraavalla tavalla:

1. Avaa kahva mukana tulevalla avaimella.
2. Vedä kahvaa noin puoleen väliin ylöspäin.
3. Avaa liukulukot ja avaa sitten kansi.



### ESIMERKKI

1. Liukulukko

**HUOM:** Sinun ei tarvitse irrottaa satulalaukkuja ajoneuvosta niiden avaamista varten.

## Satulalaukun irrottaminen

Irrota satulalaukku seuraavalla tavalla:

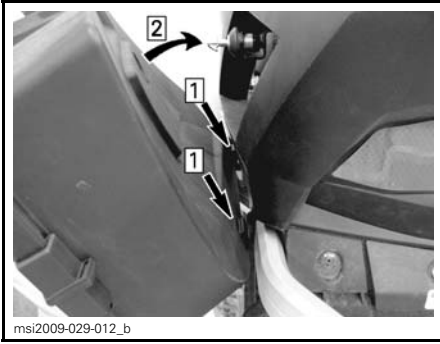
1. Avaa kahva mukana tulevalla avaimella.
2. Vedä kahva koko matkaltaan ylöspäin ja poista satulalaukku ajoneuvosta.

## Satulalaukun asentaminen

Asenna satulalaukut takatavaratelineeseen seuraavalla tavalla:

1. Työnnä takapuskurissa olevat metallikiekket satulalaukun loviin.
2. Työnnä sitten voimakkaasti satulalaukun päältä laukkuja vasten ajoneuvoa. Tunnet napsahduksen, kun satulalaukku lukkiutuu oikein ajoneuvoon. Varmista ennen ajamaan

lähtemistä, että satulalaukut ovat paikoillaan ja huolellisesti kiinnitettyinä.

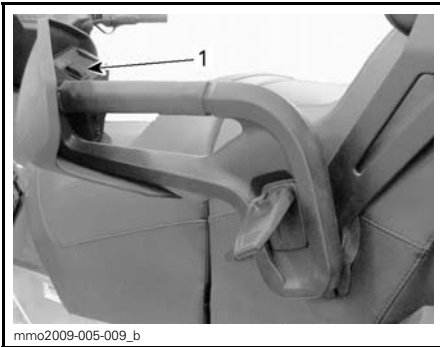


Askel 1: Työnnä kielekkeet  
Askel 2: Paina vasten ajoneuvoa

## 23) Matkustajan lämmitettävien käsikahvojen katkaisin

### Grand Touring -mallit

Katkaisin sijaitsee matkustajan VASEMMASSA käsikahvassa.



1. Matkustajan lämmitettävien käsikahvojen katkaisin

Säädä lämmitysvoimakkuutta kuten kuvassa.



1. Pois päältä  
2. Lämmin  
3. Kuuma

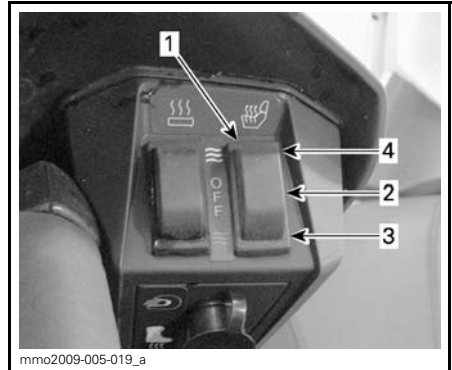
## 24) Lämmitettävien istuinten katkaisimet

### GSX ja Grand Touring SE -mallit

Etuistuimen katkaisin sijaitsee konsolissa, ohjaustangon oikealla puolella.

Grand Touring SE -malli on varustettu lämmitettävillä kuljettajan ja matkustajan istuimilla.

Takaistuimen katkaisin sijaitsee VASEMMASSA käsikahvassa.



### KUVASSA TAKAISTUIMEN KATKAISIN

1. Lämmitettävä istuin  
2. POIS PÄÄLTÄ (OFF)  
3. Lämmin  
4. Kuuma

## 25) Sähköisen visiirin liittimet

### GSX ja Grand Touring -mallit

Sähköinen visiiri voidaan kytkeä kelkassa olevaan liittimeen. Virta on aina kytketty, kun moottori on käynnissä 1200 4-TEC -malleissa ja E-TEC -malleissa kierrosluvulta 1 900 kierr./min. alkaen. Jatkojohto on kelkassa mukana.

Grand Touring -malleissa visiirin liitin ja lämmitettävien saappaiden liitin on asennettu vasemman taakse VASEM-PAAN käsikahvaan.

## 26) 12 voltin virran ulosotto

### Grand Touring ja GSX -mallit

12-volttinen sähköinen laite voidaan kytkeä visiirin liittimeen. Virta on aina kytketty, kun moottori on käynnissä 1200 4-TEC -malleissa ja E-TEC -malleissa kierrosluvulta 1 900 kierr./min. alkaen.

**ILMOITUS** 12 voltin virran ulosottoa ei ole suunniteltu tuottamaan virtaa yli yhden ampeerin.

## 27) Vetokoukku

### Renegade™ X™ ja Grand Touring (vain Euroopan mallit)

Käytä tätä vetokoukku kuorman hinaamiseen vetotankon kanssa.

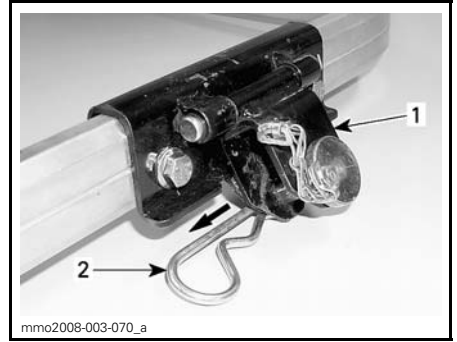
**HUOM:** Katso ajoneuvon tarrasta sen vetokykyä koskevat painorajoitukset.

### **VAROITUS**

Älä koskaan hinaa mitään hinausköydellä. Käytä aina jäykkää vetotankoa. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kohteen ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.

## Kuinka vetokoukku käytetään?

Irrota vetokoukku kannattimestaan irrottamalla neulasokka.



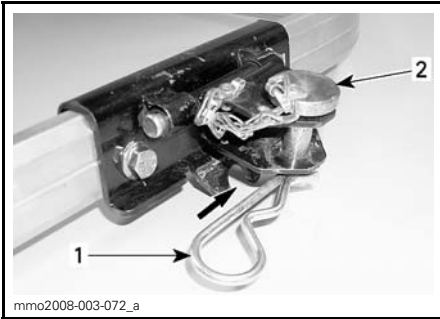
1. Vetokoukku
2. Neulasokka

Irrota tanko vetokoukusta ja kiinnitä jäykkä vetotanko vetokoukkuun käyttämällä irrottamaasi tankoa.



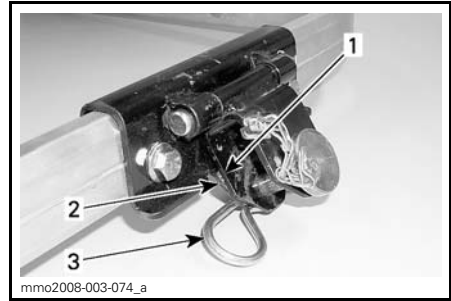
- ESIMERKKI**
1. Tanko

Kiinnitä tanko vetokoukkuun aikaisemmin irrottamasi neulasokan avulla.



**ESIMERKKI**

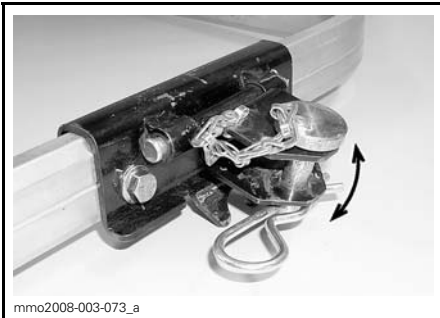
1. Neulasokka
2. Tanko



**VETOKOUKKU EI KÄYTÖSSÄ**

1. Vetokoukku
2. Tuki
3. Neulasokka

**ILMOITUS** Vapauta aina vetokoukku kannattimestaan välttääksesi ajo-neuvon vaurioitumisen. Varmista, että vetokoukku pääsee liikkumaan esteettömästi kuormaa vedettäessä.



**VETOKOUKKU LIIKKUU ESTEETTÖMÄSTI KUORMAA VEDETTÄESSÄ**

Kiinnitä vetokoukku neulasokalla kannattimeensa silloin, kun se ei ole käytössä välttääksesi siitä lähtevän metelin.



# POLTTOAINE JA ÖLJY

## Suosittelava polttoaine

Käytä lyijytöntä bensiiniä, jota saa useimmilta huoltoasemilta, tai hape-  
tettua polttoainetta, jossa on enintään  
yhteensä 10 % etanolia tai metanolia  
tai kumpaakin. Käytetyn polttoaineen  
suositeltu vähimmäisoktaaniluku on  
seuraava.

VÄHIMMÄISOKTAANILUKU POHJOIS-AMERIKASSA		
MOOT- TORIT	87 (RON + MON)/2	91 (RON + MON)/2
600 HO E-TEC	–	X
1200 4-TEC	X	–

VÄHIMMÄISOKTAANILUKU POH- JOIS-AMERIKAN ULKOPUOLELLA		
MOOT- TORIT	92 RON	95 RON
600 HO E-TEC	–	X
1200 4-TEC	X	X

**ILMOITUS** Älä koskaan kokeile  
muilla polttoaineilla. Muiden kuin  
suositeltujen polttoaineiden käyttö  
voi johtaa moottorikelkan suoritus-  
kyvyn huononemiseen ja polttoai-  
nejärjestelmän ja moottorin kriit-  
tisten osien vaurioitumiseen. Älä  
sekoita öljysäiliön ja polttoainesäi-  
liön korkkeja keskenään. Öljysäiliön  
korkissa lukee OIL.

## Polttoaineen jäätyminen estävät lisäaineet

Kun käytetään hape-  
tettua polttoainetta, polttoaineen jäänesto tai vettä ime-  
vät lisäaineet eivät ole sallittuja.

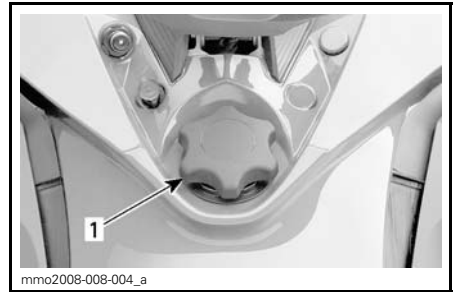
Kun käytetään hape-  
tamatonta polt-  
toainetta, on erittäin suositeltavaa  
käyttää isopropyylipohjaista jäänesto-  
ainetta suhteessa 150 ml jäänestoa  
lisättyinä 40 litraan polttoainetta.

Tämä varotoimenpide vähentää huur-  
teen muodostumista kaasuttiimiin tai  
polttoainejärjestelmän muihin kompo-  
nentteihin, joka saattaa johtaa joissakin  
tapauksissa vakavaan moottorivaurio-  
on.

**HUOM:** Käytä ainoastaan sellaista jää-  
nestoa, jossa ei ole metyylihydraatteja.

## Tankkaaminen

Kierrä auki täyttääksesi polttoainesäi-  
liön, kiristä sen jälkeen huolellisesti.



### ESIMERKKI

1. Polttoainesäiliön korkki

**VAROITUS**

Sammuta aina moottori ennen tankkausta. Tietyissä olosuhteissa polttoaine on tulenarkaa ja räjähtävää. Työskentele aina hyvin ilmastoidussa tilassa. Älä tupakoi tai pidä avotulta lähellä polttoainesäiliötä. Avaa korkki hitaasti. Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo ennen kuin jatkat sen käyttämistä. Älä täytä polttoainesäiliötä yli tai ihan täyteen, jos olet siirtämässä kelkkaa lämpimään tilaan. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli. Pyyhi aina polttoaineroisheet pois kelkan päältä. Tarkista säännöllisesti polttoainejärjestelmä.

**HUOM:** Älä istu tai nojaa kelkkaan, jos polttoainesäiliön korkki ei ole kunnolla paikoillaan.

**Suosittelava öljy (600 HO E-TEC)**

**ILMOITUS** Älä sekoita öljysäiliön korkkia polttoainesäiliön korkin kanssa keskenään. Öljysäiliön korkissa lukee OIL.

MOOTTO-RI	SUOSITELTAVA TUOREVOITELUÖLJY
600 HO E-TEC	XPS osasynteettinen öljy

**ILMOITUS** Nämä moottorit on erityisesti suunniteltu ja testattu OSASYNTEETTISTÄ XPS 2-TAHTIÖLJYÄ (P/N 293 600 100) käyttäen. Jonkin muun 2-tahtiöljyn käyttö saattaa vaurioittaa moottoria vakavasti ja rajoitettu takuu kata vaurioita. Käytä ainoastaan osasynteettistä XPS 2-tahtiöljyä.

Osasynteettinen XPS 2-tahtiöljy voi teele paremmin, kuluttaa vähemmän moottorin osia, ja karstaa vähemmän, ylläpitäen näin parhaan mahdollisen suorituskyvyn ja kitkaa vähentävän ominaisuuden. Tämä osasynteettinen tuotevoiteluöljy öljy täyttää viimeisimmät ASTM- ja JASO-vaatimukset, joten se on mahdollisimman hyvin biologisesti hajoava ja muodostaa vähän pakokaasuja.

**Suosittelava moottoriöljy (1200 4-TEC)**

MOOTTO-RI	SUOSITELTAVA MOOTTORIÖLJY
1200 4-TEC	XPS talvilaadun öljy

**ILMOITUS** XPS SYNTEETTINEN ÖLJY (TALVILAATU) (P/N 293 600 112) on erityisesti suunniteltu takaamaan hyvän kylmäkäynnistymisen sekä suojaamaan moottoria parhaalla mahdollisella tavalla korkeilla kierrosluvuilla ja moottorin käydessä kuumana. Jos sitä ei ole saatavana, käytä synteettistä SAE 0W-40, joka vastaa tai ylittää API-luokituksen SM.

# KÄYTTÖOHJEET

## Käyttö sisäänajovaiheessa

### Moottori

**ILMOITUS** Sisäänajovaihe; 10 käyttötuntia, 500 km, on suoritettava ennen kuin kelkalla saa ajaa täydellä kaasulla.

Sisäänajon aikana suoritettavat lyhyet kiihdytykset täydellä kaasulla ja nopeuden vaihtelut ovat hyödyksi. Älä aja samalla vauhdilla pitkiä aikoja.

**ILMOITUS** Moottorin ylikuumenemista, jatkuvia kiihdytyksiä täydellä kaasulla ja pitkäaikaista ajoa samoilla kierroksilla on vältettävä.

### Hihna

Uusi variaattorihihna vaatii 50 km sisäänajon. Vältä voimakasta kiihdytystä/hidastusta, kuorman hinaamista tai ajoa suurella nopeudella.

### 10 tunnin tarkastus

Suosittellemme, että kelkkasi tarkistetaan ja huolletaan valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän toimesta ensimmäisten 10 tunnin ajon tai 500 ajokilometrin jälkeen (kumpi tahansa täyttyy ensiksi). Katso *HUOLTOTIEDOT*-osa.

## Moottorin käynnistäminen

### Toimenpiteet

1. Kytke pysäköintijarru päälle.
2. Tarkista kaasukahvan toiminta uudelleen.
3. Pistä kypäri päähäsi.
4. Varmista, että D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) on paikoillaan ja että naru on kiinnitetty ajovarusteisiin.
5. Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on ON-asennossa.
6. START/RER™-painikkeen (käynnistys/RER) painaminen kytkee sähkökäynnistimen päälle ja moottori

käynnistyy. Vapauta painike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

### VAROITUS

Älä koskaan paina kaasua uudelleen, kun käynnistät moottoria.

7. Vapauta pysäköintijarru.

**HUOM:** Älä vapauta pysäköintijarrua kylmäkäynnistykseen yhteydessä. Suorita *AJONEUVON ESILÄMMITYS* -kuten selitetty jäljempänä.

**ILMOITUS** Älä käytä sähkökäynnistystä kauempaa kuin 10 sekuntia kerrallaan. Pidä vähintään 30 sekunnin tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistinmoottori ehtii jäähtyä.

## Varakäynnistys

### 1200 4-TEC

Älä yritä suorittaa varakäynnistystoimenpiteitä. Lataa akku tai vaihda se.

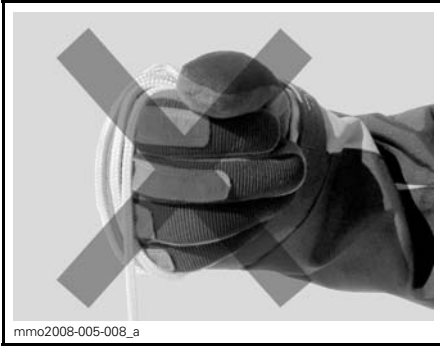
### 600 HO E-TEC -malli

Moottori voidaan käynnistää varakäynnistysnarulla, joka löytyy työkalusarjasta.

Irrota variaattorihihnan suoja.

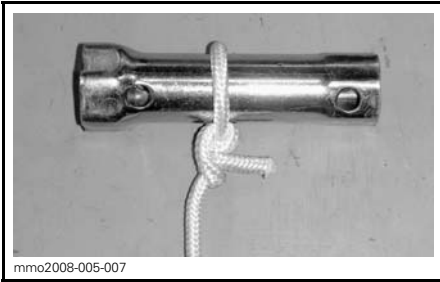
### VAROITUS

Älä kierrä käynnistysnarua käden ympärille. Pidä kiinni ainoastaan kahvasta. Käynnistä kelkka I-variaattorilla ainoastaan todellisessa hätätilanteessa. Korjauta kelkka niin pian kuin mahdollista.

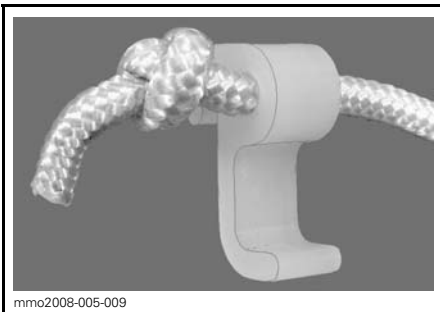


Liitä varakäynnistysnarun toinen pää käynnistyskahvaan.

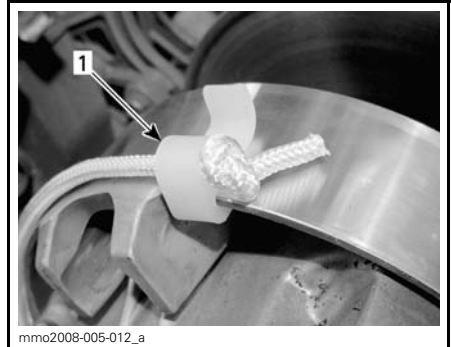
**HUOM:** Sytytystulpan hylsyavainta voidaan käyttää turvakahvana.



Kiinnitä varakäynnistysnarun toinen pää käynnistyskahvaan, joka löytyy työkalusarjasta.

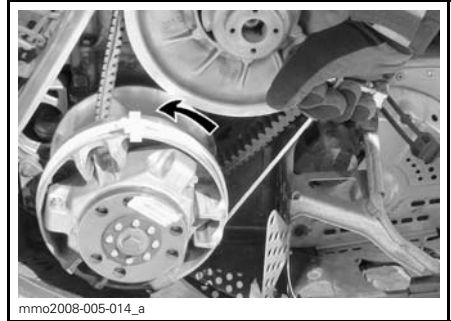


Kiinnitä lukitsin variaattoriin.



1. Lukitsimen asennuspaikka

Kierrä naru tiukasti I-variaattorin ympärille. Vedettäessä variaattorin pitää pyöriä vastapäivään.



Vedä narusta reippaasti nykäisemällä niin kauan, kunnes naru irtoaa variaattorista.

Käynnistä moottori tavalliseen tapaan.

### **VAROITUS**

Älä asenna uudelleen variaattorisuojusta käynnistäessäsi kelkkaa hätätilanteessa variaattorin avulla, aja hitaasti takaisin lähtöpaikkaasi ja korjauta kelkka välittömästi.

### **Kelkan esilämmitys**

Kelkka pitää lämmittää ennen jokaista ajokertaa seuraavalla tavalla.

1. Käynnistä moottori kuten kuvattu edellä kohdassa **MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN**.

2. Anna moottorin lämmentä kaksi tai kolme minuuttia tyhjäkäynnillä.

**HUOM:** Ei ole suositeltavaa antaa moottorin käydä tyhjäkäynnillä enempää kuin 10 minuuttia.

3. Vapauta pysäköintijarru.

4. Paina kaasua kunnes I-variaattori kytketty. Aja ensimmäiset kaksi tai kolme minuuttia hitaalla nopeudella.

**ILMOITUS** Ellei ajoneuvo liiku kaa-  
suttaessasi, irrota turvakatkaisimen  
D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen  
pistoke) ja suorita seuraavat toimen-  
piteet.

- Tarkasta ovatko sukset juuttuneet maahan kiinni. Nosta yksi suksi kerrallaan kahvasta ja laske sitten takaisin maahan.
- Tarkasta onko telamatto juuttunut maahan kiinni. Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta ja pudota takapäätä takaisin maahan.
- Tarkasta onko telaston jousituksen kerääntynyt kovaa lunta tai jäätä, joka voisi estää maton pyörimisen. Puhdista telaston alue.

**! TÄRKEÄÄ** Muista käyttää oikeaa nostotekniikkaa vammojen välttämiseksi: käytä nostamiseen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

### **! VAROITUS**

Varmista, että hätäkatkaisimen hattu ei ole paikoillaan pistokkeessa ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

**HUOM:** 600 HO E-TEC -malleissa moottorin esilämmitys tapahtuu elektronisen ohjauksen avulla. Ajoneuvoa on ajettava, jotta esilämmitys saadaan suoritettua loppuun. Tämän jakson aikana (enintään 10 minuuttia) moottorin kierrosluku on rajoitettu. Esilämmitys saattaa tapahtua käynnistettäessä moottoria uudelleen erittäin kylmässä säässä.

## Peruuttaminen

### **! VAROITUS**

Vaihtaessasi peruutukselle odota kunnes peruutussummerin ääni kuuluu ja RER-merkkivalo syttyy analisessa/digitaalisessa mittarissa, ennen kuin painat kaasua ja alat peruuttaa. Peruutusnopeutta ei ole rajoitettu. Peruuta aina maltillisesti, sillä suuri peruutusnopeus saattaa johtaa kelkan vakauden menetykseen. Pysäytä kelkka kokonaan, ennen kuin kytket peruutusvaihteen päälle. Pysy aina istuvassa asennossa ja paina jarrua ennen vaihteen vaihtamista. Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.

## Peruuttaminen (1200 4-TEC manuaalisella vaihteella)

Vaihtaminen peruutusvaihteelle

Kytke peruutusvaihte seuraavasti:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Vedä vaihdevipu kokonaan ulos moottorin käydessä tyhjäkäyntiä.
4. Kaasuta varoen.

Vaihteen vaihtaminen eteenpäin

Kytke vaihte eteenpäin seuraavasti:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.

3. Työnnä vaihdevipu kokonaan sisään moottorin käydessä tyhjäkäyntiä.
4. Kaasuta varoen.

### Peruuttaminen (sähköinen peruutusvaihte)

#### Vaihtaminen peruutusvaihteelle/eteenpäin

Kytke peruutusvaihte tai vaihte eteenpäin seuraavasti:

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Paina ja vapauta START/RER -painike (käynnistys/RER-painike) moottorin käydessä tyhjäkäyntiä.
4. Kaasuta varoen.

### Moottorin sammutus

Vapauta kaasukahva ja odota, kunnes moottori on palautunut tyhjäkäynnille.

Sammuta moottori moottorin pysäytyskatkaisimesta tai vedä D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) irti.

### VAROITUS

Älä koskaan jätä D.E.S.S.-avainta (turvakatkaisimen pistoke) kelkkaan, kun lopetat ajamisen. Näin estät kelkkasi luvattoman käytön lapsilta tai sen varkauden.

### Hinaaminen

Käytä aina jäykkää vetotankoa hinaamiseen. Hinattavassa kohteessa on oltava heijastimet molemmilla sivuilla ja takana. Tutustu paikallisiin lakeihin jarruvalon(-jen) käytöstä.

### VAROITUS

Älä koskaan hinaa mitään hinausköydellä. Käytä aina jäykkää vetotankoa. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kohteen ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.

### Toisen kelkan hinaaminen

Jos kelkka vaurioituu ja sitä täytyy hinaata, käytä jäykkää hinaustankoa. Irrota irrota variaattorihinna vaurioituneesta kelkasta, katso ohjeet kohdasta *VARIATORIHINNA* osiossa *HUOLTOTOJA* ja hinaa kelkkaa hiljaisella nopeudella.

**ILMOITUS** Irrota aina variaattorihinna hinattavasta kelkasta, jotta hinna tai voimansiirtojärjestelmä ei vaurioidu.

Ellei hinaustankoa ole saatavilla, voidaan hätätilanteessa hinaata myös köyden avulla. Silloin on noudatettava äärimmäistä varovaisuutta. Joillakin alueilla tämä voi olla laitonta. Tarkasta määräykset paikallisilta viranomaisilta.

Irrota variaattorihinna, kiinnitä köysi suksen olkatappeihin, pyydä toista henkilöä istumaan hinattavaan kelkkaan ja jarruttamaan tarvittaessa, hinaa alhaisella nopeudella.

**ILMOITUS** Älä koskaan kiinnitä hinausköyttä suksen kahvoihin, sillä se saattaa vaurioittaa ohjausjärjestelmää.

### VAROITUS

Älä koskaan aja lujaa, kun hinaat vaurioitunutta kelkkaa. Aja erittäin varovaisesti.

## Käytönjälkeinen hoito

Poista lumi ja jää telastosta, telamatos-  
ta, etujousituksesta ohjausmekanis-  
mista ja suksista.

### VAROITUS

Varmista, että D.E.S.S. ei ole pai-  
koillaan pistokkeessa ennen kuin  
seisot ajoneuvon edessä tai työs-  
kentelet telamaton tai telaston  
jousituksen komponenttien pa-  
rissa.

Suojaa aina kelkkasi kelkkapeitolla, kun  
jätät sen yöksi ulos tai kun et käytä  
sitä pitkään aikoihin. Tämä suojaa kelk-  
kaa jäätymiseltä ja lumelta sekä auttaa  
suojaamaan kelkan ulkonäköä ja pinta-  
materiaaleja.

# VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

Moottorikelkan käsittely ja ajomukavuus ovat riippuvaisia jousituksen säädöistä.

## VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä. Säädä aina jousituskomponentit oikealla ja vasemmalla puolella keskenään samaan säätöarvoon.

Jousituksen säädön valinta vaihtelee riippuen kuljetettavasta kuormasta, kuljettajan painosta, henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja reitin kunnosta.

**HUOM:** Jotkut säädöt eivät välttämättä ole mahdollisia juuri omaan kelkkaasi.

## VAROITUS

Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

- Pysäköi turvalliseen paikkaan.
- Irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke).
- Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla.
- Älä yritä nostaa ajoneuvon etu- tai takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.
- Tue kelkan etupää irti maasta tarkoituksenmukaisella laitteella ennen jousituksen säätämistä.
- Nosta kelkan takaosa irti maasta ja aseta se tukevalle moottorikelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy, ennen takajousituksen säätämistä.
- Varmista, että tuki on vakaa ja turvallinen.

Paras tapa säätää jousitusta on muuttaa jokaista säätöä kerrallaan oikeassa järjestyksessä. Eri säädöt vaikuttavat toisiinsa. Esimerkiksi saattaa olla tarpeen säätää keskijousi uudelleen etujousien säädön jälkeen. Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa; sama reitti, ajonopeus, lumiolosuhteet, kuljettajan ajoasento jne. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön. Käytä työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökälua.



## Ilmasäätöinen jousitus (SE-mallit)

### GSX SE ja Grand Touring SE-mallit

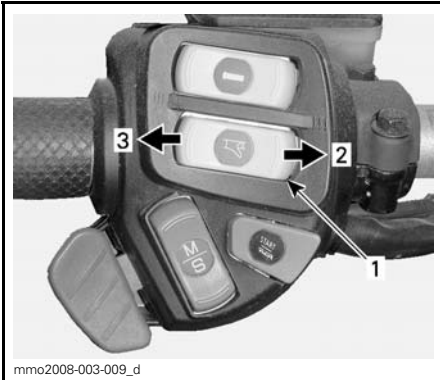
Kuljettaja voi säätää ajomukavuutta ja ajokorkeutta säätämällä ilmaiskunvaimentimen sisällä olevaa ilmapainetta.

Suorita säätö seuraavalla tavalla:

1. Käynnistä moottori.
2. Paina valikkopainiketta MODE (M) valitaksesi jousitustilan.

Kun ilmajousitustila on valittuna, näyttöön tulee näkyviin AIR\_SUSP. Näytössä näkyy myös voimassa oleva jousituksen säätö (luku 1 ja 5 välillä, luku 1 merkitsee pehmeintä säätöä).

3. Paina lämmitettävän kaasuvivun katkaisinta, kuten kuvassa, joko nostaaksesi tai laskeaksesi ilmapainetta.



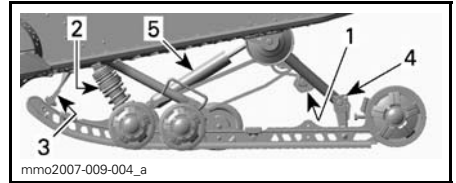
### MUUTETTAVA VOIMAKKUUS

1. Lämmitettävän kaasuvivun katkaisin
2. Lisää painetta
3. Vähennä painetta
4. Haluttu säätöpiste tulee näkyviin näyttöön. Paina valikkopainiketta MODE (M) vahvistaaksesi valinnan tai odota viisi sekuntia.



1. Säätöpiste
2. Voimassa oleva säätö

## Telaston jousituksen säädöt (kaikki mallit)



### SC-5™-TELASTON JOUSITUSJÄRJESTELMÄ

1. Takajousien esijännitys
2. Keski-jousen esijännitys ja takaiskunvaimentimen vaimennus
3. Rajoitinhihna
4. Säätökappaleet
5. Takaiskunvaimentimen vaimennus

**ILMOITUS** Aina kun säädät takajousitusta, tarkista myös telaston kireys ja säädä tarvittaessa.

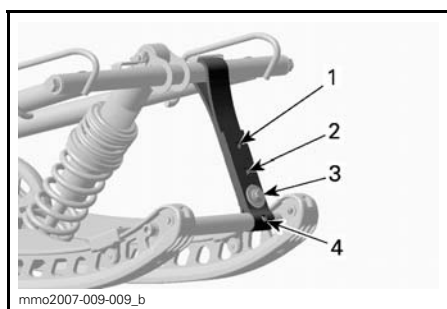
### Rajoitinhinnan pituus

Rajoitinhinnan pituus vaikuttaa keskijouseen kohdistuvaan painomäärään erityisesti kiihdytyksen aikana, jolloin etupää kohoaa.

Rajoitinhinnan pituus vaikuttaa myös keskijousen joustomatkkaan.

**ILMOITUS** Aina kun rajoitinhinnan pituutta muutetaan, telaston kireys pitää tarkastaa.

TOIMENPIDE	TULOS
Rajoitinhinnan piteuden lisääminen	Kevyempi suksipaine kiihdytettäessä
	Lisää keskijousen joustomatkaa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
Rajoitinhinnan piteuden vähentäminen	Raskaampi suksipaine kiihdytettäessä
	Vähentää keskijousen joustomatkaa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä



**ESIMERKKI**

1. Asento 1 (pisin)
2. Asento 2
3. Asento 3
4. Asento 4

**HUOM:** Rajoitinhinnan lyhentäminen saattaa heikentää ajomukavuutta. Jos painon jakautuminen tuntuu liiallisena, yritä korjata sitä ensiksi säätämällä säätökappaleita. Asenna aina rajoitinhinnan pultti niin mahdollisimman lähelle ala-akselia.

Ajettaessa kelkalla syvässä lumessa saattaa olla tarpeellista muuttaa rajoitinhinnan pituutta ja/tai ajoasentoa, jolloin telamaton ja lumen välinen kulma muuttuu. Käyttäjän kokemus eri säätövaihtoehdoista ja lumiolosuhteet määrittävät tehokkaimman yhdistelmän.

Yleisesti ottaen pidempi rajoitinhinnan säätö parantaa suorituskykyä syvässä lumessa tasaisessa maastossa.

**Takajousen esijännitys**

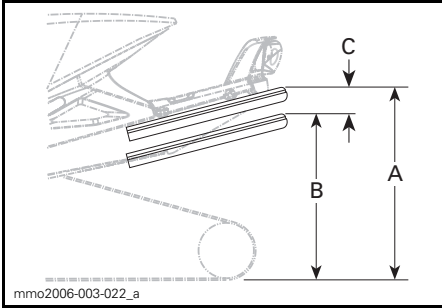
Takajousen esijännitys vaikuttaa ajomukavuuteen, ajokorkeuteen ja se compensoi kuormaa.

Takajousen esijännityksen säätäminen myös lisää enemmän tai vähemmän painoa moottorikelkan etupäähän. Tämän tuloksena suksiin kohdistuu enemmän tai vähemmän painoa. Näin se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa, ohjauksen keveyteen ja käsiteltävyyteen.

Kevyt pohjaus huonoimmassa mahdollisessa maastossa on merkinä siitä, että jousien esijännitys on sopiva.

TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi takajousitus
	Korkeampi takaosa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Raskaampi ohjata
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi takajousitus
	Matalampi takaosa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Kevyempi ohjata
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa

Katso seuraavasta määritelläksesi oikean esijännityksen.



**ESIMERKKI — SOPIVA SÄÄTÖ**

- A. Kokonaan ulostyöntynyt jousitus  
 B. Jousitus on painunut alaspäin kuljettajan, matkustaja(ien) ja kuorman painosta.  
 C. "A:n" ja "B:n" välinen etäisyys, katso alla oleva taulukko.

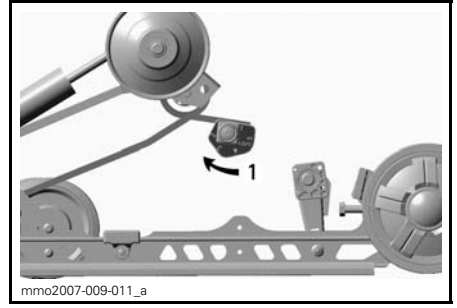
"C"	MITÄ TEHDÄ
50 - 75 mm	Ei tarvitse säätää
Enemmän kuin 75 mm	Säädetty liian pehmeäksi, lisää esijännitystä
Vähemmän kuin 50 mm	Säädetty liian kovaksi, vähennä esijännitystä

**HUOM:** Ellet pääse määriteltyihin arvoihin alkuperäisjousilla, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään muiden saatavilla olevien jousien vuoksi.

**ILMOITUS** Nosta jousen esijännitystä kääntämällä aina vasemman puoleinen säätönokka myötätäivään, oikean puoleinen nokka vastapäivään.

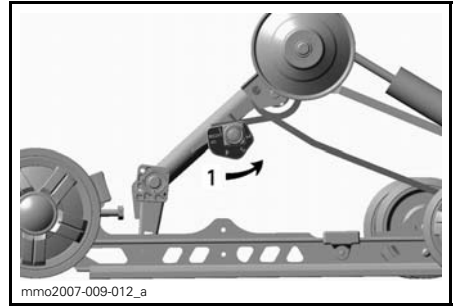
**⚠ TÄRKEÄÄ** Älä koskaan säädä säätönokkia suoraan asennosta 5 asentoon 1 tai asennosta 1 asentoon 5.

Säätönokissa on 5 erilaista säätöä, joista säätö 1 on pehmein.



**ESIMERKKI — SC-5 — VASEN PUOLI**

1. Säädä jousen esijännitystä



**ESIMERKKI — SC-5 — OIKEA PUOLI**

1. Säädä jousen esijännitystä

**Takaiskunvaimentimen puristusvaimennus**

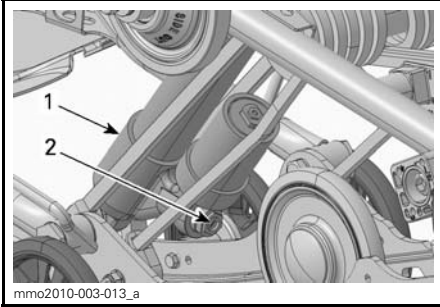
*Vain KYB PRO -sarja*

**Hitaan nopeuden puristusvaimennus**

Hitaan nopeuden puristusvaimennus ohjaa iskunvaimentimen reagointia hitaassa jousitusnopeudessa (hitaat puristusiskut, yleensä ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

TOIMENPIDE	VAIKUTUS SUURISSA RÖYKYISSÄ
Hitaan nopeuden puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (hidas puristus)
Hitaan nopeuden puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (hidas puristus)

Kierrä myötäpäivään lisätäkseen vaimennustehoa ja vastapäivään vähentääksesi vaimennustehoa.



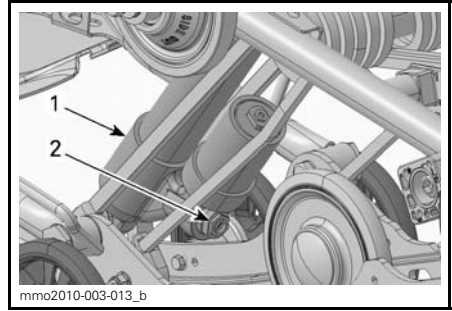
1. Takaiskunvaimennin
2. Hitaan nopeuden puristusvaimennuksen säädin (nuppi tai lovi)

### Nopean nopeuden puristusvaimennus

Nopean nopeuden puristusvaimennus ohjaa iskunvaimentimen reagointia nopeassa jousitusnopeudessa (nopeat puristusiskut, yleensä ajettaessa suurilla nopeuksilla).

TOIMENPIDE	VAIKUTUS PIENISSÄ RÖYKYISSÄ
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (nopea puristus)
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (nopea puristus)

Kierrä myötäpäivään lisätäkseen vaimennustehoa ja vastapäivään vähentääksesi vaimennustehoa.



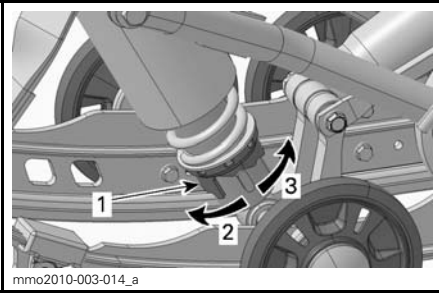
1. Takaiskunvaimennin
2. Nopean nopeuden puristusvaimennuksen säädin (kuusiokoloruuvi)

### Keskijousen esijännitys

Keskijousen esijännitys vaikuttaa ohjauksen keveyteen, käsiteltävyyteen ja iskunvaimennuskykyyn.

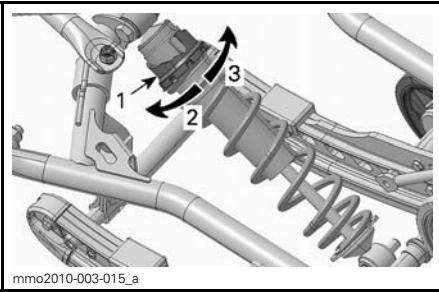
Koska keskijousen esijännityksen säätö lisää enemmän tai vähemmän painoa telamaton etuosalle, se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa.

TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Kevyempi ohjata
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi liikkeelle lähtö syvässä lumessa
Esijännityksen vähentäminen	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa
	Raskaampi ohjata
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi käsiteltävyys reitillä



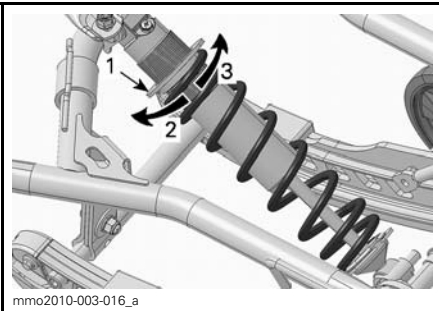
### SÄÄTÖNOKAN TYYPI - MOTION CONTROL -ISKUNVAIMENNIN

1. Jousen esijännityksen säätönokka
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä



### SÄÄTÖNOKAN TYYPI - HPG™-KAASUISKUNVAIMENNIN

1. Jousen esijännityksen säätönokka
2. Vähennä esijännitystä
3. Lisää esijännitystä



### ESIMERKKI - RENGASTYYPI

1. Jousen esijännityksen säätörengas
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä

**HUOM:** Käytä säätönokkatyyppiselle esijännityksen säätimelle työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.

## Säätökappaleet

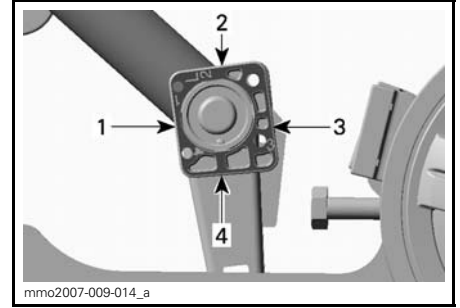
Säätökappaleet vaikuttavat ajoneuvon ajettavuuteen vain kiihdytettäessä.

Säädä jousitusta kääntämällä säätökappaleita työkalusarjassa mukana olevalla jousituksen säätötyökalulla.

Aseta haluamasi säätöluku kohti kumi-rajotinta.

## VAROITUS

Molemmat säätökappaleet pitää asettaa samaan asentoon. Muuten kelkan käyttäytyminen saattaa olla arvaamatonta ja jousitus saattaa vääntyä.



### SÄÄTÖKAPPALE — VASEN PUOLI KUVASSA ("L" — LEFT (=VASEN) KOHOKUVIOITUNA SÄÄTÖKAPPALEESEEN)

1. Asento 1 (minimi)
2. Asento 2
3. Asento 3
4. Asento 4 (maksimi)

## Säätökappaleiden säädöt

ASENTO	KÄYTÄ
1	Enemmän suksipainetta kiihdytettäessä
2	Keskisäätö
3	Keskisäätö
4	Vähemmän suksipainetta kiihdytettäessä

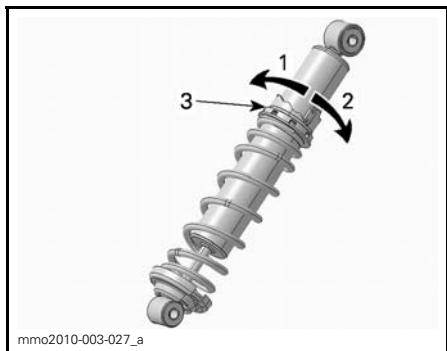
## Etujousituksen säädöt

### Jousen esijännitys

Etujousen esijännitys vaikuttaa etujousituksen jäykkyyteen.

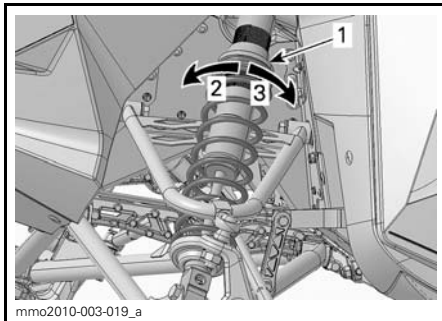
Etujousen esijännitys vaikuttaa lisäksi myös ohjattavuuteen.

TOIMENPIDE	TULOS
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi etujousitus
	Etupää korkeammalla
	Tarkempi ohjattavuus
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi jousitus
	Etupää alempana
	Kevyempi ohjata
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä



### SÄÄTÖNOKAN TYYPI - HPG-KAASUISKUNVAIMENNIN

1. Vähennä esijännitystä
2. Lisää esijännitystä
3. Jousen esijännityksen säätönokka



### ESIMERKKI - RENGASTYYPPI

1. Jousen esijännityksen säätörengas
2. Lisää esijännitystä
3. Vähennä esijännitystä

**ILMOITUS** Varmista, että molemmat etujouset ovat yhä esijännitettynä, kun kelkan etupää on irti maasta.

### Etuiskunvaimentimen puristusvaimennus

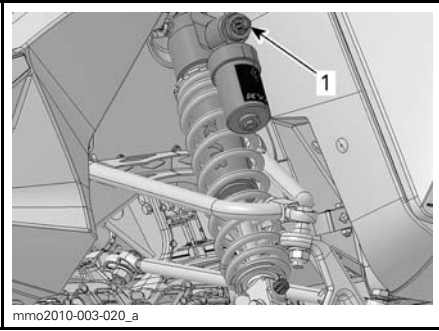
Vain KYB PRO -sarja

#### Hitaan nopeuden puristusvaimennus

Hitaan nopeuden puristusvaimennus ohjaa iskunvaimentimen reagointia hitaassa jousitusnopeudessa (hitaat puristusiskut, yleensä ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

TOIMENPIDE	TULOS
Hitaan nopeuden puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (hidas puristus)
Hitaan nopeuden puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (hidas puristus)

Kierrä myötöpäivään lisätäksesi vaimennustehoa ja vastapäivään vähentääksesi vaimennustehoa.



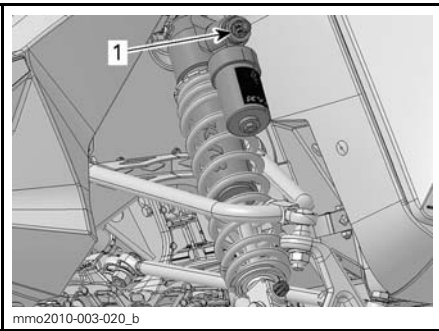
1. *Hitaan nopeuden puristusvaimennuksen säädin (lovi tai nappi)*

## Nopean nopeuden puristusvaimennus

Nopean nopeuden puristusvaimennus ohjaa iskunvaimentimen reagointia nopeassa jousitusnopeudessa (nopeat puristusiskut, yleensä ajettaessa suurilla nopeuksilla).

TOIMENPIDE	TULOS
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (nopea puristus)
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (nopea puristus)

Kierrä myötöpäivään lisätäkseen vaimennustehoa ja vastapäivään vähentääksesi vaimennustehoa.



1. *Nopean nopeuden puristusvaimennuksen säädin (kuusiokoloruuvi)*

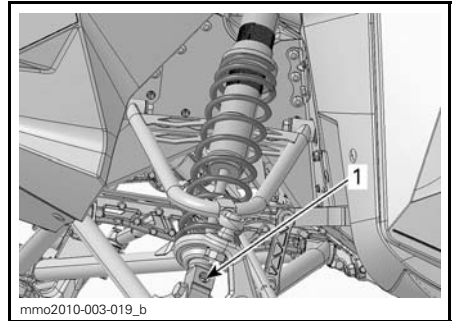
## Etuiskunvaimentimen vetovaimennus

### *Vain HPG Plus R*

Vetovaimennus säättää iskunvaimentimen hidastavaa voimaa vetovaimennusliikettä vastaan.

TOIMENPIDE	TULOS
Vetovaimennuksen lisääminen	Jäykempi vetovaimennus (vetovaimennusliike)
Vetovaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi vetovaimennus (vetovaimennusliike)

**HUOM:** Toistuvissa pienissä röykyissä on suositeltavaa käyttää alemmaa vetovaimennuksen säätöä.



1. *Vetovaimennuksen säädin (nappi tai lovi)*

## Ajoneuvon käyttäytyminen suhteessa jousituksen säätöihin

ONGELMA	KORJAAVAT TOIMENPITEET
Etujousitus nykii	Tarkasta suksien linjaus: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vähennä etujousituksen jousien esijännitystä.</li> <li>- Lisää keskijousen esijännitystä.</li> <li>- Vähennä takajousen esijännitystä.</li> </ul>
Ohjaus on liian raskas tasaisissa nopeuksissa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vähennä etujousituksen jousien esijännitystä.</li> <li>- Lisää keskijousen esijännitystä.</li> </ul>
Ohjaus tuntuu liian raskaalta kiihdytettäessä	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aseta säätökappaleet alempaan asentoon.</li> <li>- Vähennä takajousen esijännitystä</li> <li>- Pidennä rajoitinhilnaa.</li> </ul>
Suksi nousee liian korkealle käännoksissä tai kiihdytettäessä	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aseta säätökappaleet korkeampaan asentoon.</li> <li>- Lyhennä rajoitinhilnaa.</li> <li>- Lisää takajousen esijännitystä.</li> </ul>
Kelkan peräpää tuntuu liian jäykältä	Vähennä takajousen esijännitystä.
Kelkan peräpää tuntuu liian pehmeältä	Lisää takajousen esijännitystä.
Takajousitus pohjaa säännöllisesti	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lisää takajousen esijännitystä.</li> <li>- Lisää keskijousen esijännitystä.</li> <li>- Pidennä rajoitinhilnaa.</li> </ul>
Moottorikelkka tuntuu kääntyvän keskikohtansa ympäri	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vähennä keskijousen esijännitystä.</li> <li>- Lisää takajousen esijännitystä.</li> <li>- Lisää etujousituksen jousien esijännitystä.</li> <li>- Lyhennä rajoitinhilnaa.</li> </ul>
Telamatto sutii liikaa startissa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aseta säätökappaleet alempaan asentoon.</li> <li>- Pidennä rajoitinhilnaa.</li> </ul>



---

# AJONEUVON KULJETTAMINEN

Varmista, että öljysäiliön ja polttoainesäiliön korkit ovat kunnolla suljettuina.

Kippaaviin peräkärriihin voidaan helposti laittaa vinssimekanismi helpottamaan kuormausta. Niin helpolta kuin se näyttääkin, älä koskaan aja kelkalla kippaavan karrin lavalle. Monet vakavat onnettomuudet ovat aiheutuneet siitä, kun kelkka on kuormattu ajamalla peräkarrin lavalle. Kiinnitä kelkkasi turvallisesti, edestä ja takaa, jopa lyhyiden matkojenkin ajaksi. Varmista, että kaikki varusteet on kunnolla kiinnitettyinä. Suojaa kelkkasi kuljetuspeitteellä kuljetuksen ajaksi.

Varmista, että peräkärriysi täyttää vaaditut lainmukaiset edellytykset.. Varmista, että vetokoukku ja turvavaijeri on kiinnitettyinä ja jarru kytkettyinä, laita valot päälle ja tarkista niiden puhtaus ja toiminta.



# ***HUOLTOTIETOJA***

---

# HUOLTOTAULUKKO

Huoltotoimenpiteiden suorittaminen on erittäin tärkeää, jotta ajoneuvosi pysyy turvallisessa käyttökunnossa. Asianmukainen huollon suorittaminen on omistajan vastuulla. Suorita tarkastukset määräajoin ja noudata huoltotaulukkoa.

## VAROITUS

Ajoneuvon asianmukaisen huollon laiminlyönti ja huoltotaulukon noudattamatta jättäminen saattaa tehdä ajoneuvosta epäturvallisen käyttää.

# 600 HO E-TEC

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO (1)</b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)</b>						
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN (3)</b>						
	<b>VUOSITTAIN TAI 3 000 km:n VÄLEIN (1)</b>						
	<b>KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN (1) (4)</b>						
	<b>säilytys<sup>(1)</sup></b>						
<b>Ennen ajokautta<sup>(1)</sup></b>							
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>							
<b>MOOTTORI</b>							
Käsiäkynnistin ja naru					I,L,C	I	<i>KÄSIKÄYNNISTIN</i>
Moottorin kiinnitykset	I			I	I		<i>MOOTTORIN IRROTTAMINEN JA ASENTAMINEN</i>
Pakojärjestelmä	I			I	I		<i>PAKOJÄRJESTELMÄ</i>
Y-haaran ruuvit ja pultit	I					I	
Jäähdytysjärjestelmän korkki, letkut ja kiristimet	I			I		I	<i>JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ</i>
Jäähdytysneste	I				R		
Kampiakselin PTO-tiiviste <sup>(5)</sup>						I	<i>KAMPIKAMMIO</i>
RAVE-venttiilit <sup>(5)</sup>				C			<i>SYLINTERI</i>
RAVE-venttiilit (E-TEC)	Puhdista joka 3. vuosi tai 10 000 km:n välein						
RAVE-venttiilien solenoidi (ei 593 SS)				I			
Ilmansuodatin			I,C			I,C	<i>ILMANOTTOJÄRJESTELMÄ</i>
Äänenvaimentimen esisuodatin			I			I	
Moottorin voitelu					T		<i>SÄILYTYSHUOLTO</i>
<b>VOITELUJÄRJESTELMÄ</b>							
Tuorevoiteluöljysuodatin (kaikki paitsi E-TEC)					R		<i>TUOREVOITELUJÄRJESTELMÄ</i>
Tuorevoiteluöljypumppu (kaikki paitsi E-TEC)	A			A		A	<i>TUOREVOITELUÖLJYPUMPPU</i>

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO (1)</b>							
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)</b>							
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN (3)</b>							
	<b>VIKASÄILYTYS (1)</b>							
	<b>KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN (1) (4)</b>							
	<b>säilytys(1)</b>							
<b>Ennen ajokautta(1)</b>								
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>								
<b>POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ</b>								
Lisää polttoaineen stabiloimisainetta						T	<i>SÄILYTYSHUOLTO</i>	
Polttoainesuodatin					R		<i>KÄYTTÖÖNOTTOHUOLTO ENNEN AJOKAUDEN ALKUA</i>	
Polttoaineletkut, kisko ja liitokset	I			I			<i>POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ</i>	
Kaasutin (kaikki paitsi SDI ja E-TEC)						A,C		
Kaasuvaijeri	I			I				
Kaasukahva	I			I	L			
Rikastin (kaikki paitsi SDI ja E-TEC)	I			I				
Kaasuläppärunko (SDI ja E-TEC) (5)						C	<i>RUISKUTUSJÄRJESTELMÄ</i>	
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>								
EMS-vikakoodit (5)	I					I	<i>VALVONTAJÄRJESTELMÄ/ VIKAKOODIT</i>	
Sytytystulpat (5) (7)	I		I				R	<i>SYTYTYSJÄRJESTELMÄ</i>
Sytytystulpat (E-TEC)	Vaihda joka 3. vuosi tai 10 000 km:n välein							
Akku (jos varusteena)(8)	I		I			I	I	<i>LATAUSJÄRJESTELMÄ</i>
Sähköjohdot ja kaapelit (5)	I		I			I		<i>SÄHKÖLIITÄNNÄT</i>
Valojärjestelmän toiminta (HI/LO (kauko/lähi), takavallo ja jarruvalo)	I	I				I		<i>VALOT, HALLINTALAITTEET JA LISÄVARUSTEET</i>
Ajovalon suuntaus				I			I	
Moottorin hätäkatkaisimen ja turvakatkaisimen toiminnan testaus	I	I				I		

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO <sup>(1)</sup></b>								
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>								
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN <sup>(3)</sup></b>								
	<b>VIUOSITTAIN TAI 3 000 km:n VÄLEIN <sup>(1)</sup></b>								
	<b>KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN <sup>(1) (4)</sup></b>								
	<b>säilytys<sup>(1)</sup></b>								
<b>Ennen ajokautta<sup>(1)</sup></b>									
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>									
<b>VOIMANSIIRTO</b>									
Variaattorihihnan kunto	I	I						I	<i>VARIAATTORIIHINNA</i>
Variaattorihihnan korkeuden säätö	JOKAISEN VARIAATTORIIHINNAN VAIHDON YHTEYDESSÄ								
I- ja II-variaattori	I		I	C			I	C	<i>I- ja II-VARIAATTORI</i>
I-variaattorin kiinnitysruuvien kireys	I			I					<i>I-VARIAATTORI</i>
II-variaattorin esijännitys <sup>(11)</sup>	I			I			I		
Ketjun kireys (ei koske vaihdelaatikollisia malleja)	A	A					A		<i>KETJUKOTELO TAI VAIHTEISTO</i>
Ketjukotelon / vaihteiston öljy <sup>(9)</sup>	I <sup>(9)</sup>		I <sup>(9)</sup>	<sup>(9)</sup>			R	I	
Vetoakselin pään laakeri (akseli ilman jarrulevyä) <sup>(6)</sup>	L		L				L		<i>VETOAKSELI</i>
Variaattoriakseli (Puhallinjäähdytysmallit) <sup>(6)</sup>	L		L				L		<i>VARIAATTORIAKSELI JA JARRUT</i>
Telamaton kunto	I		I				I		<i>TELAMATTO</i>
Telamaton kireys ja linjaus	A	TARVITTAESSA							
Vetoakselin pään laakeri (akseli jarrulevyllä)							I		
<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>									
Jarruneste	I	I					R	I	<i>VARIAATTORIAKSELI JA JARRUT</i>
Jarruletku, jarrupalat ja levy	I	I						I	

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ENSIHUOLTO (1)</b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)</b>						
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN (3)</b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)</b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)</b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)</b>						
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>							
<b>JOUSITUS</b>							
Etujousitus (6) (10)	I,L		I	L		I,L	<i>ETUJOUSITUS</i>
Takajousitus (6) (10)	I,L	I,L				I,L	<i>TAKAJOUSITUS</i>
Jousituksen rajoitinhinna(t) (11)				I		I	
<b>OHJAUSJÄRJESTELMÄ</b>							
Ohjausjärjestelmä (6)	A,I,L		A,I	L		A,I,L	<i>OHJAUS JA OHJAUSTANKKO</i>
Sukset ja ohjainraudat	I	I				I	<i>SUKSIEN JA OHJAJUKSEN SUUNTAUS</i>
<b>AJONEUVO</b>							
Moottoritila	C		C			C	<i>SÄILYTYSHUOLTO</i>
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen	T		T			T	

(1) VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYyjÄ SUORITTA.

(2) OMISTAJA SUORITTA.

(3) OMISTAJA SUORITTA, TAI VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYyjÄN SUORITTA VAADITTAESSA .

(4) JOKAISEN 3 000 KM:N HUOLTOTOIMENPITEEN LISÄKSI.

(5) PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ.

(6) VOITELE AINA, KUN AJONEUVOA ON KÄYTETTY KOSTEISSA OLOSUHITEISSA (MÄRKÄ LUMI, SADE, LÄTÄKÖT).

(7) SUOSITTELEMME, ETTÄ AJOKAUDEN LÄHESTYESSÄ SUORITAMASSASI KÄYTTÖÖNOTTOHUOLLOSSA POLTAT YLIMÄÄRÄISEN VARASTOINTIÖLJYN KÄYNNISTÄMÄLLÄ MOOTTORIN VANHOILLA SYTYTYSTULPILLA, ENNEN KUIN ASENNAT UUDET SYTYTYSTULPAT. TEE TÄMÄ TOIMENPIDE AINOASTAAN HYVIN ILMASTOIDUSSA TILASSA.

(8) KESÄSÄILYTYKSEN AIKANA AKKU ON LADATTAVA VÄHINTÄÄN KERRAN KUUKAUDESSA.

(9) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT: VAIHDA ÖLJY 10 H:N / 500 KM:N HUOLLON JÄLKEEN JA AINA 3 000 KM:N VÄLEIN TAI KERRAN VUODESSA. ÖLJYMÄÄRÄ ON TARKASTETTAVA JOKA 1 000 KM:N VÄLEIN TAI KUUKAUSITTAIN.

(10) JOS MOOTTORIKELKKASI ON VARUSTETTU HUOLLETTAVILLA ISKUNVAIMENTIMILLA (T/A), ENSIMMÄINEN ÖLJYNVAIHTO ON SUORITETTAVA 1 500 KM:N JÄLKEEN TAI JOPA AIKAISEMMIN KOVASSA KÄYTÖSSÄ.

SEN JÄLKEEN KERRAN KAUDESSA TAI 3 000 KM:N JÄLKEEN, KUMPI TÄYTTYY ENSIKSI.

(11) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT.



# 1200 4-TEC

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ALKUTARKASTUS (1)</b>						
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN (2)</b>						
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN (3)</b>						
	<b>VIUOSITTAIN TAI 3 000 km:n VÄLEIN (1)</b>						
	<b>KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN (1) (4)</b>						
	<b>säilytys<sup>(1)</sup></b>						
<b>Ennen ajokautta<sup>(1)</sup></b>							
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>							
<b>MOOTTORI</b>							
Öljyn ja suodattimen vaihto	R				R	R	VOITELUJÄRJESTELMÄ
Moottorin tuet	I			I		I	MOOTTORIN IRROTTAMINEN JA ASENTAMINEN
Pakojärjestelmä	I			I		I	PAKOJÄRJESTELMÄ
Jäähdytysjärjestelmä	I			I		I	JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ
Jäähdytysneste	I				R		
Tiivisteiden kunto (5)	I					I	MOOTTORI
Venttiilien säätö (V-810)	I,T			I,T			SYLINTERI JA KANSI
Venttiilien säätö (V1203)	Joka 20 000. km						
Moottorin voitelu						T	VARASTOINTI
<b>POLTTOAINE</b>							
Lisää polttoaineen stabiloimisainetta						T	VARASTOINTI
Polttoainesuodatin					R		POLTTOAINESÄILIÖ JA POLTTOAINEPUMPPU
Polttoaineletkut ja liitokset	I			I		I	MOOTTORIN HALLINTA
Kaasuläppärunko(6)						C	
Kaasuvaijeri	I			I		I	
Ilmansuodatin			C			C	ILMANOTTOJÄRJESTELMÄ
Ilmanottojärjestelmä						I,C	

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ALKUTARKASTUS <sup>(1)</sup></b>							
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>							
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN <sup>(3)</sup></b>							
	<b>VUOSITTAIN TAI 3 000 km:n VÄLEIN <sup>(1)</sup></b>							
	<b>KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup></b>							
	<b>säilytys<sup>(1)</sup></b>							
<b>Ennen ajokautta<sup>(1)</sup></b>								
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>								
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>								
EMS-vikakoodit <sup>(5)</sup>	I					I		TARKISTUSTOIMENPITEET (diagnostiikka)
Sytytystulpat <sup>(7)</sup>	I				R			SYTYTYSTULPPA
Akku <sup>(8)</sup>	I		I			I	I	AKKU
Ajovalon suuntaus				I			I	VALOT, HALLINTALAITTEET JA LISÄVARUSTEET
Johtosarjat, kaapelit ja johdot	I		I			I		SÄHKÖINEN HALLINTAJÄRJESTELMÄ
Valojärjestelmän toiminta (lyhyet/pitkät, jarruvalo jne.), turva- ja hätäkatkaisimien toiminnan testaus.	I	I				I		SYTYTYSJÄRJESTELMÄ
<b>VOIMANSIIRTO</b>								
Variaattorihinnan kunto	I	I					I	VARIAATTORIIHINA
Variaattorihinnan korkeuden säätö	JOKAISEN VARIAATTORIIHINAN VAIHDON YHTEYDESSÄ							
I- ja II-variaattori	I		I	C		I	C	I- ja II-VARIAATTORI
I-variaattorin ruuvi (kiristysmomentti)	I			I			I	I-VARIAATTORI
II-variaattorin esijännitys <sup>(11)</sup>	I			I			I	II-VARIAATTORI
Ketjun kireys (ei koske vaihdelaatikkollisia malleja)	A	A				A		KETJUKOTELO
Variaattoriakseli (RF V-810)	L	L				L		VARIAATTORIAKSELI JA JARRUT
<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>								
Jarruneste	I	I			R		I	JARRU
Jarruletku, jarrupalat ja levy	I	I					I	

A: SÄÄDÄ C: PUHDISTA I: TARKASTA L: VOITELE R: VAIHDA T: SUORITA TOIMENPIDE	<b>10 TUNNIN TAI 500 KM:N ALKUTARKASTUS <sup>(1)</sup></b>								
	<b>VIIKOITTAIN TAI 250 km:n VÄLEIN <sup>(2)</sup></b>								
	<b>KUUKAUSITTAIN TAI 1 000 km:n VÄLEIN <sup>(3)</sup></b>								
	<b>VUOSITTAIN TAI 3 000 km:n VÄLEIN <sup>(1)</sup></b>								
	<b>KAHDEN VUODEN TAI 6 000 km:n VÄLEIN <sup>(1) (4)</sup></b>								
	<b>säilytys<sup>(1)</sup></b>								
<b>Ennen ajokautta<sup>(1)</sup></b>									
<b>OSA/TOIMENPIDE</b>									
<b>VAIHTEISTO</b>									
Ketjuketolon / vaihteiston öljy <sup>(9)</sup>	I <sup>(9)</sup>		I <sup>(9)</sup>	<sup>(9)</sup>		R	I	<i>KETJUKOTELO TAI VAIHTEISTO</i>	
Vetoakselin pään laakeri (akseli ilman jarrulevyä) <sup>(6)</sup>	L		L			L		<i>VETOAKSELI</i>	
Vetoakselin pään laakeri (akseli jarrulevyllä)						I		<i>VOIMANSIIRTO</i>	
<b>JOUSITUS</b>									
Jousituksen säätö	A	TARVITTAESSA					<i>JOUSITUS JA SUKSET</i>		
Jousitus <sup>(10)</sup>	I	I	I,L			I,L			
Jousituksen rajoitinhinna				I		I			
Telamaton kunto	I		I			I			
Telamaton kireys ja linjaus	A	TARVITTAESSA							
<b>OHJAUS/ETUJOUSITUS</b>									
Ohjauksen ja etujousitusmekanismin voitelu <sup>(6)</sup>	A,I,L		A,I	L		A,I,L		<i>OHJAUSJÄRJESTELMÄ</i>	
Suksien ja liukukiskojen kunto ja kuluminen	I	I				I			
<b>AJONEUVO</b>									
Moottoritila	C		C			C			
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen	C		C			C			

- (1) VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄ SUORITTAÄ.
- (2) OMISTAJA SUORITTAÄ.
- (3) OMISTAJA SUORITTAÄ, TAI VALTUUTETTU SKI-DOO-JÄLLEENMYYJÄN SUORITTAÄ VAADITTAESSA .
- (4) JOKAISEN 3 000 KM:N HUOLTOTOIMENPITEEN LISÄKSI.
- (5) PÄÄSTÖIHIN LIITTYVÄ.
- (6) VOITELE AINA, KUN AJONEUVOA ON KÄYTETTY KOSTEISSA OLOSUHEISSA (MÄRKÄ LUMI, SADE, LÄTÄKÖT).
- (7) SUOSITTELEMME, ETTÄ AJOKAUDEN LÄHESTYESSÄ SUORITTAMASSASI KÄYTTÖNOTTOHUOLLOSSA POLTAT YLIMÄÄRÄISEN VARASTOINTIÖLJYN KÄYNNISTÄMÄLLÄ MOOTTORIN VANHOILLA SYTYTYSTULPILLA, ENNEN KUIN ASENNAT UUDET SYTYTYSTULPAT. TEE TÄMÄ TOIMENPIDE AINOASTAAN HYVIN ILMASTOIDUSSA TILASSA.
- (8) KESÄSÄILYTYKSEN AIKANA AKKU ON LADATTAVA VÄHINTÄÄN KERRAN KUUKAUDESSA.
- (9) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT: VAIHDA ÖLJY 10 H:N / 500 KM:N HUOLLON JÄLKEEN JA AINA 3 000 KM:N VÄLEIN TAI KERRAN VUODESSA. ÖLJYMÄÄRÄ ON TARKASTETTAVA JOKA 1 000 KM:N VÄLEIN TAI KUUKAUSITTAIN.
- (10) JOS MOOTTORIKELKKASI ON VARUSTETTU HUOLLETTAVILLA ISKUNVAIMENTIMILLA (T/A), ENSIMMÄINEN ÖLJYNVAIHTO ON SUORITETTAVA 1 500 KM:N JÄLKEEN TAI JOPA AIKAISEMMIN KOVASSA KÄYTTÖSSÄ. SEN JÄLKEEN KERRAN KAUESSA TAI 3 000 KM:N JÄLKEEN, KUMPI TÄYTTYY ENSIKSI.
- (11) VAIN VAIHDELAATIKOLLISET MALLIT.

---

# 10 TUNNIN TARKASTUS

Suosittellemme, että ajoneuvosi tarkistetaan ja huolletaan valtuutetun Ski-Doo-jälleenmyyjän toimesta ensimmäisten 10 tunnin ajon tai 500 ajokilometrin jälkeen (kumpi tahansa täyttyy ensiksi). Alkuhuolto on erittäin tärkeä, eikä sitä pidä jättää tekemättä.

**HUOM:** 10 tunnin tarkastuksen maksaa ajoneuvon omistaja.

Suosittellemme, että valtuutettu Ski-Doo-jälleenmyyjä allekirjoittaa tämän tarkastuksen.

---

10 tunnin tarkastuksen päiväys

---

Valtuutetun jälleenmyyjän allekirjoitus

---

Jälleenmyyjän nimi

# HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää ohjeet perushuoltotoimenpiteitä varten. Jos sinulla on tarvittavat mekaanikon taidot ja asianmukaiset työkalut, voit suorittaa näitä toimenpiteitä itse. Ellei sinulla ole tarvittavia edellytyksiä, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

On parempi, että valtuutettu Ski-Doo-jälleenmyyjä suorittaa muut huoltotaulukossa mainitut vaikeammat toimenpiteet ja sellaiset toimenpiteet, jotka edellyttävät erityistyökaluja.

## **VAROITUS**

Sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

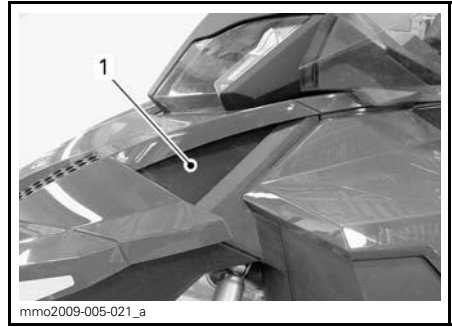
## **VAROITUS**

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnityskiekket, itselukkiutuvat kiinnikkeet, jne.), vaihda ne aina uusiin.

## Ilmansuodatin

### Ilmansuodattimen tarkastaminen

Varmista, että ilmansuodatin on oikein asennettu, puhdas ja hyvässä kunnossa.



1. Ilmansuodatin

Jos esisuodatin on puhdistettava tai vaihdettava, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

## Moottorin jäähdytysneste

### **VAROITUS**

Älä koskaan avaa jäähdyttimen korkkia moottorin ollessa kuuma.

### Moottorin jäähdytysnesteen pinnan taso

#### *600 HO E-TEC-malli*

Moottorin jäähdytysnestesäiliö sijaitsee kuomun alla. Katso *RUNKO* irrottamistoimenpiteitä varten.

#### *1200 4-TEC-mallit*

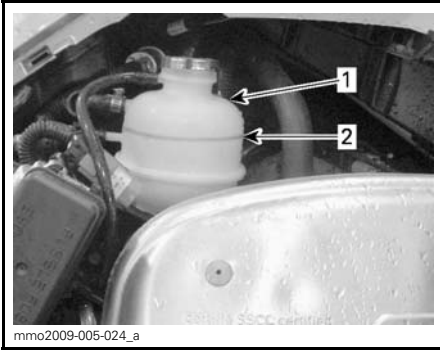
Moottorin jäähdytysnestesäiliö sijaitsee OIKEAN sivupaneelin takana. Katso *RUNKO* avaamistoimenpiteitä varten.

#### *Kaikki mallit*

Tarkista jäähdytysnesteen määrä huoneenlämpötilassa korkin ollessa irrotettuna. Nesteen pinnan tulisi jäähdytysnestesäiliössä olla cold level -merkin kohdalla (moottorin ollessa kylmänä).

**HUOM:** Kun tarkistetaan nesteen määrää alhaisessa lämpötilassa, nesteen pinta saattaa olla hieman matalammalla kuin alamerkki.

Jos kelkka tarvitsee lisäjähdytystä tai jos koko järjestelmä pitää täyttää, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.



1200 4-TEC -MALLI KUVASSA

1. Jäähdytysnestesäiliö
2. COLD LEVEL (kylmä moottori) -merkki

## Suosittelava moottorin jäähdytysneste

Käytä aina polttomoottoreille tarkoitettua korroosionestoainetta sisältävää etyleeni-glykoli pakkasnestettä.

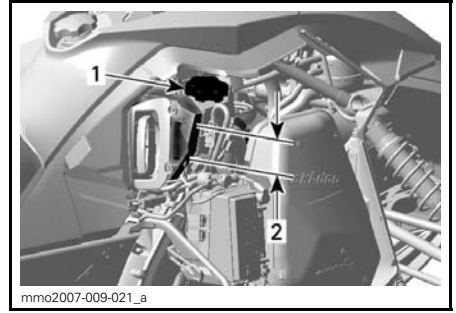
Jäähdytysjärjestelmään pitää laittaa BRP:n valmissekoitettua jäähdytysnestettä (P/N 219 700 362), tai tislattun veden ja pakkasnesteen sekoitusta (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä).

## Tuorevoiteluöljyn määrä (600 HO E-TEC)

Pidä aina sopiva määrä suosittelua tuorevoiteluöljyä tuorevoiteluöljysäiliössä.

Avaa tuorevoiteluöljysäiliön korkki täyttääksesi säiliön ja kiristä sitten korkki kokonaan kiinni.

**ILMOITUS** Tarkista määrä ja lisää joka kerta, kun tankkaat polttoainetta.



mmo2007-009-021\_a

### ESIMERKKI

1. Tuorevoiteluöljysäiliö
2. Pinnan tason merkit (1/4, 1/2, 3/4)

## VAROITUS

Älä täytä liikaa. Asenna korkki paikalleen ja kiristä kunnolla. Pyyhi huolellisesti öljyroiskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

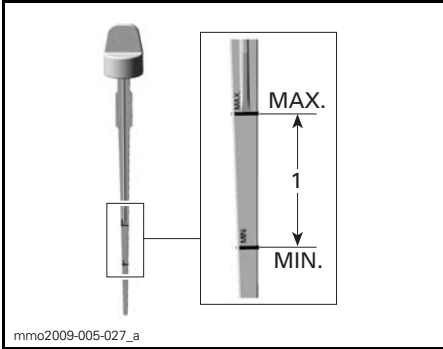
## Moottoriöljyn määrä (1200 4-TEC)

**ILMOITUS** Tarkasta pinnan taso ennen jokaista ajokertaa ja täytä tarvittaessa. Älä täytä liikaa. Moottorin käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

Tarkasta öljyn pinnan taso seuraavalla tavalla ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla ja moottorin ollessa normaalissa toimintalämpötilassaan:

1. Anna moottorin käydä tyhjäkäyntiä noin 30 sekunnin ajan.
2. Pysäytä moottori.
3. Avaa VASEN sivupaneeli, katso *RUNKO*.
4. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJAN IRROTTAMINEN*.
5. Ruuvaa mittatikku auki täyttöputkesta, poista tikku ja puhdista se.
6. Työnnä mittatikku kokonaan täyttöputkeen.

7. Irrota mittatikku ja tarkasta pinnan öljyn taso. Öljyn punnan on oltava minimitason (MIN) ja maksimitason (MAX) merkkien välissä kuten kuvassa. Lisää öljyä tarvittaessa.



1. Öljymäärä minimitason (MIN) ja maksimitason (MAX) merkkien välissä

## VAROITUS

Pyysi huolellisesti öljyroiskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

## Pakojärjestelmä

### Pakojärjestelmän tarkastaminen

Pakoputken äänenvaimennin pitää olla keskitettynä pohjamuovissa olevaan läpivientireikään. Pakoputkiston pitää olla puhtaana ruosteesta eikä vuotoja saa esiintyä. Varmista, että kaikki osat varmasti kiinnitettyinä paikoilleen.

Tarkista kiinnitysrousien kunto, ja vaihda tarvittaessa.

Pakojärjestelmä on suunniteltu hiljentämään käyntiääntä ja parantamaan moottorin kokonaissuorituskykyä. Järjestelmän muuttaminen saattaa olla vahingollista tai laitonta.

**ILMOITUS** Jos jokin pakoputkiston osa poistetaan, muutetaan tai jos jokin osa vioittuu, saattaa moottori vaurioitua.

## Sytytystulpat

Valtuutettu Ski-Doo -jälleenmyyjän on suoritettava sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen.

## VAROITUS

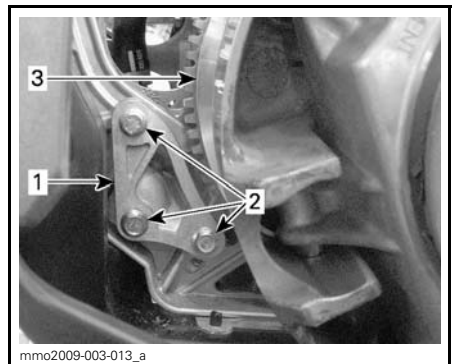
Älä koskaan yritä tarkastaa E-TEC -moottoreiden sytytystulpan kipinän tehoa tai sytytystulppien johdotuksen kipinän tehoa äläkä myöskään koskaan irrota sytytystulppia. Näin vältät vakavan tulipalon.

## Moottorin rajoitin (600 HO E-TEC)

### Moottorin rajoittimen säätäminen

Moottorin rajoitin sijaitsee moottorin VASEMMASSA etutuessa, I-variaattorin edessä.

1. Irrota D.E.S.S.-avain pistokkeesta.
2. Irrota VASEN sivupaneeli, katso *RUNKO*.
3. Irrota variaattorihinnan suoja, katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJAN IRROTTAMINEN* tässä osassa.
4. Löysää kolme ruuvia, jotka kiinnittävät moottorin rajoittimen moottorin tukeen. Älä kuitenkaan irrota pultteja.



1. Moottorin rajoitin
2. Moottorin rajoittimen ruuvit
3. I-variaattori



5. Paina moottorin rajoitinta sormilla-  
si alaspäin ja kiristä samalla ruuveja  
vain sen verran, että ruuvien kannat  
koskettavat rajoittimen pintaa.
6. Kiristä ruuvit momentti-  
tiin  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$   
( $89 \text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 18 \text{ lbf}\cdot\text{in}$ ).

**ILMOITUS** Ellei moottorin rajoi-  
tinta ja sen ruuveja ole asennettu  
asianmukaisesti, variaattori saattaa  
vaurioitua vakavasti.

## Jarruneste

### Suositteluneste

Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä  
avaamattomasta pakkauksesta. Avat-  
tu säiliö saattaa olla pilaantunut tai li-  
kaantunut tai säiliöön on voinut muo-  
dostua kosteutta ilmasta.

### **VAROITUS**

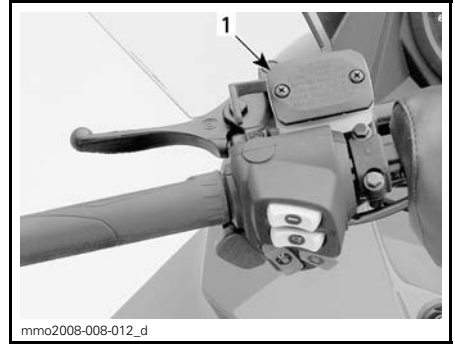
Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunes-  
tettä avaamattomasta pakkaukse-  
sta. Vältä vakavat jarrujärjestel-  
mävauriot käyttämällä pelkästään  
suositeltuja nesteitä, äläkä sekoita  
eri nesteitä nestelisäyksen yhtey-  
dessä.

**ILMOITUS** Jarruneste saattaa  
vaurioittaa maalattuja ja muovisia  
osia. Käsittele varoen. Huuhtelee  
huolellisesti mahdolliset roiskeet.

Jarrunesteen määrä

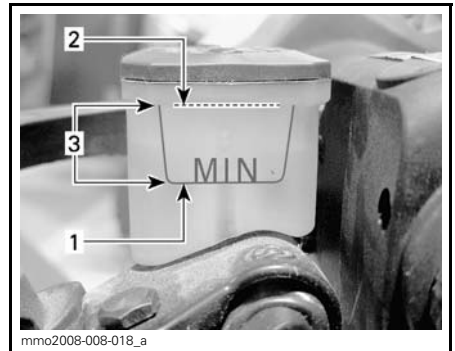
**ILMOITUS** Kelkan tulee olla tasai-  
sella alustalla ennen nestemäärien  
tarkistamista.

Tarkista jarrunesteen määrä (DOT 4)  
säiliössä. Lisää nestettä (DOT 4) tarvitaessa.



### ESIMERKKI

1. Jarrunestesäiliö



1. Minimi
2. Maksimi
3. Käyttöalue

### **VAROITUS**

Estä jarrunesteen pääsy iholle tai  
silmiin, neste saattaa aiheuttaa va-  
kavia palovammoja. Jos sitä pää-  
see iholle, pese kohta huolellisesti.  
Jos jarrunestettä joutuu silmiin,  
huuhtelee runsaalla vedellä välit-  
tömästi vähintään 10 minuuttia ja  
ota heti yhteys lääkäriin.

## Ketjukotelööljy

### Suosittelava ketjukotelööljy

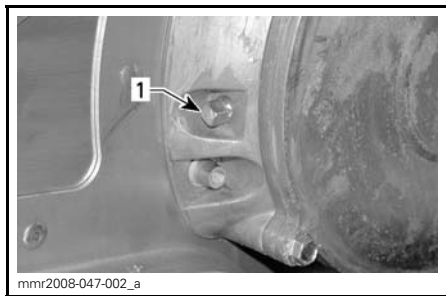
Käytä synteettistä XPS-ketjukotelööl-  
jyä (P/N 413 803 300).

**ILMOITUS** Älä käytä muita kuin suositeltuja öljyjä huoltojen yhteydessä. Älä sekoita synteettistä öljyä muiden öljyjen kanssa.

### Ketjukoteloöljyn määrä

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkista öljymäärä irrottamalla ketjukotelon vasemmalla puolella oleva magneettinen tarkastustulppa.

Öljyn pinnan pitää ulottua kierteistetyn reunan alareunan tasalle.

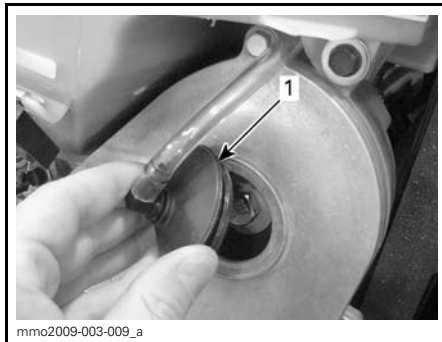


1. Magneettinen tarkastustulppa

**HUOM:** On täysin normaalia, että öljymäärän tarkastustulpan magneettiin on tarttunut metallihiukkasia. Jos suurempia metallipaloja esiintyy, irrota ketjukotelon kansi ja tarkasta ketjukotelon osat.

Irrota metallihiukkaset tarkastustulpan magneetista.

Irrota ketjukotelon kannessa oleva täyttöaukon korkki öljyn lisäämistä varten.



### ESIMERKKI

1. Täyttöaukon korkki

Kaada suositeltavaa ketjukoteloöljyä täyttöaukosta, kunnes sitä tulee ulos magneettisesta tarkastustulpan aukosta. Asenna magneettinen tarkastustulppa paikoilleen ja kiristä momenttiin  $6 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$  ( $53 \text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 9 \text{ lbf}\cdot\text{in}$ ).

## Voimansiirtoketju

### Ketjun kireyden säätö

1. Katso kohta *RUNKO* ja irrota VASEN sivupaneeli.
2. Katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJA* ja irrota variaattorihinnan suoja.

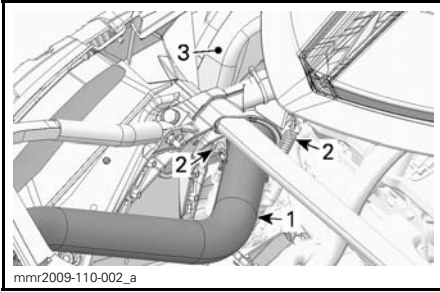
**⚠ TÄRKEÄÄ** Käytä suojalaseja irrottaessasi pakojärjestelmän osia. Varo jousen jännityksen vapautumista.

### 600 HO E-TEC -malli

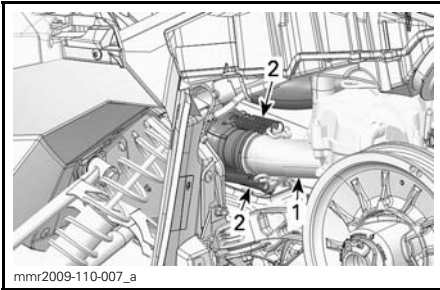
3. Irrota EGTS-anturi (pakokaasun lämpötilan anturi).

### 1200 4-TEC -mallit

4. Irrota pakoputki:
  - 4.1 Irrota kuomu ja VAS. puolen sivupaneeli.
  - 4.2 Irrota jouset, jotka kiinnittävät pakoputken äänenvaimentimeen ja pakosarjaan.



1. Pakoputki
2. Pakoputken jouset
3. Äänenvaimennin



**IMUILMAN ÄÄNENVAIMENNIN  
IRROTETTUNA ASIAN SELKEYTTÄMISEKSI**

1. Pakosarja
2. Pakoputken jouset (4)

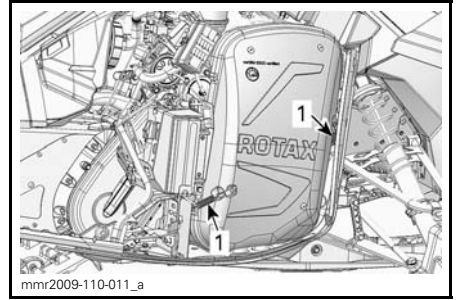
- 4.3 Siirrä pakoputkea eteenpäin vapauttaaksesi pakoputken kiinnitystangon kumivaimentimesta.

**ILMOITUS** Älä pudota pakotiivisteitä.

**Kaikki mallit**

5. Irrota äänenvaimennin:

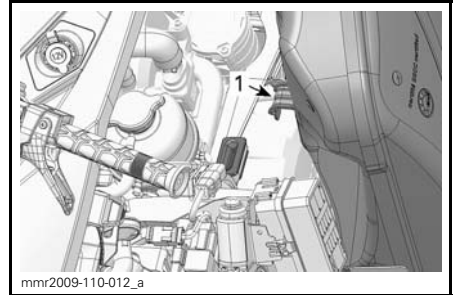
- 5.1 Irrota jouset, jotka kiinnittävät äänenvaimentimen runkoon.



**ESIMERKKI**

1. Pakoputken jouset

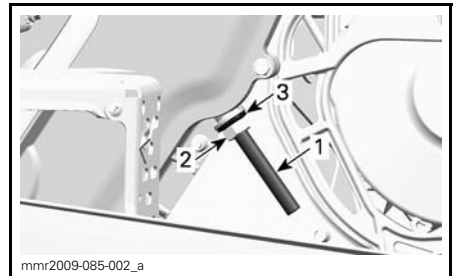
- 5.2 Nosta äänenvaimenninta ylös vapauttaaksesi sen kiinnityskoukun.



1. Kiinnityskoukku

- 5.3 Irrota äänenvaimennin.

6. Kierrä kiristimen lukkomutteria auki useita kierroksia.



1. Kiristimen säätöruuvi
2. Lukkomutteri
3. Tiivistealuslevy

7. Kiristä kiristimen säätöruuvia auki muutamia kierroksia.

8. Vedä tiivistealuslevy takaisin.

9. Puhdista tarvittaessa säätöruuvin kierteet.

**ILMOITUS** Säätöruuvin kierteiden on oltava puhtaita, jotta saavutetaan oikea säätö.

10. Kiristä kiristimen säätöruuvi käsin.

**HUOM:** Kiristä säätöruuvia kunnes sen vastus on niin voimakas, että et voi kiristää sitä enää käsin.

11. Pidä kiristimen säätöruuvia paikoillaan ja kiristä lukkomutteri momenttiin  $36 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 3 \text{ N}\cdot\text{m}$  ( $27 \text{ lbf}\cdot\text{ft} \pm 2 \text{ lbf}\cdot\text{ft}$ ).

12. Asenna irrotetut osat takaisin. Varmista, että kiinnitöt pakojärjestelmän koukut ja jouset huolellisesti paikoilleen.

## Variaattorihihnan suoja

### Variaattorihihnan suojan irrottaminen

#### **VAROITUS**

**ÄLÄ KOSKAAN** käytä moottoria:

- Ellei variaattorihihnan suoja ja muut suojat ole kiinnitettynä paikoillaan.
- Jos kuomu tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

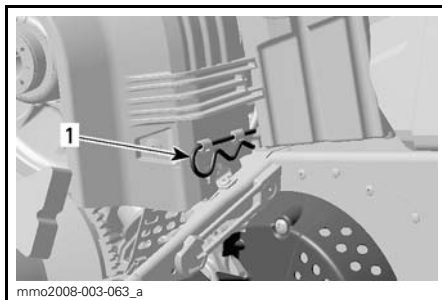
**ÄLÄ KOSKAAN** yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

**HUOM:** Variaattorihihnan suoja on tarkoituksella jonkun verran ylisuuri, jotta se painuisi tiiviisti kiinnitystappejaan ja pidikkeitään vasten, näin estetään ylimääräiset äänet ja värinät. On tärkeää, että tämä kireys säilytetään asennettaessa suoja uudelleen.

Irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke).

Katso kohta *RUNKO* ja avaa moottoritalan VASEN sivupaneeli.

Irrota kiinnityssokka.



1. Kiinnityssokka

Nosta suojan takaosaa ja vapauta se sitten etukielekkeistä kääntämällä suoja ulospäin.

### Variaattorihihnan suojan asentaminen

Asentaessasi hihnan suoja aseta hihnan sen leikkaus kohti kelkan etuosaa.

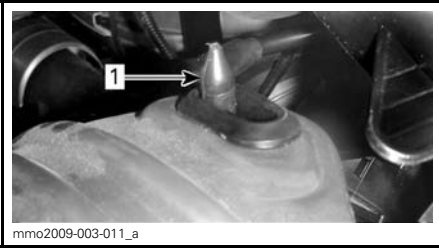
Aseta suojan VASEN etulovi pisimmän kielekkeen päälle.

Käännä suoja sisäänpäin kytkeäksesi lyhyimmän kielekkeen OIKEAN puolen loveen.



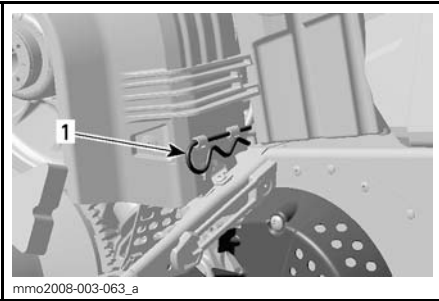
1. Kielekkeet

Aseta läpivienti kiinnitystangon päälle. Voi olla tarpeen hiukan nostaa konsolia, jotta tilaa olisi enemmän.



1. Kiinnitystanko

Aseta hinnan suojuksen takaosa kiinnittimen päälle ja lukitse kiinnityssokalla.



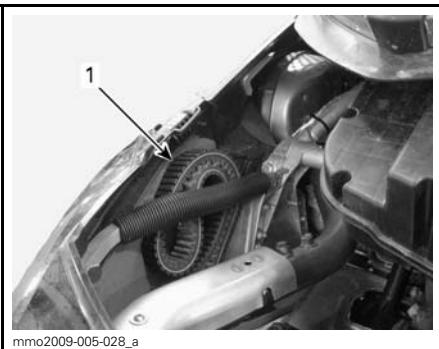
1. Kiinnityssokka

## Varavariaattorihinnan säilytys

Varavariaattorihinnaa voidaan säilyttää moottoritilan OIKEALLA puolella.

**HUOM:** Varavariaattorihinna ei sisälly kelkan toimitukseen.

Irrota kuomu, katso *RUNKO* ja aseta hinna kuvan mukaisesti paikalleen.



1. Oikein varastoitu varavariaattorihinna

**ILMOITUS** Varmista, että varavariaattorihinna ei kosketa pakojärjestelmään.

## Variaattorihinna

### Variaattorihinnan tarkistaminen

Tutki näkykö hinnassa murtumia, ohenemista tai epänormaalia kulumista (epätasaista kulumista, toispuolista kulumista, puuttuvia harjoja, murtunutta kudosta). Jos hinna on epänormaalisti kulunut, mahdollinen syy voi olla variaattoreiden linjaus, liialliset kierrokset jäätyneellä telamatolla, nopeat kiihdytykset ilman esilämmitysvaihetta, rosoinen tai ruosteinen lautasen pinta, öljyä variaattorihinnassa tai viallinen varahinna. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

### Variaattorihinnan vaihtaminen (ruuvityyppinen ja rengastyyppinen säädin)

#### Variaattorihinnan irrottaminen

1. Irrota D.E.S.S.-avain pistokkeestaan.
2. Avaa VASEN sivupaneeli, katso *RUNKO*.
3. Irrota variaattorihinnan suoja, katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJAN IRROTTAMINEN*.
4. Työnnä työkalusarjaan kuuluva II-variaattorin avaustyökalu säätimen navan kierteiseen reikään kuvan mukaisesti.



RUUVITYYPINEN VARIAATTORIN SÄÄDIN



RENGASTYYPINEN VARIAATTORIN SÄÄDIN

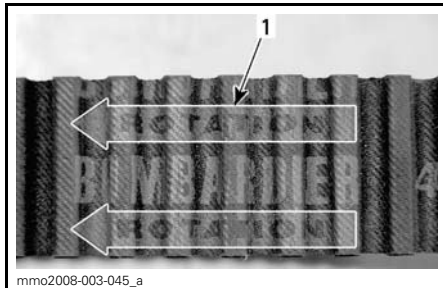
5. Avaa II-variattori ruuvaamalla työkalu sisään.
6. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensin yli II-variattorin yläosan ja sitten yli I-variattorin.

### Variaattorihihnan asentaminen

1. Avaa tarvittaessa II-variattori, katso edeltä *VARIAATTORIHIHAN VAIHTAMINEN*.
2. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensiksi yli I-variattorin ja sitten yli II-variattorin.

**ILMOITUS** Älä pakota tai väännä työkaluilla hihnaa paikoilleen, hihnan vahvikesäikeet saattavat katketa tai murtua.

**HUOM:** Hihnan maksimikäyttöikä saavutetaan, kun hihna asennetaan sen nuolien osoittamaan pyörimissuuntaan.



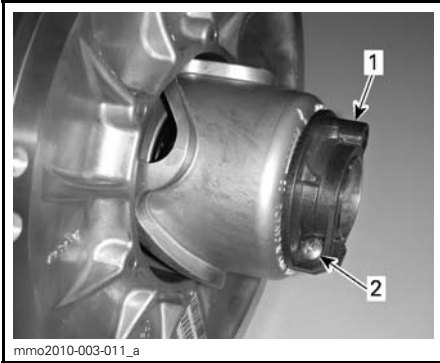
1. Osoitettava pyörimissuuntaan
3. Ruuvaa II-variattorin avaustyökalu irti ja poista se variaattorista.
4. Pyöritä II-variattoria useita kertoja, jotta hihna asettuu oikein lautaspuolikkaiden väliin.
5. Jos asensit uuden hihnan, säädä sen korkeus. Katso *VARIAATTORIHIHAN KORKEUDEN SÄÄTÄMINEN* jäljempänä.
6. Asenna variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHIHAN SUOJAN ASENTAMINEN*.
7. Sulje sivupaneeli, katso *RUNKO*.

### Variaattorihihnan korkeuden säätäminen (rengastyypinen variaattorin säädin)

Variaattorihihnan korkeus on tarkastettava aina uuden hihnan asennuksen yhteydessä.

Menettele seuraavasti säätääksesi variaattorihihnan korkeuden:

1. Irrota D.E.S.S.-avain pistokkeestaan.
2. Avaa VASEN sivupaneeli, katso *RUNKO*.
3. Irrota variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHIHAN SUOJAN IRROTTAMINEN*.
4. Löysää pidätinruuvi.



1. Säädin
2. Pidätinruuvi

5. Kierrä säätörengasta työkalusarjassa mukana olevalla jousituksen säätötyökalulla 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.

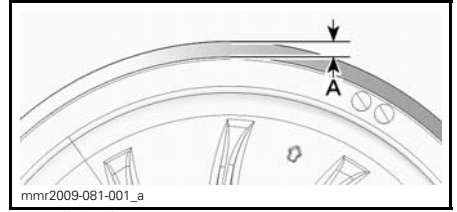


1. Jousituksen säätötyökalu

**HUOM:** Säätörengaassa on vasen kierteytys.

### Hihna ilman ulompaa hammastusta

Toista vaihetta 5 kunnes variaattorihihnan ulkopinta on 2 mm (.079 in) yli II-variaattorin reunan.

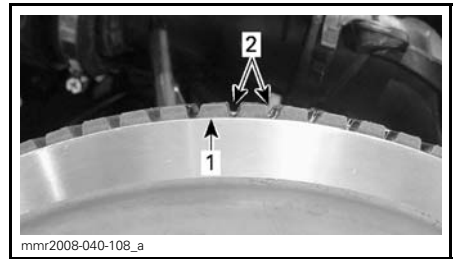


### ESISÄÄTÖ

A. 2 mm (.079 in)

### Hihna, jossa ulompi hammastus

Toista vaihetta 5 kunnes variaattorihihnan ulkopinnan urien pohja on tasalla II-variaattorin reunojen kanssa.



### ESISÄÄTÖ

1. II-variaattorin reuna
2. Variaattorihihnan ulkopinnan urat

### Kaikki variaattorihihnatyyppit

**HUOM:** Säätörengaan kiertäminen vastapäivään laskee hihnaa variaattorissa. Säätörengaan kiertäminen myötäpäivään nostaa hihnaa variaattorissa.

6. Kiristä pidätinruuvi tiukasti kiinni. Jos mahdollista, kiristä momenttiin  $5,5 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$  ( $49 \text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 4 \text{ lbf}\cdot\text{in}$ ) kiintoavainta käyttäen.
7. Asenna variaattorihihnan suoja, katso *VARIAATTORIHIHAN SUOJAN ASENTAMINEN*.
8. Sulje sivupaneeli, katso *RUNKO*.

**HUOM:** Tämä säätö on oikea esisäätö suurimmalle osalle malleista ja hihnatyypeistä. Joissakin tapauksissa moottoria käynnistettäessä ajoneuvo saattaa liikkua eteenpäin, tällöin hihna on liian tiukalla.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihinnan korkeutta esisäätöä alemmas. Toista toimenpide kunnes ajoneuvo pysyy paikoillaan käynnistysvaiheessa.

### Peruutusvaihteen kytkeminen

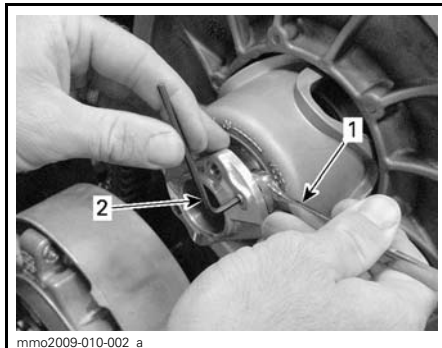
**HUOM:** Peruutusvaihte ei kytkeydy päälle tai sitä on hankalampi kytkeä, jos hihna on II-variaattorissa liian korkealla. Jos peruutusvaihte ei kytkeydy asianmukaisesti päälle, varmista että variaattorihinnan säätö on oikea. Säädä tarvittaessa variaattorihinnaa alemmas II-variaattorissa.

### Variaattorihinnan korkeuden säätäminen (ruuvityyppinen variaattorin säädin)

Variaattorihinnan korkeus on tarkastettava aina uuden hinnan asennuksen yhteydessä.

Menettele seuraavasti säätääksesi variaattorihinnan korkeuden:

1. Irrota D.E.S.S.-avain pistokkeestaan.
2. Avaa VASEN sivupaneeli, katso *RUNKO*.
3. Irrota variaattorihinnan suoja, katso *VARIAATTORIHINNAN SUOJAN IRROTTAMINEN*.
4. Estä säätöruuvien kiertyminen käyttämällä 3 mm:n kuusiokoloruuvia ja löysää molemmat lukkomutterit 10 mm:n kiintoavaimella.



#### LÖYSÄÄ LUKKOMUTTERIT

1. 3 mm:n kuusiokoloavain
2. 10 mm:n kiintoavain

5. Kierrä yhtä säätöruuvia 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihinna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.

#### Hihna ilman ulompaa hammastusta

Toista vaihetta 5 kunnes variaattorihinnan ulkopinta on 2 mm (.079 in) yli II-variaattorin reunan.



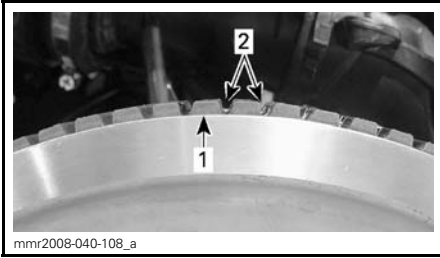
#### ESISÄÄTÖ

- A. 2 mm (.079 in)

#### Hihna, jossa ulompi hammastus

Toista vaihetta 5 kunnes variaattorihinnan ulkopinnan urien pohja on tasalla II-variaattorin reunojen kanssa.





mmr2008-040-108\_a

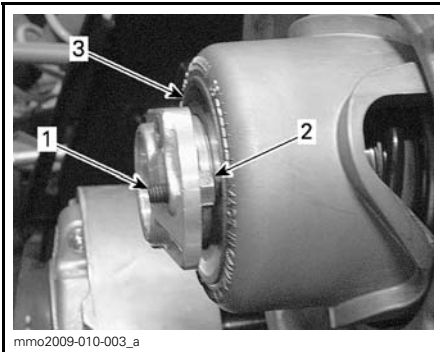
**ESISÄÄTÖ**

1. II-variattorin reuna
2. Variaattorihinnan ulkopinnan urat

**Kaikki variaattorihihnatyypit**

**HUOM:** Säätöruuvien kiertäminen myötäpäivään laskee hihnaa variaattorissa. Säätöruuvien kiertäminen vastapäivään nostaa hihnaa variaattorissa.

6. Säädä toinen säätöruuvi siten, että ruuvi lepää vasten teräsrengasta.



mmo2009-010-003\_a

1. Säätöruuvi
2. Lukkomutteri
3. Teräsrengas

7. Estä säätöruuvien kiertyminen ja kiristä säätimen navan lukkomuttereita momenttiin  $7 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$  ( $62 \text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 9 \text{ lbf}\cdot\text{in}$ ).
8. Asenna variaattorihinnan suoja, katso **VARIAATTORIHINNAN SUOJAN ASENTAMINEN**.
9. Sulje sivupaneeli, katso **RUNKO**.

**HUOM:** Tämä säätö on oikea esisäätö suurimmalle osalle malleista ja hihnatyypeistä. Joissakin tapauksissa moottoria käynnistettäessä ajoneuvo saattaa liikkua eteenpäin, tällöin hihna on liian tiukalla.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihinnan korkeutta esisäätöä alemmas. Toista toimenpide kunnes ajoneuvo pysyy paikoillaan käynnistysvaiheessa.

**Peruutusvaihteen kytkeminen**

**HUOM:** Peruutusvaihte ei kytkeydy päälle tai sitä on hankalampi kytkeä, jos hihna on II-variattorissa liian korkealla. Jos peruutusvaihte ei kytkeydy asianmukaisesti päälle, varmista että variaattorihinnan säätö on oikea. Säädä tarvittaessa variaattorihihnaa alemmas II-variattorissa.

**I-variattori****I-variattorin säätö****VAROITUS**

Irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) ennen minkä tahansa säätötoimenpiteen suorittamista. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

I-variattori on tehtaalla kalibroitu antamaan maksimaalisen moottoritehon määrättyllä kierrosluvulla. Tekijät, kuten vallitseva lämpötila, olosuhteet tai maaston kunto saattavat muuttaa kyseistä moottorin kierroslukua vaikuttaen kelkan tehokkuuteen.

Säädettävä I-variattori mahdollistaa maksimaaliset moottorin kierrokset, jolla saavutetaan ja säilytetään maksimaalinen teho.

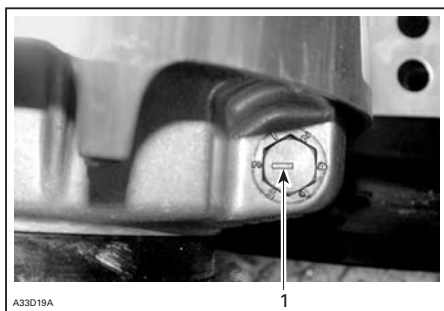
Kalibroitiruvien pitää olla säädetty niin, että vallitsevat moottorin maksimikierrokset vastaavat maksimihevosvoiman kierroksia.

MOOTTORI	MAKSIMIHEVOS- VOIMAT KIERROK- SELLA MIN.
600 HO E-TEC	8100 kierr./min ( $\pm 100$ )
1200 4-TEC	7800 kierr./min ( $\pm 100$ )

**HUOM:** Käytä tarkkaa digitaalista kierroslukumittaria moottorin kierrosten säätämiseen.

**HUOM:** Säädöllä on vaikutus ainoastaan korkeisiin kierroksiin.

Kalibrointiruuvien päässä on lovi.



**ESIMERKKI**

1. Lovi

Asentoja on kuusi ja ne on numeroitu 1-6.

Jokainen asento muuttaa moottorin maksimikierroksia noin 200 kierroksella.

Alemmat asennon numerot laskevat moottorin kierroksia 200 kierroksen välein ja ylemmän asennon numerot lisäävät kierroksia 200 kierroksen välein.

Esimerkki:

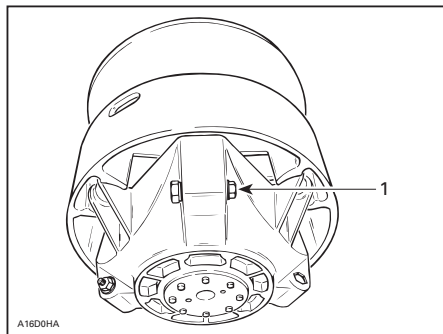
Kalibrointiruuvi on laitettu asentoon 4 ja se muutetaan asentoon 6, tällöin moottorin maksimikierrosluku kasvaa 400 kierroksella minuutissa.

**Toimenpiteet**

Löysää lukkomutteria vain sen verran, että saat vedettyä kalibrointiruuvien osittain ulos ja säädä se ha-

luttuun asentoon. Älä irrota kokonaan lukkomutteria. Kiristä mutterit momenttiin  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$  ( $89 \text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 18 \text{ lbf}\cdot\text{in}$ ).

**ILMOITUS** Älä irrota kalibrointiruuvia kokonaan, muuten sisäpuolella oleva aluslevy saattaa pudota pois. Säädä aina kaikki 3 kalibrointiruuvia ja varmista, että ne ovat laitettuna samaan asentoon.



**ESIMERKKI**

1. Löysää vain sen verran, että säätöruuvi pääsee pyörimään

**VAROITUS**

**ÄLÄ KOSKAAN** pura tai muunna I-variaattoria.

Epätäydellinen variaattorikokoonpano tai muutokset saattavat aiheuttaa voimakkaan variaattorin räjähtämisen, koska luja kierrosvahti rasittaa variaattoria.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään I-variaattorin huoltamista varten. Vääränlainen huoltaminen tai säätäminen saattaa vaikuttaa suorituskykyyn ja vähentää hihnan käyttöikää. Noudata aina huoltosuosituksia.

**VAROITUS**

**ÄLÄ KOSKAAN** käytä moottoria:

- Ellei variaattorihihnan suoja ja muut suojat ole kiinnitettyinä paikoillaan.
- Jos kuomu tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.

**ÄLÄ KOSKAAN** yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

**Telamatto****Telamaton kunto****VAROITUS**

Irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke), ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

Irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke).

Nosta kelkan takapää ylös ja tue se mekaaniselle tuelle. Moottorin ollessa sammutettuna pyöritä telamattoa käsin ja tutki telamaton kunto. Jos se on kulunut tai haljennut, tai jos telamaton kuidut ovat näkyvillä, tai jos harjoja tai solkia puuttuu; ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

**Pitöa parantavilla tuotteilla varustetut moottorikelkat**

Jos kelkkasi on varustettu BRP:n nastoitettavaksi hyväksytyllä telamatolla, **SUORITA TELAMATON SILMÄMÄÄRÄINEN TARKASTUS ENNEN JOKAISTA AJOKERTAA.**

Etsi vikoja, kuten:

- reikiä telamatossa
- repeytymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)

- rikkinäisiä tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- maton kumipinnan laminaatti vioittunut
- rikkonaiset poikittaispuikot
- rikkonaiset nastat (nastoitettut telamatot)
- taittuneet nastat (nastoitettut telamatot)
- puuttuvat nastat
- telamatosta irronneet nastat
- puuttuvat ohjainsoljet
- varmista myös, että nastojen mutterit on kiristetty ohjeissa annettuihin momentteihin.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksytyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononemisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppialtasi.

**VAROITUS**

**Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.**

Pitöa parantavia tuotteita koskevia lisätietoja on tämän käyttöohjekirjan alussa olevassa **TURVALLISUUSOHJE**-kappaleessa, osassa, joka on otsikoitu **KELKAN PITÖA PARANTAVAT TUOTTEET.**

**Telamaton kireys ja linjaus**

**HUOM:** Telamaton kireys ja linjaus ovat keskenään suhteessa. Älä säädä toista edellä mainituista tarkastamatta myöskin toista.

## **VAROITUS**

Ehkäise vakavat henkilöonnettomuudet kelkan läheisyydessä:

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
- Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojalevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.
- Kun telamatto on irti maasta, käytä kelkkaa pienimmällä mahdollisella nopeudella.

Keskipakoisvoima saattaa lennättää liikaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

### Kireys

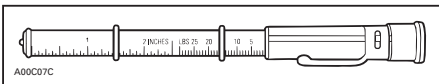
**HUOM:** Aja kelkalla lumessa noin 15 - 20 minuuttia, ennen kuin säädät telamaton kireyttä.

Irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke).

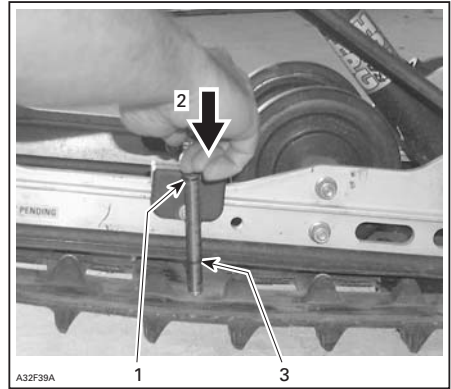
Nosta kelkan takaosa ylös ja aseta se tukevalle moottorikelkkatelineelle.

Anna jousituksen löystyä normaalisti ja tarkista vällys etu- ja takatukipyörien puolesta välistä. Mittaa liukumuvoin pohjan ja telamaton sisäpuolen välinen etäisyys. Etäisyyden pitäisi olla kuten kuvattu kohdassa **TEKNISET TIEDOT** tämän kirjan lopussa. Jos telamatto on liian löysällä, sillä on taipumus "jyskyttää" ajettaessa.

**HUOM:** Variaattorihihnan kireysmittaria (P/N 414 348 200) voidaan käyttää mittaamaan sekä kireyttä että kohdistettavaa voimaa.



VARIAATTORIIHANNAN KIREYSMITTARI



### ESIMERKKI

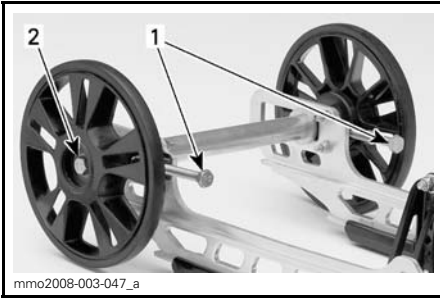
1. Työkalun yläpäähän O-renkas asennettuna 7.3 kg (16 lb) voimalla.
2. Työnnä työkalun yläpäätä, kunnes se koskettaa O-renkaan yläosaan
3. Mitattu telamaton kireys

**ILMOITUS** Liian kireä matto aiheuttaa tehohävikkiä sekä rasittaa jousituksen komponentteja.

Säätääksesi telamaton kireyttä:

- Irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke).
- Poista tukipyöran suojat (jos ovat varusteena).
- Löysää takimmaisena tukipyöran kiinnityspultit.
- Säädä kääntämällä säätöpultteja.

Jos oikean kireyden suorittaminen on mahdotonta, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään



mmo2008-003-047\_a

**ESIMERKKI**

1. Säätopultit
2. Löysää pulttia

1. Kiristä kiinnityspultit.
2. Tarkista telamaton linjaus kuten kuvattu alla.

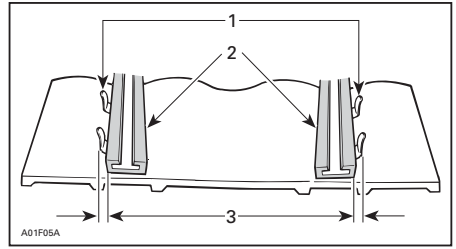
**Linjaus**

**VAROITUS**

Varmista ennen maton säätötoimenpiteiden suorittamista, ettei matossa ole irtonaisia osia, jotka saattavat sinkoutua maton pyöriessä. Varo, ettei työkalut, kätesi, vaatteesi tai jalkasi pääse kosketuksiin pyörivään maton kanssa. Asenna kelkka tukevalle kelkkatelineelle, jossa on takana suojaelevy. Varmista, ettei kukaan ole kelkan välittömässä läheisyydessä, varsinkaan kelkan takana. Älä koskaan pyöritä telamattoa suurilla nopeuksilla. Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

Käynnistä moottori ja kaasuta sen verran, että telamatto juuri ja juuri pyörii. Anna maton pyöriä vain hetken aikaa (noin 5 sekuntia).

Tarkista, että telamatto on hyvin keskitetty; yhtäläinen etäisyys molemmilla puolilla solkien reunojen ja liukumuvien välillä.



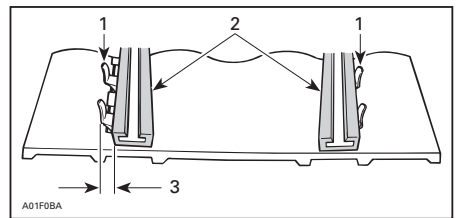
1. Ohjainsoljet
2. Liukumuovit
3. Yhtäläinen etäisyys

Jos etäisyys ei ole yhtäläinen, suorita linjaus seuraavasti:

**VAROITUS**

Irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke), ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

1. Irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke).
2. Löysää takatukipyörän kiinnityspultit.
3. Kiristä säätopultti siltä puolelta, jolla liukumuovi on kauimpana soljesta.

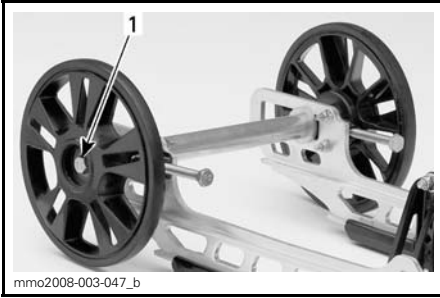


1. Ohjainsoljet
2. Liukumuovit
3. Kiristä tältä puolelta

4. Kiristä kiinnityspultit.

**VAROITUS**

Kiristä kunnolla pyörien kiinnityspultit, muuten pyörä saattaa tulla ulos ja telamatto saattaa "jumittua".



**ESIMERKKI**

1. Kiristä momenttiin  $48\text{ N}\cdot\text{m} \pm 6\text{ N}\cdot\text{m}$   
( $35\text{ lbf}\cdot\text{ft} \pm 4\text{ lbf}\cdot\text{ft}$ )
5. Käynnistä moottori uudelleen ja pyöritä telamattoa hitaasti tarkistaaksesi jälleen linjauksen.
6. Laske kelkka maahan.
7. Asenna tukipyörän suojat, jos ovat varusteena.

**Jousitus**

**Takajousituksen kunto**

Tutki silmämääräisesti kaikki jousituksen osat, mukaan lukien liukukengät, jouset, pyörät jne.

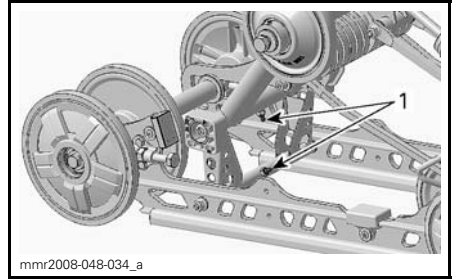
**HUOM:** Normaaliajossa lumi voitelee ja jäähdyttää liukukengät. Runsas ajo jäällä tai hiekkaisella lumella kehittää lämpöä ja aiheuttaa liukukenkien ennenaikaista kulumista.

**Jousituksen rajoitinremmin kunto**

Tutki rajoitinremmin kuluminen ja vauriot sekä pultin ja mutterin kireys. Jos ne ovat löysällä, tutki ovatko reiät vaurioituneet. Vaihda tarpeen mukaan. Kiristä mutteri momenttiin  $10\text{ N}\cdot\text{m} \pm 1\text{ N}\cdot\text{m}$  ( $89\text{ lbf}\cdot\text{in} \pm 9\text{ lbf}\cdot\text{in}$ ).

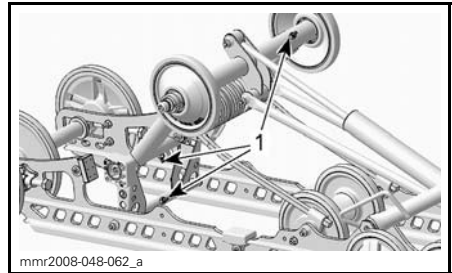
**Takavivun voitelu:**

Voitele takavivun rasvanipat jousituksen synteettisellä rasvalla (P/N 293 550 033). Katso huoltovälit kohdasta **HUOLTOTAULUKKO**.



**MX Z JA GSX-SARJAT**

1. Rasvanipat



**RENEGADE JA GRAND TOURING -SARJAT**

1. Rasvanipat

**Ohjauksen ja etujousituksen kunto**

Tutki silmämääräisesti ohjauksen ja etujousitusmekanismin osien kireydet (ohjausvarret, tukivarret ja kiinnikkeet, raidetangot, pallonivelet, suksien kiinnityspultit, olkatapit jne.). Jos on tarpeen, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

**Sukset**

**Suksien ja ohjainrautojen kunto ja kuluminen**

Tarkista suksien ja ohjainrautojen kovametallien kunto. Jos ne ovat kuluneet, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.

**VAROITUS**  
Erittäin kuluneet sukset ja/tai ohjainraudat vaikuttavat kelkan ajo-ominaisuuksiin.

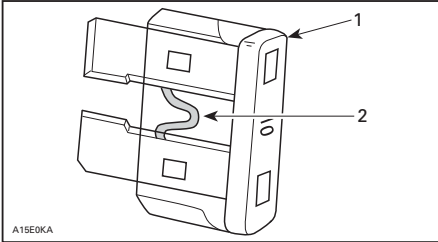
## Sulakkeet

### Sulakkeen tarkastus

Sulakkeet suojaavat sähköjärjestelmää.

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen.

Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos. Tarkasta onko lanka sulanut.



1. Sulake
2. Tarkasta onko sulanut

**ILMOITUS** Älä käytä suurempia kuin suositeltuja sulakkeita, muuten sähköiset komponentit vaurioituvat ja/tai voi syttyä tulipalo.

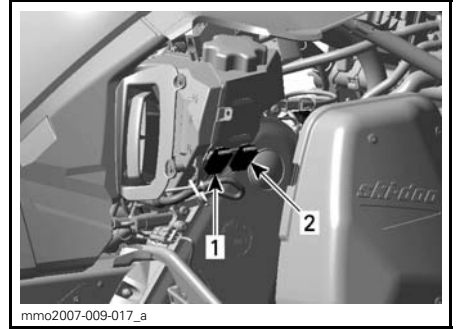
### **VAROITUS**

Jos sulake on palanut, vian aiheuttaja pitää tutkia ja korjata ennen seuraavaa käyttöä. Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään huoltamista varten.

### Sulakkeen sijainti

Irrota OIKEA sivupaneeli, katso *RUNKO*.

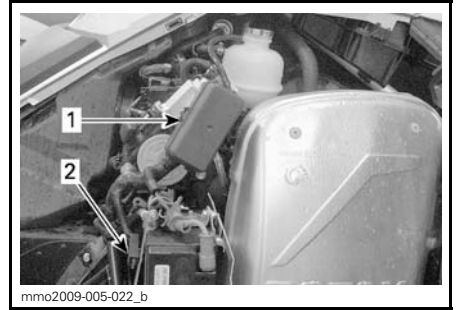
### 600 HO E-TEC -mallit



#### ESIMERKKI - MOOTTORITILAN OIKEA PUOLI

1. 30 A latausjärjestelmän sulake
2. 5 A Käynnistys/RER-sulake

### 1200 4-TEC -mallit



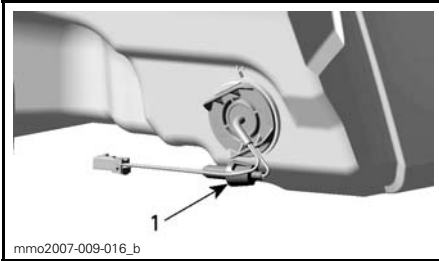
#### MOOTTORITILAN OIKEA PUOLI

1. Sulakekotelo
2. 30 A latausjärjestelmän sulake

Tunnistat sulakkeet katsomalla kotelon kannen tarrasta tai kohdasta *TEKNISET TIEDOT*.

### *Kaikki mallit*

Sähköisen polttoainemittarin anturin sulake sijaitsee imuäänenvaimentimen takana.



IMUILMAN ÄÄNENVAIMENTIMEN TAKANA  
1. Sulakkeiden sijainti

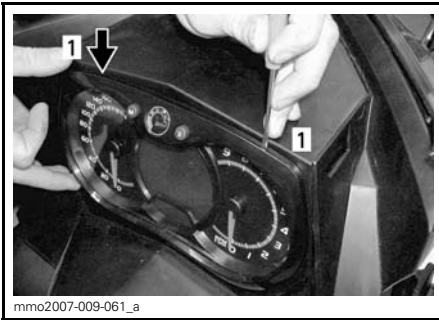
## Valot

Tarkista aina valojen toiminta polttimon vaihdon jälkeen.

### Ajovalojen polttimon vaihto

**ILMOITUS** Älä koske halogeenilampun lasiosaan sormin. Jos kosketat lasia, puhdista se isopropyylialkoholilla, josta ei jää kalvoa polttimoon.

1. Vapauta monitoimimittarin lukituskiekkeet pienen ruuvitaltan avulla.

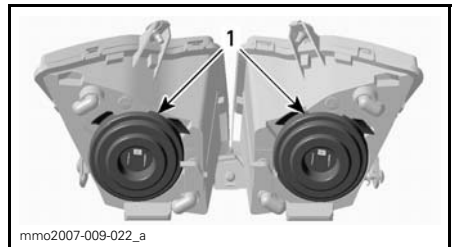


1. Lukituskieleke

2. Vedä varovasti monitoimimittari pois ja aseta sivuun.

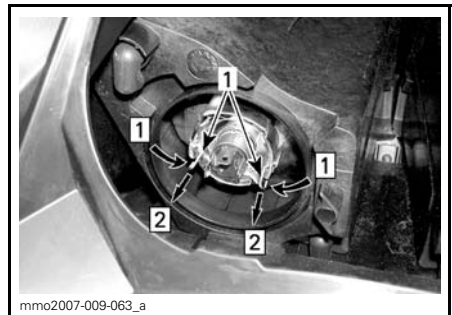


3. Irrota palaneen polttimon liitin. Irrota kumisuoja.



1. Kumisuojat

4. Paina ja vedä kiinnikkeen molemmilta puolilta samanaikaisesti vapauttaaksesi sen polttimon alustasta.



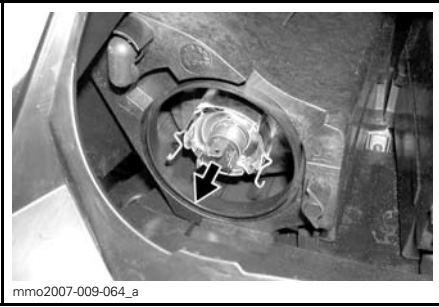
Askel 1: Työnnä molemmilta puolilta

Askel 2: Työnnä vapauttaaksesi

1. Kiinnike

5. Vedä polttimo ja vaihda se. Asenna osat takaisin huolellisesti.



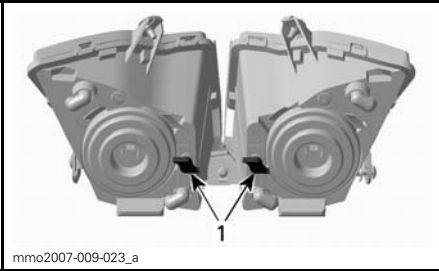


mmo2007-009-064\_a

VEDÄ POLTTIMO JA VAIHDA SE

### Ajovalojen suuntaaminen

Irrota monitoimimittari, katso *AJOVALOJEN POLTTIMON VAIHTO*. Käännä nuppia säätääksesi valokeilan korkeutta.



mmo2007-009-023\_a

### ESIMERKKI

1. Nupit

### Takavalon polttimon vaihto

#### *MX Z, Renegade ja GSX-mallit*

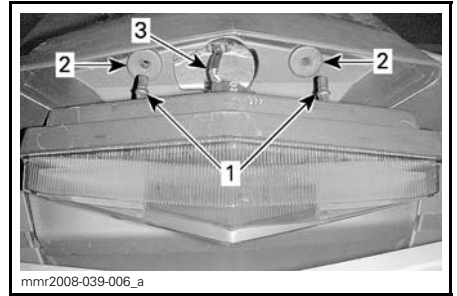
1. Irrota takavalon kotelo vetäen sitä varovasti molemmista päistä samaan aikaan.



mmr2008-039-012\_a

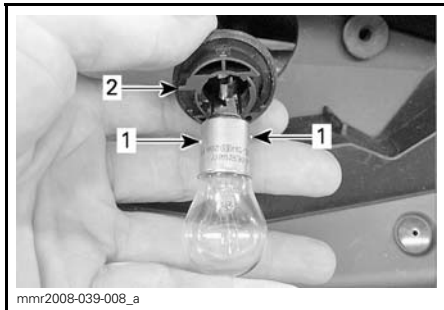
ESIMERKKI - VEDÄ KULMISTA VAROIVASTI

**ILMOITUS** Takavalon kotelo on kiinnitetty paikoilleen kahdella kumisiin läpivienteihin työnnettyillä muovitapeilla. Jos takavalon koteloa yritetään siirtää irrotusvaiheessa liian voimakkaasti sivulle, kiinnitystapit saattavat rikkoutua ja kotelo on vaihdettava. Älä vedä takavalon koteloa liian kauas ajoneuvosta välttääksesi johtosarjan vaurioitumisen.



mmr2008-039-006\_a

1. Takavalon kotelon kiinnitystapit
  2. Kiinnitysläpiviennit
  3. Valon johtosarja
2. Kierrä polttimon pidikettä vastapäivään irrottaaksesi sen takavalon kotelosta.
  3. Paina ja kierrä polttimoa vastapäivään irrottaaksesi sen pitimestään.
  4. Asenna uusi polttimo painamalla se ensin sisään ja kiertämällä sitten myötäpäivään.
- HUOM:** Huomioi polttimon lukitustappien sijainti alustassa sekä pidikkeen kohdistusavain.



1. Polttimon lukitustapit
2. Polttimon pitimen kohdistusavain

### Grand Touring -mallit

Päset käsiksi polttimoihin seuraavalla tavalla:

1. Irrota takavalon suoja vetämällä suoja takapäätä ylös.



1. Takavalon suoja

2. Irrota takavalon kotelo kiinnitysruuvit.



1. Takavalon kotelo kiinnitysruuvit

3. Irrota takavalon kotelo alusta kiertämällä alustaa vastapäivään ja vetämällä se sitten ulos.

## Runko

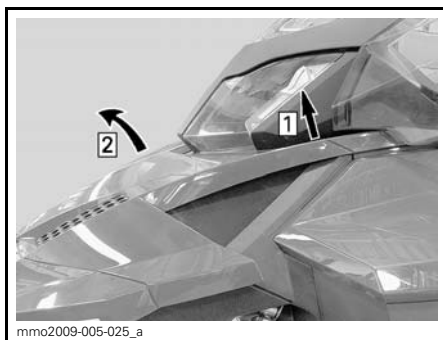
### Kuomu

#### **VAROITUS**

Älä koskaan käytä moottoria, jos kuomu on poistettu ajoneuvosta.

### Kuomun irrottaminen

1. Vedä kuomun takaosa ylös kuomun molemmilta puolin.
2. Nosta kuomun takaosaa, kunnes se irtoaa pohjamuovista.



- Askel 1: Vedä ylös  
Askel 2: Nosta

## Kuomun asentaminen

1. Sijoita kuomun etuosassa sijaitsevat kielekkeet pohjamuovin suojan loviin.
2. Laske kuomun takaosaa ja paina sitä molemmilta puolilta alaspäin lukitaksesi sen paikoilleen.

## Sivupaneelit

### **VAROITUS**

Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoinna tai ne on poistettu ajoneuvosta.

Avataksesi sivupaneelin, venytä ja avaa salvat.



### ESIMERKKI

1. Salvat

Irrota sivupaneeli seuraavalla tavalla: Vapauta alasarana lovestaan ja vapauta sitten yläsarana laskemalla paneelia.

1. Avaa sivupaneeli.
2. Nosta sivupaneeli ylös ja vapauta alasarana lovestaan.
3. Vapauta sitten yläsarana lovestaan laskemalla paneelia.

## Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Puhdista kaikki lika tai ruoste.

Käytä koko ajoneuvon puhdistamiseen ainoastaan flanelaisia vaateriepuja tai vastaavaa.

**ILMOITUS** On välttämätöntä käyttää pehmeitä, flanelisia vaateriepuja tai vastaavia kankaita tuulilasin ja kuomun puhdistamiseen, jotta pinnat eivät vaurioidukaan puhdistuksen aikana.

Käytä rasvan, öljyn ja lian puhdistukseen Heavy duty -puhdistusainetta (P/N 293 110 001) (spraytölkki 400 g) ja (P/N 293 110 002) (4 l).

**ILMOITUS** Älä käytä Heavy duty -puhdistusainetta tarroihin tai viinyllosiin.

Käytä pinttyneen lian puhdistamiseen vinyyli- ja muoviosista Vinyl & Plastic -puhdistusainetta ((P/N 413 711 200) (6 x 1 l)).

Poistaaksesi naarmut tuulilasista tai kuomusta käytä Scratch Remover Kit -sarjaa (P/N 861 774 800).

**ILMOITUS** Älä koskaan puhdista muoviosia tai kuomua voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, maalin ohenteella, asetonilla tai tuotteilla, jotka sisältävät klooria, jne.

Vahaa ajoneuvon maalatut osat paremman suojan saamiseksi.

**HUOM:** Lisää vahaa ainoastaan viimeiseen kiillotukseen.

# VARASTOINTI JA VALMISTELU ENNEN AJOKAUTTA

## VAROITUS

Anna valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjän tutkia polttoaine- ja öljyjärjestelmän kunto kuten kuvattu kohdassa *HUOLTOTAULUKKO*.

## Säilytys

Kelkka on varastoitava huolellisesti kesän ajaksi tai kun sitä ei käytetä yli kolmeen kuukauteen.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään kelkan valmistamista säilytystä varten.

Jotta komponenttien tarkastaminen ja voitelu on mahdollista, on suositeltavaa puhdistaa koko ajoneuvo ensiksi.

Kun olet suorittanut kaikki säilytystoimenpiteet, tuki äänenvaimennin puhtailla rievuilla.

Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta. Asenna kelkka mekaaniselle tuelle.

**TÄRKEÄÄ** Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

**HUOM:** Älä löysää telamaton jännitystä.

Suojaa ajoneuvo tarkoitukseen sopivalla peitteellä pölyä vastaan säilytyksen aikana.

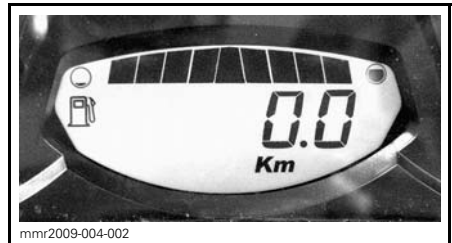
**ILMOITUS** Moottorikelkka on säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on peitettävä hengittävällä, mutta valoa läpäisemättömällä kelkkapeitolla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

## Moottorin säilytyskunto (600 HO E-TEC)

600 HO E-TEC -moottorit, kuten muutkin moottorit, on asianmukaisesti voideltava säilytyskuntoon moottoreiden sisäosien suojaamiseksi. E-TEC-järjestelmässä on sisäänrakennettuna moottorin voitelutoiminto, jonka kuljettaja voi käynnistää.

Käynnistä toimenpide seuraavasti:

1. Aseta ajoneuvo hyvin ilmastoituun tilaan.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä tyhjäkäyntiä, kunnes moottori saavuttaa toimintalämpötilan (seuraa näytöstä jäähdytysnesteen lämpötilaa).
3. Paina asetuspainiketta SET (S) valitaksesi matkamittaritilan.



**HUOM:** Säilytyskunto ei toimi muissa valikoissa (osamattamittari A, osamattamittari B tai tuntimittari).

4. paina samanaikaisesti lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta toistuvasti useita kertoja ja **samanaikaisesti** paina asetuspainiketta SET ja pidä se alas painettuna kunnes näyttöön ilmestyy teksti PUSH "S" (PAINA "S").



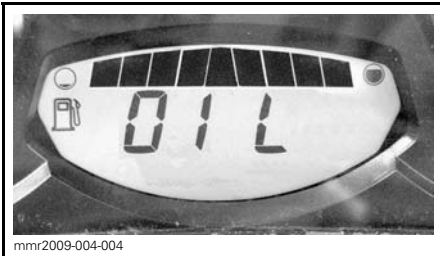
## Käyttöönottohuolto ennen ajokautta

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään kelkan valmistamista säilytystä varten .

5. Vapauta kaikki painikkeet, kun näyttöön ilmestyy teksti PUSH "S" (PAINA "S").
6. Paina asetuspainike SET (S) uudelleen alas ja pidä painettuna 2 - 3 sekuntia.

**HUOM:** Mittari näyttää viestin OIL (öljy), kun toimenpiteet säilytyskuntoilaa varten on aloitettu.

7. Kun mittarissa näkyy OIL (öljy), vapauta painike ja odota toimenpiteen päättymistä.



Älä kosketa mitään painiketta moottorin voitelujakson aikana.

Moottorin voitelutoimenpide kestää noin yhden minuutin. Sinä aikana moottorin kierrosluku nousee hiukan.

Kun moottorin voitelutoimenpide on päättynyt, ECM sammuttaa moottorin.

Irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke).

**ILMOITUS** Älä käynnistä moottoria säilytyksen aikana.

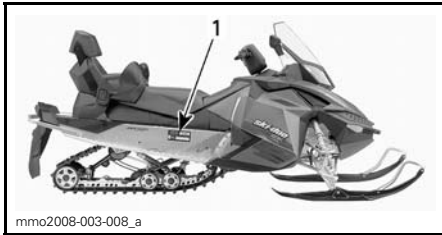


# ***TEKNISET TIEDOT***

# AJONEUVON TUNNISTAMINEN

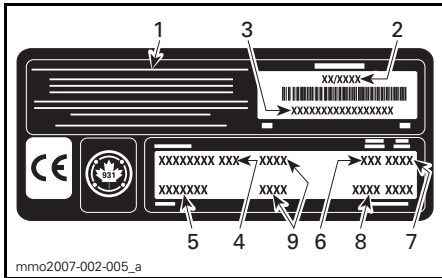
## Kelkan tunnistetarra

Kelkan tunnistetarra sijaitsee kelkan oikealla puolella.



### ESIMERKKI

1. Ajoneuvon tunnistetarra



### AJONEUVON TUNNISTETARRA

1. Valmistajan nimi
2. Valmistuspäivä
3. Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)
4. Mallinimi
5. Lisävaruste
6. Moottorityyppi
7. Mallivuosi
8. Värikoodit
9. Ajoneuvon paino/moottorin teho (Euroopan mallit)

## Tunnistusnumerot

Kelkan pääkomponentit (moottori ja runko) on varustettu omilla tunnistusnumeroillaan. Näiden numeroiden tarkistaminen saattaa tulla kyseeseen takuuasioissa tai jos kelkka on joutunut vääriin käsiin. Valtuutettu Ski-Doo-myyjä tarvitsee näitä numerotietoja takuuasikirjojen täyttämiseksi. BRP ei myönnä minkäänlaista takuuta, jos moottorin tunnistusnumero tai ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.) on poistettu tai niitä on millään tavalla vääris-

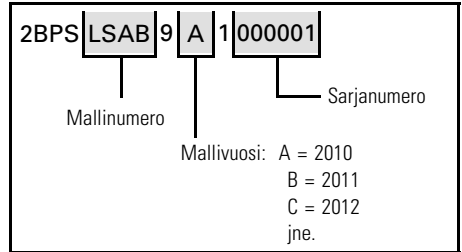
tetty. On erittäin suositeltavaa merkitä tunnistusnumerot muistiin ja ilmoittaa ne vakuutusyhtiölle.

## Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

V.I.N.-tunnus on merkitty kelkan tunnistetarraan. Katso ohjeet edeltä. Tunnus on myös meistetty kelkan telatunneliin, lähelle tunnistetarraa.

## Mallinumeron sijainti

Mallinumero ja vuosimalli ovat osa tietoista, jotka ovat näkyvissä V.I.N.-tunnisteessa. Katso kuva.



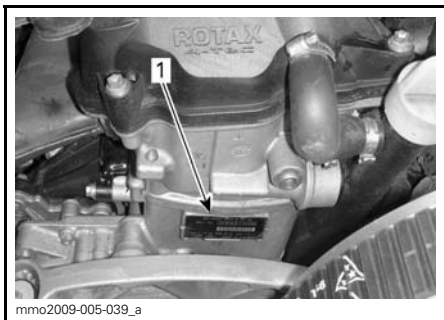
## Moottorin tunnistusnumero



### ESIMERKKI - 600 HO E-TEC -MOOTTORI

1. moottorin tunnistusnumero





**1200 4-TEC -MOOTTORI**

1. moottorin tunnistusnumero

EC-samsvarserklæringen vises ikke i denne versjonen av brukerhåndboken.

Se den trykte versjonen som ble levert sammen med kjøretøyet.

---

# EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT

Pakokaasupäästöihin vaikuttavien laitteiden ja -järjestelmien huollon, vaihtamisen tai korjaamisen saa suorittaa mikä tahansa siihen valtuutettu moottorikelkkakorjaamo tai henkilö.

## Tietoja moottorin päästöistä

### Valmistajan vastuu

Alkaen mallivuoden 2007 moottoreista moottorikelkkamoottoreiden valmistajien on määritettävä kunkin moottoriteholuokan pakokaasupäästötason taso ja vahvistettava moottorit hyväksytyiksi Yhdysvalloissa Amerikan ympäristönsuojeluvirastossa (EPA). Jokaiseen ajoneuvoon on kiinnitettävä valmistuksen yhteydessä saastepäästörajoituksia koskeva kilpi, johon on merkitty päästötasot ja moottorin tekniset tiedot.

### Jälleenmyyjän vastuu

Kun huoltotoimenpiteitä suoritetaan Ski-Doo -kelkkojen moottoreille, joissa on päästöä koskeva kilpi, on säädöt pidettävä julkistettujen tehdasasetusten puitteissa.

Kaikkien päästöihin liittyvien komponenttien vaihto tai korjaus on suoritettava siten, että päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Jälleenmyyjät eivät saa tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

Poikkeuksina ovat tehtaan suosittelemat muutokset, kuten esim. korkeussäädöt.

### Omistajan vastuu

Omistajan/käyttäjän tulee huollattaa moottori, jotta sen päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Omistaja/käyttäjä ei saa - eikä saa sallia kenenkään muunkaan - tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa sen tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

## EPA-päästömääräykset

Kaikkien BRP:n valmistamien Ski-Doo -moottorikelkkojen moottorit noudattavat EPA-määräysten mukaisia, uusille moottorikelkkamoottoreille säädettyjä saastepäästörajoituksia. Tyyppihyväksyntään on mahdollista tehdä tiettyjä tehdasstandardien mukaisia mukautuksia. Tästä syystä on tehtaan huoltomenetelmää tarkkaan noudatettava, ja mahdollisuuksien puitteissa palautettava mallin alkuperäiseen tarkoitukseen.

Edellä luetellut vastuuluettelo on yleinen, eikä se missään tapauksessa ole täydellinen, EPA-määräyksiin liittyvien moottorikelkkojen päästöä varten tarkoitettujen ohjeiden ja määräysten luettelo. Lisätietoja tästä aiheesta saa seuraavista paikoista:

### POSTI:

U.S. Environmental Protection Agency  
Office of Transportation and Air Quality  
1200 Pennsylvania Ave. NW  
Mail Code 6403J  
Washington D.C. 20460

### EPAN INTERNETSIVULTA:

[www.epa.gov/otaq/](http://www.epa.gov/otaq/)

# TEKNISET TIEDOT

## 600 HO E-TEC

MALLI		600 HO E-TEC
<b>MOOTTORI</b>		
Moottorityyppi	Rotax® 593, nestejäähdytteinen, läppäventtiili, 3D-R.A.V.E.	
Sylinterimäärä	2	
Sylinteritilavuus	594.4 cm <sup>3</sup> (36.3 in <sup>3</sup> )	
Sylinterin halkaisija	72 mm (2.83 in)	
Iskun pituus	73 mm (2.87 in)	
Maksimi hv ja -kierrokset min.	8100 kierr./min.	
Polttoaineen ruiskutusjärjestelmä	E-TEC -suorasuihkutus	
Pakojärjestelmä	Yksitt. tehoputki, väliseinälinen vaimennin	
Moottoriöljy	XPS OSASYNTEETTINEN XP-S -2-TAHTIÖLJY (P/N 293 600 100)	
Moottorin öljysäiliön tilavuus	3.7 L (3.9 qt (U.S. liq.))	
Jäähdytysneste	Etyyliyglykoli/vesi seos (50% jäähd.nestettä, 50% tislattua vettä). Käytä BRP:n valmiiksi sekoitettua jäähdytysnestettä, tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä	
Suosittelava polttoaine	Lyijytön	
Minimioktaaniluku	Vain Pohjois-Amerikassa	91 (RON + MON)/2
	Vain Euroopassa	95 RON
Polttoainesäiliön tilavuus	40 L (10.6 U.S. gal.)	
<b>VOIMANSIIRTO</b>		
I-variaattorin tyyppi	TRATM III	
II-variaattorin tyyppi	QRS	
Kytkeytyminen	3400 kierr./min.	
Pienen pyörän hammasluku	23	
Suuren pyörän hammasluku	45	
Vetopyörän hammasluku	8	
Ketjukotelon öljy	Synteettinen ketjukotelööljy XPS	
Ketjukotelon öljytilavuus	250 ml (8.5 U.S. oz)	
Telamaton leveys	381 mm (15 in)	
Telamaton pituus	3 487 mm (137 in)	

MALLI		600 HO E-TEC
<b>VOIMANSIIRTO (jatkuu)</b>		
Telamaton harjaprofiilin korkeus		25.4 mm (1 in)
Telamaton kireys	Kireys	30 mm - 35 mm (1-3/16 in - 1-3/8 in)
	Voima <sup>(1)</sup>	7.3 kg (16 lb)
Telamaton linjaus		Yhtäläinen etäisyys solkien reunojen ja liukumuovien välillä.
<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>		
Jarrujärjestelmä		Hydraulinen, REV-XP -jarrutyyppi
Jarruneste		DOT 4
<b>JOUSITUS</b>		
Etujousitus		REV-XP
Etuiskunvaimentimet		HPG
Etujousituksen maks. joustomatka		229 mm (9 in)
Takajousitus		SC-5
Keski-iskunvaimennin		MC
Takaiskunvaimennin		HPG-VR
Takajousituksen maks. joustomatka		381 mm (15 in)
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>		
Laturin teho		12 V/360 W 55 V/1100 W
Ajovalon polttimo, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-4)
Takavalon polttimo		2 x P 21/5 W
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK PZFR6F <sup>(2)</sup>
	Kärkiväli	0,7 mm - 0.8 mm (0,028 in - .031 in) (ei säädettävissä)
Sulakkeet		Katso kohta <i>SULAKKEET</i>
<b>PAINO JA MITAT</b>		
Kuivapaino		244 kg (538 lb)
Kokonaispituus		322.6 cm (127 in)
Kokonaisleveys		121.7 cm (47.9 in)
Raideväli		107.7 cm (42.4 in)
Suksen kokonaisleveys		145 mm (5.7 in)

<sup>(1)</sup> Mitta liukumuovien ja telamaton väliltä, kun mattoa vedetään alaspäin tietyllä voimalla.

<sup>(2)</sup> **ILMOITUS** Älä yritä säätää tämän sytytystulpan kärkiväliä.

## 1200 4-TEC

MALLI		1200 4-TEC
<b>MOOTTORI</b>		
Moottorityyppi	Rotax 1203, nestejäähdytteinen, 4-tahti, D.O.H.C. (kaksi kannen yläp. nokka-akselia), tasapainotusakselilla, kuiva öljypohja	
Sylinterimäärä	3	
Sylinteritilavuus	1 170.7 cm <sup>3</sup> (71.4 in <sup>3</sup> )	
Sylinterin halkaisija	91 mm (3.58 in)	
Iskun pituus	60 mm (2.36 in)	
Maksimi hv ja -kierrokset min.	7800 kierr./min.	
Polttoaineen ruiskutusjärjestelmä	EFI-monipistesuihkutus, 52 mm:n lämmitettävä kaasuläppärunko	
Pakojärjestelmä	Pakoputki, äänenvaimentaja	
Moottoriöljy	XPS SYNTEETTINEN ÖLJY (TALVILAATU) (P/N 293 600 112)	
Moottorin öljysäiliön tilavuus	Öljynvaihto suodattimen kanssa: 3.5 L (3.7 qt (U.S. liq.))	
Jäähdytysneste	Etyyglykoli/vesi -seos (50 % jäähdytysnestettä, 50 % tislattua vettä). Käytä BRP:n esisekoitettua jäähdytysnestettä tai nimenomaan alumiinimoottoreille tarkoitettua jäähdytysnestettä.	
Suosittelava polttoaine	Lyijytön	
Minimioktaaniluku	Vain Pohjois-Amerikassa	(87 (RON + MON)/2)
	Vain Euroopassa	95 RON
Polttoainesäiliön tilavuus	40 L (10.6 U.S. gal.)	
<b>VOIMANSIIRTO</b>		
I-variaattorin tyyppi	TRA III	
II-variaattorin tyyppi	QRS	
Kytkeytyminen	2500 kierr./min.	
Pienen pyörän hammasluku	24	
Suuren pyörän hammasluku	Kaikki MX Z GSX LE	43
	Muut	45
Vetopyörän hammasluku	8	

MALLI		1200 4-TEC
<b>VOIMANSIIRTO (jatkuu)</b>		
Ketjukotelon öljy		Synteettinen ketjukotelööljy XPS
Ketjukotelon öljytilavuus		250 ml (8.5 U.S. oz)
Telamaton leveys	Renegade (Eur)	406 mm (16 in)
	Grand Touring SE (Eur)	
	Muut	381 mm (15 in)
Telamaton pituus	Kaikki MX Z:t GSX LE	3 051 mm (120 in)
	Muut	3 487 mm (137 in)
Telamaton harjaprofiilin korkeus	MX Z X kaikki Renegadet (Kan/USA) Grand Touring SE (Eur)	31.8 mm (1.25 in)
	Renegade (Eur)	44.5 mm (1.75 in)
	Muut	25.4 mm (1 in)
Telamaton kireys	Kireys	30 mm - 35 mm (1-3/16 in - 1-3/8 in)
	Voima <sup>(1)</sup>	7.3 kg (16 lb)
Telamaton linjaus		Yhtäläinen etäisyys solkien reunojen ja liukumuovien välillä.
<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>		
Jarrujärjestelmä		Hydraulinen, REV-XP -jarrutyyppi
Jarruneste		DOT 4
<b>JOUSITUS</b>		
Etujousitus		REV-XP
Etuiskunvaimentimet	MX Z X Renegade X	HPG Plus R
	MX Z TNT MX Z Adrenaline Renegade Adrenaline	HPG Plus
	Muut	HPG
Etujousituksen maks. joustomatka		229 mm (9 in)
Takajousitus		SC-5
Keski-iskunvaimennin	MX Z TNT MX Z X Renegade X	HPG Plus
	GSX LE Grand Touring LE	MC
	Muut	HPG

MALLI		1200 4-TEC
<b>JOUSITUSJÄRJESTELMÄ (jatkuu)</b>		
Takaiskunvaimennin	MX Z TNT	HPG Plus
	MX Z X Renegade X	KYB PRO 36
	GSX LE Grand Touring LE	HPG-VR
	GSX SE Grand Touring SE	Ilmasäätöinen ACS-jousitus (Air Controlled Suspension)
	Muut	HPG
Telaston jousituksen maks. joustomatka	Kaikki Renegade-mallit	406 mm (16 in)
	Muut	381 mm (15 in)
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>		
Laturin teho		12 V/490 W
Ajovalon polttimo, kauko/lähi		2 x 60/55 wattia (H-4)
Takavalon polttimo		2 x P 21/5 W
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK CR8EKB <sup>(2)</sup>
	Kärkiväli	Ei säädettävissä
Sulakkeet	F1: Mittaristo/lämpöelementti	15 A
	F2: Polttoainepumppu/käynnistinsolenoidi/C.A.P.S.	10 A
	F3: Sylinteri 3	5 A
	F4: Sylinteri 2	5 A
	F5: Sylinteri 1	5 A
	F6: Takavalon/lämpöelementti/ilmajousitus	20 A
	F7: Ajovalot	15 A
	F8: Sähköperuutus	20 A
	F9: Käynnistuspainike/kello	5 A
	F10: Lisävarusteet takana	15 A
	F11: Tuuletin	15 A



MALLI		1200 4-TEC
PAINO JA MITAT		
Kuivapaino	MX Z TNT	227 kg (500 lb)
	MX Z Adrenaline MX Z X	231 kg (509 lb)
	Renegade Adrenaline GSX LE	240 kg (529 lb)
	Renegade X	236 kg (520 lb)
	GSX SE	249 kg (549 lb)
	Grand Touring LE	265 kg (584 lb)
	Grand Touring SE	272 kg (600 lb)
Kokonaispituus	Kaikki MX Z:t GSX LE	289 cm (113.8 in)
	Kaikki Renegadet GSX SE	311 cm (122.4 in)
	Grand Touring	322.6 cm (127 in)
Kokonaisleveys		121.7 cm (47.9 in)
Raideväli		1 077 mm (42 in)
Suksen kokonaisleveys	Renegade (Eur) Grand Touring SE (Eur)	175 mm (6.9 in)
	Muut	145 mm (5.7 in)

(1) Mitta liukumuovin ja telamaton väliltä, kun mattoa vedetään alaspäin tietyllä voimalla.

(2) **ILMOITUS** Älä yritä säätää tämän sytytystulpan kärkiväliä.



# ***VIANETSINTÄ***

---

# SUUNTAA ANTAVIA VIANETSINTÄOHJEITA (600 HO E-TEC)

---

## SÄHKÖKÄYNNISTIN EI TOIMI.

1. Moottorin hätäkatkaisin on OFF-asennossa tai turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) on irti paikaltaan.
  - Laita moottorin hätäkatkaisin ON-asentoon ja asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) paikoilleen.
2. Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa.
  - Vapauta kaasu käynnistäessäsi moottoria.

---

## MOOTTORI PYÖRII, MUTTA EI KÄYNNISTY

1. Moottori ei saa polttoainetta.
  - Tarkista polttoaineen määrä ja lisää sitä tarvittaessa.
2. Järjestelmän jännite liian alhainen.
  - Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

---

## MOOTTORI EI SAAVUTA KYTKEYTYMISKIERROKSI.

1. D.E.S.S. ei lukenut turvakatkaisimen (D.E.S.S.-avain) koodia. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu (hitaat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
  - Asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) huolellisesti.
2. D.E.S.S. on lukenut eri koodin kuin mikä on ohjelmoitu. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu nopeasti (nopeat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
  - Asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain), joka on ohjelmoitu kyseiseen kelkkaan.

---

## MOOTTORI ON TEHOTON/AJONEUVO EI SAAVUTA HUIPPUNOPEUTTA.

1. Moottorin esilämmitys käynnissä.
  - Aja ajoneuvolla hitaalla nopeudella muutamia minutteja.
2. Moottorin sisäänajoa ei ole suoritettu loppuun.
  - Suorita sisäänajovaihe loppuun.
3. Väärä I-variaattorin säätö.
  - Säädä I-variaattori, katso HUOLTOTOIMENPITEET.
4. I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.
  - Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään.
5. Moottori ylikuumenee.
  - Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso HUOLTOTIEDOT-osa.
  - Tarkasta ovatko lämmönvaihtimet puhtaat. Puhdista tarpeen mukaan.
  - Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja lämmönvaihtimet puhtaat, ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään.
6. Variaattorihihna kulunut liian ohueksi.
  - Jos variaattorihihna on kulunut enemmän kuin 3 mm alkuperäisestä leveydestään, se vaikuttaa ajoneuvon suorituskykyyn.
  - Vaihda variaattorihihna.

---

## MOOTTORI ON TEHOTON/AJONEUVO EI SAAVUTA HUIPPUNOPEUTTA. (jatkuva)

---

### 7. Virheellinen telamaton säätö.

- Katso kohta HUOLTOTIETOJA ja/tai ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään oikean linjauksen ja kireyden säätämiseksi.

### 8. Ongelma R.A.V.E.-venttiileissä.

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

### 9. Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

---

## MOOTTORIN KÄY JÄLKIKÄYNTIÄ

---

### 1. Moottori käy liian kuumana.

- Katso kohta 2 kohdasta MOOTTORI ON TEHOTON/AJONEUVO EI SAAVUTA HUIPPUNOPEUTTA.

### 2. Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.

- Ota yhteys valtuutettuun SKI-DOO-jälleenmyyjään.

### 3. Pakojärjestelmä vuotaa.

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

### 4. Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.

- Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

---

## MOOTTORI EI KÄY KUNNOLLA

---

### 1. Polttoaineessa vettä.

- Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.

### 2. RAVE-venttiilit eivät toimi oikein.

- Anna valtuutetun SKI-DOO-jälleenmyyjän tarkastaa RAVE-venttiilijärjestelmä.

---

# SUUNTAA ANTAVIA VIANETSINTÄOHJEITA (1200 4-TEC)

---

## KÄYNNISTIN EI TOIMI.

1. Moottorin hätäkatkaisin on OFF-asennossa tai turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) on irti paikaltaan.
  - Laita moottorin hätäkatkaisin ON-asentoon ja asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) paikalleen.
2. Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa.
  - Vapauta kaasu käynnistäessäsi moottoria.

---

## MOOTTORI EI SAAVUTA KYTKEYTYMISKIERROKSIA.

1. D.E.S.S. ei lukenut turvakatkaisimen (D.E.S.S.-avain) koodia. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu (hitaat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
  - Asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain) huolellisesti.
2. D.E.S.S. on lukenut eri koodin kuin mikä on ohjelmoitu. D.E.S.S.-merkkivalo vilkkuu nopeasti (nopeat lyhyet piippaukset, jotka toistuvat).
  - Asenna turvakatkaisimen pistoke (D.E.S.S.-avain), joka on ohjelmoitu kyseiseen kelkkaan.

---

## MOOTTORI ON TEHOTON/AJONEUVO EI SAAVUTA HUIPPUNOPEUTTA.

1. I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.
  - Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
2. Moottori ylikuumenee.
  - Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso HUOLTOTIEDOT-osa.
  - Tarkasta ovatko lämmönvaihtimet puhtaat. Puhdista tarpeen mukaan.
  - Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja lämmönvaihtimet puhtaat, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
3. Variaattorihihna kulunut liian ohueksi.
  - Jos variaattorihihna on kulunut enemmän kuin 3 mm alkuperäisestä leveydestään, se vaikuttaa ajoneuvon suorituskykyyn.
  - Vaihda variaattorihihna.
4. Virheellinen telamaton säätö.
  - Katso kohta HUOLTOTIETOJA ja/tai ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään oikean linjauksen ja kireyden säätämiseksi.

---

## MOOTTORISSA SYTYTYSKATKOJA.

1. Polttoaineessa vettä.
  - Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.

# OHJAA VALVONTAJÄRJESTELMÄÄ

## Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit

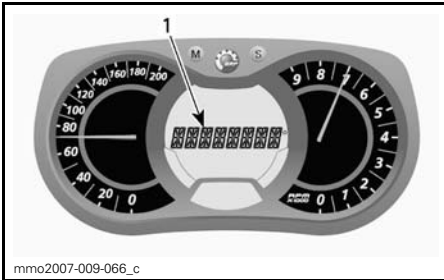
Mittarin merkkivalo(t) ilmoittaa sinulle, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.



ESIMERKKI — MERKKIVALOT

Viestiä ilmoittava merkkivalo voi vilkkua yksin tai yhdessä jonkin toisen merkkivalon kanssa.

Analogisen/digitaalisen monitoimimittarin näyttö täydentää merkkivalojen toimintaa, sillä se antaa sinulle lyhyen kuvauksen, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.



1. Viestinäyttö

Viestit tulevat näkyviin piippausmerkin ja merkkivalon(-valojen) yhteydessä.

Piipari ilmoittaa äänimerkein ja viestit (riippuen mittarimallista) näkyvät näytössä, jotta huomiosi kiinnittyy.

Katso yksityiskohdat jäljempänä olevasta taulukosta.

**HUOM:** Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja. Viestinäyttö on käytettävissä vain analogisessa/digitaalisessa monitoimimittarissa.

MERKKI-VALO(T) PÄÄLLÄ	PIIPPARI	VIESTINÄYTTÖ	KUVAUS
	4 lyhyttä piippausta joka 30. sekunti	ENGINE OVERHEAT (MOOTTORI YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee, aja kelkalla irtolumessa tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTOTIEDOT</i> -osa. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti.	ÄÄNENVAIMENNIN	Aja hitaammin tai pysäytä moottori. Anna moottorin jäähtyä ja käynnistä uudelleen. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	ENGINE OVERHEAT (MOOTTORI YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee kriittisesti. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso <i>HUOLTOTIEDOT</i> -osa. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT (ÄÄNENVAIMENNIN YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee kriittisesti. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		ECM OVERHEAT (ECM YLIKUUMENEE)	Moottori ylikuumenee kriittisesti. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti.	LOW BAT (ALHAINEN AKKUJÄNNITE)	Ilmoittaa akun alhaisen tai korkean jännitteen. Ota mahdollisimman nopeasti yhteys Ski-Doo -jälleenmyyjään.
		HIGH BAT (KORKEA AKKUJÄNNITE)	
	4 lyhyttä piippausta	CHECK ENGINE (TARKASTA MOOTTORI)	Moottorivika, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään niin pian kuin mahdollista.



MERKKI-VALO(T) PÄÄLLÄ	PIIPPARI	VIESTINÄYTTÖ	KUVAUS
—	4 lyhyttä piippaus- ta joka 5. minuutti.	KNOCK (NAKUTUS)	Moottori nakuttaa (kierrosluku on rajoitettu tämän tilanteen yhteydessä). <ul style="list-style-type: none"> <li>– Varmista, että käytössä on suositeltu polttoaine.</li> <li>– Tarkasta polttoaineen laatu, vaihda tarvittaessa.</li> <li>– Jos vika ilmenee edelleen, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.</li> </ul>
—	4 lyhyttä piippaus- ta joka 5. minuutti.	REV LIMIT (KIERROSLUKU RAJOITETTU)	Moottorin kierrosluku on rajoitettu joidenkin vikojen yhteydessä suurempien vaurioiden ehkäisemiseksi.
—	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	SHUTDOWN (SAMMUTUS)	Sammuta ajoneuvo moottorin ylikuumenemisongelman tai polttoainepumpussa olevan ongelman vuoksi, irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke) ja ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
—	—	COMMUNICATION (TIEDONSIIRTO)	Tiedonsiirtohäiriö mittarin ja moottorin ohjausyksikön (ECM) välillä. Sammuta moottori ja irrota D.E.S.S.-avain (turvakatkaisimen pistoke). Odota muutama minuutti ja käynnistä moottori. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään.
<b>D.E.S.S.</b>	2 lyhyttä piippaus- ta	—	Avain oikea ja kunnossa, ajoneuvo on käyttövalmis.
	2 hitaasti toistuvaa lyhyttä piippausta.	CHECK KEY (TARKASTA AVAIN)	Järjestelmä ei voi lukea avainta (huono yhteys). Varmista, että avain on puhdas ja kiinnitetty oikein pistokkeeseensa.
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	HUONO NÄPPÄIN	Avain ei ole sopiva tai avainta ei ole ohjelmoitu. Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta tai vie avain ohjelmoitavaksi.

MERKKI-VALO(T) PÄÄLLÄ	PIIPPARI	VIESTINÄYTTÖ	KUVAUS
—	—	 (Viikkuu)	Polttoainemittarin anturissa ongelma.
—	—	THROTTLE OPEN (KAASU AVOIN)	Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa (moottori pyörittää, mutta ei käy). Vapauta kaasua käynnistäessäsi moottoria.
—	—	DROWN MODE (YLIVUOTOTILA)	Kaasua täysin avoin moottorin käynnistysvaiheessa (moottori pyörittää, mutta ei käy). Vapauta kaasua käynnistäessäsi moottoria.

## Vikakoodit

### *Vain analoginen/digitaalinen monitoimimittari*

Kun haluat lukea jonkin aktiivisen vian, paina valikkopainike MODE (M) alas ja pidä se alhaalla sekä paina samanaikaisesti lähi-/kaukovalojen (HI/LOW) katkaisinta toistuvasti useita kertoja.

Jos vikakoodeja on rekisteröitynyt kaksi tai useampi, voit selata niitä rullamalla valikkopainikkeella MODE (M) ja asetuspainikkeella SET (S).

Kun haluat poistua vikakooditilasta, paina valikkopainike MODE (M) alas ja pidä se alhaalla.

Ota yhteys valtuutettuun Ski-Doo -jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja koodien merkityksestä.

***TAKUU***

# BRP:N RAJOITETTU TAKUU YHDYSVALLOISSA JA KANADASSA: 2010 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT

## 1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\*, myöntää valtuutetun BRP-jälleenmyyjän (siten kuin jäljempänä määritetty) myymälle 2010 Ski-Doo -moottorikelkalle materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun 50 Yhdysvaltain liittovaltiossa ja Kanadassa. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Kaikilla valtuutetun Ski-Doo -jälleenmyyjän uuteen ja käyttämättömään 2010 Ski-Doo -moottorikelkkaan toimitushetkellä asentamalla alkuperäisillä Ski-Doo -lisävarusteilla on sama takuu kuin 2009 Ski-Doo -moottorikelkalla.

## 2) VASTUUVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUUMUSTEN SIJAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITTU-VAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojaalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itses-tään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

## 3) POIKKEUKSET – TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiinimaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän tekemistä korjauksista;

- vaurioita, jotka johtuvat vääranlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyönistä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitä, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- veden tai lumen sisäänmeno;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset; ja
- vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

#### 4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuu aika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Päästöihin liittyvien osien takuu on kolmekymmentä (30) perättäistä kuukautta tai 200 käyttötuntia tai 4000 km - mikä ensiksi kohdalle osuu - edellyttäen, että osat on asennettu EPA-hyväksytyyn moottorikelkkaan, joka on rekisteröity USA:ssa. Jos 4000 km tulee täyteen normaalin takuun aikana, BRP:n vakiotakuu kattaa päästöihin liittyvät komponentit tavallisen vakiotakuun päättymiseen saakka. Höyrystyviin päästöihin liittyviä komponentteja, jotka on asennettu USA:ssa rekisteröityyn EPA-hyväksytyyn moottorikelkkaan, koskee kahdenkymmenen neljän (24) peräkkäisen kuukauden pituinen takuu.

Pyydä valtuutetulta Ski-Doo -jälleenmyyjältä luettelo tällä hetkellä takuun piiriin kuuluvista päästöihin liittyvistä osista.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu-aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

#### 5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2010 Ski-Doo -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, BRP-jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo -tuotteita siinä maassa, jossa myynti tapahtui ("BRP-jälleenmyyjältä").
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- Valtuutettu BRP-jälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti.
- 2010 Ski-Doo -moottorikelkka on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu; ja
- Takuun ylläpitämiseksi on määrää aikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN**

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä valtuutetulle BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

## **7) MITÄ BRP TEKEE**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo -osilla ilman osien veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittavien korjausten tekemiseen tai osien korvaamiseen. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

## **8) LUOVUTUS**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle ilmoitetaan kyseistä siirrosta seuraavalla tavalla:

1. Aikaisempi omistaja ottaa yhteyttä BRP:hen (puhelinnumero alla) tai valtuutettuun BRP-jälleenmyyjään ja ilmoittaa uuden omistajan tiedot; tai
2. BRP tai valtuutettu BRP-jälleenmyyjä vastaanottaa todistuksen siitä, että aikaisempi omistaja on suostunut omistusoikeuden siirtoon, sekä uuden omistajan yhteystiedot.

## 9) KULUTTAJA-APU

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjän huoltopäällikön tai omistajan kanssa.

Ellei asiaa saada ratkaistua, toimita valituksesi kirjallisena tai sinulle parhaiten sopivaan puhelinnumeroon alla:

### **Kanadassa**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Faksi: 819 566-3590

### **USA:ssa**

**BRP US INC.**

Warranty Department  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Puh.: 715 848-4957

\* USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc Kaikki oikeudet pidätetään.

®Bombardier Recreational Products Inc.:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

---

# BRP:N KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU: 2010 SKI-DOO® -MOOTTORIKELKAT

## 1) RAJOITETUN TAKUUN LAAJUUS

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* myöntää 50 Yhdysvaltain liittovaltion, Kanadan ja Euroopan talousalueen ("EEA") (joka käsittää Euroopan unionin, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) ulkopuolella valtuutettujen Ski-Doo -maahantuoja/jälleenmyyjien (siten kuin jäljempänä määritetty) uusina ja käyttämättöminä myymille 2010 Ski-Doo -moottorikelkoille materiaalivikoja ja työn laatua koskevan alempana kuvatun pituisen takuun. Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde jos: (1) moottorikelkkaa käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihinkään muuhun kilpailutoimintaan, silloinkin jos se on tapahtunut edellisen omistajan toimesta; tai (2) moottorikelkkaa on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyYTEEN, tai muutokset ja säädöt ovat vastoin sen tarkoituksenmukaista käyttöä.

Kaikilla valtuutetun BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän uuteen ja käyttämättömään 2010 Ski-Doo -moottorikelkkaan toimitushetkellä asentamalla alkuperäisillä Ski-Doo -lisävarusteilla on sama takuu kuin 2009 Ski-Doo -moottorikelkalla.

## 2) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUUMUSTEN SIJAAN, OLKOON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTISET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUUMUKSET RAJOITUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT MAAT/LÄÄNIT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

## 3) POIKKEUKSET - TAKUU EI KATA

Seuraavat eivät missään olosuhteissa kuulu takuun piiriin:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;



- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;
- vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyönnistä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitä, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- Onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista, tai ylivoimaisesta esteestä johtuvat vahingot;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- veden tai lumen sisäänmeno;
- satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta hinaamis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutus- tai lainojen maksukustannukset, ajan menetykset tai ansiotulon menetykset; ja
- vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

## 4) TAKUUAIKA

Tämä takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä ja ammattikäytössä. Takuu aika sellaiselle moottorikelkalle, joka toimitetaan asiakkaalle ilmoitetun vuoden kesäkuun 1. ja joulukuun 1. päivän välisenä aikana, päättyy seuraavan vuoden marraskuun 30. päivänä.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuu-aikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuu-aika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## 5) TAKUUEHDOT

Tämä takuu on voimassa **ainoastaan**, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2010 Ski-Doo -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, BRP-maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Ski-Doo -moottorikelkkoja siinä maassa, jossa myynti tapahtui ("BRP-maahantuoja/jälleenmyyjä");
- BRP:n määrittämä toimituksen ennakkotarkastus on suoritettu ja asiakirja siitä laadittu;
- BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän on rekisteröitävä tuote asianmukaisella tavalla;
- 2010 Ski-Doo -moottorikelkka on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu.
- Takuun ylläpitämiseksi on määrää aikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuksesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **6) TOIMENPITEET TAKUUN MYÖNTÄMISTÄ VARTEN**

Asiakkaan on lopetettava moottorikelkan käyttö havaitessaan jonkin vian tai jotakin normaalista poikkeavaa. Asiakkaan on ilmoitettava huoltavalle BRP-jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava tuotteen luoksepäästävyys ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen. Asiakkaan on myös esitettävä BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräys ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## **7) MITÄ BRP TEKEE**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä Ski-Doo -osilla ilman osien tai työvoiman veloittamista, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. BRP:n vastuu rajoittuu tarvittaviin korjaustoimenpiteisiin tai osien vaihtotoimenpiteisiin. Moottorikelkan omistaja ei voi vaatia ajoneuvon myynnin peruuntumista tai kumoamista sellaisissa tapauksissa, joissa BRP:lle esitetään takuurikkomuksia koskevia valituksia tai vaateita.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää itsellään oikeuden tuotteiden ajoittaiseen parantamiseen tai muuttamiseen ilman aikaisempien tuotteiden muuttamisvelvollisuutta.

## **8) LUOVUTUS**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

## **9) KULUTTAJA-APU**

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun maahantuojan/jälleenmyyjän huoltopäällikön

tai omistajan kanssa. Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys jälleenmyyjän huolto-osastoon. Mikäli asiaa ei vieläkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:hen alla olevaan osoitteeseen.

**Euroopan maat, ota yhteys Suomen toimistoomme:**

**BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Suomi  
Puh.: +358 163 208 111

**Lähi-itä, Afrikka, Venäjä & IVY-maat, ota yhteyttä Euroopan toimistoomme:**

**BRP EUROPE N.V.**

Consumer Assistance Center (asiakaspalvelukeskus)  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgia  
Puh.: +32 9 218 26 00

**Kaikki muut maat, ota yhteys Pohjois-Amerikan toimistoomme:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Puh.: +1 819 566 3366

Löydät maahantuojasi yhteystiedot osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com).

\* Tietyissä maissa tuotteiden jälleenmyynnistä ja huollosta vastaavat BRP:n tytäryhtiöt.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc Kaikki oikeudet pidätetään.

®Bombardier Recreational Products Inc.:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.

---

# **BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN UNIONIN JÄSENMAISSA: 2010 SKI-DOO®-MOOTTORIKELKAT**

## **1) TAKUUN SISÄLTÖ**

Bombardier Recreational Products Inc ("BRP") takaa, että sen valmistamat 2010 Ski-Doo moottorikelkat ovat vapaita materiaalista tai työstä johtuvista virheistä al- la mainituin ehdoin sekä alla mainitun ajan.

Kaikilla valtuutetun BRP SKI-DOO -maahantuojan/jälleenmyyjän (kuten jäljempänä määritelty) uuteen ja käyttämättömään 2010 SKI-DOO -moottorikelkkaan toimitus- hetkellä asentamalla alkuperäisillä BRP-varaosilla/lisävarusteilla on sama takuu kuin 2010 SKI-DOO -moottorikelkalla.

Mikäli tätä tuotetta käytetään missä tahansa vaiheessa kilpailemiseen tai mihin- kään muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja, tämä takuu julistetaan pätemättömäksi.

## **2) TAKUUAIKA JA -VOIMASSAOLOALUE**

Takuu on voimassa LUOVUTUSPÄIVÄSTÄ ENSIMMÄISELLE ASIAKKAALLE tai KÄYTTÖÖNOTTOPÄIVÄSTÄ (riippuen kumpi tapahtuu ensin) seuraavasti:

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA yksityisessä, vapaa- ajan käytössä; ja KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA ammattikäytössä.

KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA TAI 10 000km ammattikäytössä, kumpi näistä täyttyy ensimmäisenä, kun tuote on myyty Suo- messa, Ruotsissa tai Norjassa.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitem- mälle.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika tai muut takuun muotoseikat saatta- vat vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai pai- kallisista laeista.

## **3) TAKUUN VOIMASSAOLOEHTO**

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

- Ensimmäinen omistaja on ostanut 2010 SKI-DOO -moottorikelkan uutena ja käyttämättömänä sellaiselta, BRP -maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään SKI-DOO -tuotteita siinä maassa, jossa myynti tapahtui ("BRP -maahantuojajälleenmyyjä");
- BRP:n määrittelemä luovutushuolto on suoritettu tuotteelle ja dokumentoitu;
- Valtuutettu BRP-maahantuojajälleenmyyjä on takuurekisteröinyt tuotteen asianmukaisesti;
- 2010 SKI-DOO -moottorikelkka on ostettava siitä maasta tai maiden liittoutu- masta, jossa ostaja asuu.
- Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käsikirjassa mainitul- la tavalla. BRP varaa itselleen oikeuden ehdollistaa takuun riippumaan todistuk- sesta huollon kunnolla suorittamisesta.

BRP eimyyönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kau- palliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata sekä tuotteittensa, että kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

## **4) ASIAKKAAN SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

Asiakas menettää oikeutensa vedota virheeseen, jollei virheestä ilmoiteta valtuutetulle BRP jälleenmyyjälle kahden (2) kuukauden kuluessa siitä, kun hän havaitsi virheen tai hänen olisi pitänyt se havaita. Asiakkaan on myös esitettävä BRP-maahantuojalle/ jälleenmyyjälle tuotteen ostodokumentti ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräys ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi. Kaikki takuun aikana vaihdetut takuun piiriin kuuluvat osat ovat BRP:n omaisuutta.

Ota huomioon, että ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

## **5) BRP:N SUORITTAMAT TOIMENPITEET**

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjauttaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla alkuperäisillä SKI-DOO -osilla ilman osien tai työ kustannusten veloittamista minkä tahansa valtuutetun BRP-maahantuojan/ jälleenmyyjän toimesta takuuajana.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

## **6) POIKKEUKSET, JOITA TAKUU EI KATA**

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaalisti kuluvia tai repeytyviä osia;
- kunnossapitohuoltojen työ-, osa-, ja voiteluainekustannuksia, virityksiä ja säätöjä;
- vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käsikirjan mukaisesta huollosta/ylläpidosta ja/tai varastoinnista;
- vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;
- vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai epänormaalista käytöstä, laiminlyönnistä tai tuotteella ajamisesta muulla pinnalla kuin lumella tai siitä, että tuotetta on käytetty käyttäjän käsikirjan ohjeiden vastaisesti;
- vaurioita, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulipalosta, varkauksesta, vahingonteosta tai luonnonmullistuksesta;
- sellaisten polttoaineiden, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäväksi tuotteessa (ks. käsikirja);
- vaurioita, jotka aiheutuvat lumen tai veden pääsystä moottoriin tai polttoainejärjestelmään;
- hinaus-varastointi-, puhelu-, vuokra-, taksi-, haitta-, ja vakuutuskustannuksia, palkkoja, ajan- tai tulo menetystä eikä satunnaisia tai välillisiä vahinkoja ja
- vaurioita, jotka aiheutuvat telamattoon asennetuista nastoista, jos nastoitus on suoritettu vastoin BRP:n ohjeita.

## **7) VASTUUVELVOLLISUUDEN RAJOITUKSET**

TÄMÄ TAKUU ON NIMENOMAAN ANNETTU JA HYVÄKSYTTY MINKÄ TAHANSA MUUN JA KAIKKIEN MUIDEN TAKUUSITOUKUSTEN SIJAAN, OLKON NE ILMAISTUT TAI KONKLUDENTTITSET, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KURANTTIUTTA TAI TIETTYYN TÄRKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTITSET TAKUUSITOUKUKSET RAJOITTU-VAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAAN TAKUUN VOIMASSAOLON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKUT TUOMIOKUNNAT EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA, JA SEN JOHDOSTA NE EIVÄT MAHDOLLISESTI KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEEL-LA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN TAI LÄÄNISTÄ TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää oikeuden muuttaa näitä takuuehtoja. Muutokset eivät kuitenkaan koske niitä tuotteita, jotka on myyty tämän takuun ollessa voimassa.

## **8) TAKUUN SIIRTO**

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuajana, siirtyy myös tämä takuu, joka on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai valtuutetulle BRP-maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle kummalle edellä mainituista tahoista.

## **9) KULUTTAJANEUVONTA**

1. Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia pyritään ensiksi ratkaisemaan jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai omistajan kanssa.
2. Lisäapua tarvittaessa on asian ratkaisemiseksi syytä ottaa yhteys jälleenmyyjän huolto-osastoon.
3. Mikäli asiaa ei vielääkään saada ratkaistua, ota yhteyttä BRP:iin alla olevaan osoitteeseen.

### **OSOITE:**

BRP FINLAND OY  
Huolto-osasto/Takuu  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 ROVANIEMI  
Fax.: +358 16 3420 316

# ***TIETOA ASIAKKAALLE***

---

# YKSITYISYYDEN SUOJA/VASTUUVAPAUTUSLAUSEKE

Täten ilmoitamme, että tulemme käyttämään yhteystietojasi turvallisuuteen ja takuuseen liittyvissä asioissa. Joskus käytämme myös asiakkaidemme yhteystietoja ilmoittaaksemme heille tuotteistamme tai tehdäksemme heille tarjouksia. Mikäli et halua vastaanottaa tietoja tuotteistamme, palveluksistaamme ja tarjouksistamme, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen.

Huomioi myös, että aika ajoin annamme huolella valikoitujen ja luotettavien järjestöjen käyttöä asiakkaidemme yhteystietoja laatutuotteitten ja -palvelusten myynninedistämiseen. Jos haluat, ettei nimeäsi ja osoitettasi luovuteta kolmansille osapuolille, pyydämme ilmoittamaan siitä meille kirjallisesti alla olevaan osoitteeseen:

## **Kanadassa**

**BOMBARDIER  
RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Faksi: 819 566-3590

## **USA:ssa**

**BRP US INC.**

Warranty Department  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Puh.: 715 848-4957

## **Venäjä, Itsenäisten valtioiden yhteisö ja Lähi-Itä**

**BRP EUROPEAN DISTRIBUTION**

After Sales Service Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Sveitsi  
Faksinumero: +41213187801

## **Skandinavia ja Euroopan maat**

**BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Suomi  
Puh.: +358 16 3208 111

## **Muut maat, ota yhteys joko vaihtoehtoon A) tai B):**

**A) Jälleenmyyjääsi**(yhteystiedot löytyvät osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com)).

**B) Pohjois-Amerikan toimistoomme:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke, QC J1L 1W3  
Canada  
Faksinumero: 819 566-3590



---

# OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ajoneuvon uusi omistaja, muista ilmoittaa siitä BRP:lle joko:

- Postittamalla alla oleva kortti;
- **Vain Pohjois-Amerikka:** soittamalla numeroon 715 848-4957 (USA) tai 819 566-3366 (Kanada);
- Ottamalla yhteys valtuutettuun Ski-Doo-jälleenmyyjään.

## **Kanadassa**

**BOMBARDIER  
RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada  
Faksi: 819 566-3590

## **USA:ssa**

**BRP US INC.**

Warranty Department  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Puh.: 715 848-4957

## **Venäjä, Itsenäisten valtioiden yhteisö ja Lähi-Itä**

**BRP EUROPEAN DISTRIBUTION**

After Sales Service Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Sveitsi  
Faksinumero: +41213187801

## **Skandinavia ja Euroopan maat**

**BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Suomi  
Puh.: +358 16 3208 111

## **Muut maat, ota yhteys joko vaihtoehtoon A) tai B):**

**A) Jälleenmyyjäasi**(yhteystiedot löytyvät osoitteesta [www.brp.com](http://www.brp.com)).

**B) Pohjois-Amerikan toimistoomme:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke, QC J1L 1W3  
Kanada  
Faksinumero: 819 566-3590

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ajoneuvon omistaja, esim. jos joudutaan suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

**VARASTETUT TUOTTEET:** Jos ajoneuvosi varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Ski-Doo -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

OSOITTEENMUUTOS OMISTAJANVAIHDOS 

AJONEUVON SARJANUMERO

Mallinumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N)

ENTINEN OSOITE TAI  
ENTINEN OMISTAJA:

NIMI

KATUOSOITE

POSTINUMERO

POSTITOIMIPAikka

MAA

PUHELIN

UUSI OSOITE TAI  
UUSI OMISTAJA:

NIMI

KATUOSOITE

POSTINUMERO

POSTITOIMIPAikka

MAA

PUHELIN

SÄHKÖPOSTIOSOITE

V90A2F

OSOITTEENMUUTOS OMISTAJANVAIHDOS 

AJONEUVON SARJANUMERO

Mallinumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N)

ENTINEN OSOITE TAI  
ENTINEN OMISTAJA:

NIMI

KATUOSOITE

POSTINUMERO

POSTITOIMIPAikka

MAA

PUHELIN

UUSI OSOITE TAI  
UUSI OMISTAJA:

NIMI

KATUOSOITE

POSTINUMERO

POSTITOIMIPAikka

MAA

PUHELIN

SÄHKÖPOSTIOSOITE

V90A2F



OSOITTEENMUUTOS OMISTAJANVAIHDOS 

AJONEUVON SARJANUMERO

Mallinumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N)

ENTINEN OSOITE TAI  
ENTINEN OMISTAJA:

NIMI

KATUOSOITE

POSTINUMERO

POSTITOIMIPAikka

MAA

PUHELIN

UUSI OSOITE TAI  
UUSI OMISTAJA:

NIMI

KATUOSOITE

POSTINUMERO

POSTITOIMIPAikka

MAA

PUHELIN

SÄHKÖPOSTIOSOITE

V90A2F

OSOITTEENMUUTOS OMISTAJANVAIHDOS 

AJONEUVON SARJANUMERO

Mallinumero

Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N)

ENTINEN OSOITE TAI  
ENTINEN OMISTAJA:

NIMI

KATUOSOITE

POSTINUMERO

POSTITOIMIPAikka

MAA

PUHELIN

UUSI OSOITE TAI  
UUSI OMISTAJA:

NIMI

KATUOSOITE

POSTINUMERO

POSTITOIMIPAikka

MAA

PUHELIN

SÄHKÖPOSTIOSOITE

V90A2F

